

# UN MORO ATACA UN CAMPAMENTO; HIERE A TRES

Temperatura en Manila  
Máxima de ayer a la 1:35 p. m. 33.1  
Mínima de hoy a las 5:15 a. m. 24.4

# LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio  
A las 2 p. m. de ayer, 22 (71.6)  
A las 6 a. m. de hoy, 17 (62.6)

AÑO XXVII. NUM. 107 DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias MANILA, I. F., VIERNES, 5 DE JUNIO, 1936 Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910 10 PAGINAS—7 CTS.

## CALAVAR DE UNA JOVEN HALLADO EN LA BAHIA

### Italia esta preparandose a otra guerra

#### ESPAÑA ESTA AL BORDE DE OTRA CRISIS POLITICA

Impotente para suprimir los desordenes y las huelgas, el gobierno de Casares Quiroga se vera obligado a dimitir muy pronto

(De la "Associated Press")  
Madrid, 4 de junio.—Han corrido aqui rumores sobre la posibilidad de que el gobierno, relativamente nuevo, del señor Santiago Casares Quiroga, tenga que dimitir pronto a causa de las huelgas generales en toda España que afectan a unos 250,000 obreros. Los rumores empezaron a circular cuando se supo que el gobierno ha fracasado en sus gestiones para satisfacer las demandas de las uniones.

El gobierno ha amenazado con proscribir a los sindicatos después que tres personas murieron y nueve resultaron heridas en los desórdenes obreros.

El gobierno se coloca en situación embarazosa

Las huelgas han paralizado varias industrias. Los sindicalistas de Madrid han sido acusados de ejercer coacción en los obreros socialistas de los cafes para cerrar los establecimientos y unirse a la huelga.

Las huelgas han colocado al gobierno de Casares Quiroga en posición embarazosa, pues, al asumir el poder, anuncio que no estaba dispuesto a tolerar las huelgas como instrumento de unionismo, y que o iba a acabar con los desórdenes terroristas, o iba a dimitir.

Entre los huelguistas figuran 25,000 obreros mineros de Asturias, 40,000 obreros de construcciones de Madrid y 125,000 obreros agricolas del distrito de Malaga. En la generalidad de los casos, los huelguistas piden mejores jornales, mas cortas horas de servicio y mejores condiciones de trabajo.

(Continúa en la última página)

#### PRESUPUESTO DE DOS MILLONES SUSPENDIDO

Eliminado el fondo para el Capitolio Nacional, se nivela el "budget"

Con la suspensión temporal de los efectos de la ley aprobada por la Legislatura Filipina, que dispone anualmente la separación de la suma de P2,000,000, que se destinaba a la construcción del Capitolio, se suspende el efecto de la ley de 1937, se ha conseguido balancear el plan presupuestal para dicho año según informes obtenidos este día.

Para este objeto se ha acordado recomendar a la Asamblea Nacional la aprobación de una ley que suspende temporalmente los efectos de la ley sobre la construcción del capitolio, de tal manera que los dos millones de pesos reservados anualmente para dicha construcción sean utilizados para afrontar los gastos ordinarios del gobierno durante 1937.

Hasia actualmente el gobierno, desde que surtió efecto la ley sobre la construcción del capitolio, ha conseguido acumular la suma de P2,000,000.

(Continúa en la última página)

#### Fallecido Byrns, Bankhead es elegido Speaker de E.U.

(De la "Associated Press")  
Washington, 4 de junio.—El Representante William B. Bankhead, elegido este día Speaker de la Cámara de Representantes, como sucesor de Joseph Byrns, que ha fallecido.

Byrns estuvo aqui en noviembre pasado.

(De la "Associated Press")  
Washington, 3 de junio.—Un ataque cerebral, seguido de hemorragia cerebral, ha puesto hoy fin a la vida de Joseph W. Byrns, Speaker de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos.

La muerte del veterano representante por Tennessee vino inesperadamente y fué un rudo golpe a su familia, que tenía 66 años de edad.

En el invierno pasado, el Speaker viajó al parecer de excelente salud, viajó con el Vice-presidente Nance Garner y una comitiva a las ceremonias de inauguración de la Mancomunidad Filipina el 15 de noviembre. Byrns ha sido uno de los miembros mas activos.

(Continúa en la página 4)

#### REINA INTENSA ACTIVIDAD EN LAS FRONTERAS

Ciertas reservas navales y cupos de ex-soldados han sido llamados

¿CONTRA SANCIONES?  
El movimiento acaso también se relacione con el plan de restaurar a los Hapsburgos

(De la Agencia Reuter)  
Ginebra, 4 de junio.—Los círculos de la Liga aquí muestran bastante perplejos por no saber el significado de los informes inequívocamente belicosos que vienen de Italia, y hasta se han expresado temores de que los fascistas están preparándose para otra guerra.

Los informes recibidos en Ginebra son:

1. Todas las escuelas en el norte de Italia han sido cerradas un mes antes de comenzar las clases ordinarias de verano, para que los edificios escolares puedan servir para fines militares;
2. Ciertas reservas navales han sido llamadas;
3. Otros dos cupos de ex-soldados han recibido ordenes de estar listos para volver a las filas;
4. Todos los italianos en Ginebra han recibido aviso para que estén listos a unirse al servicio militar;
5. Notase intensa actividad militar en el norte de Italia, en las fronteras francesa y yugo-eslavia.

Contra las sanciones o por la restauración de los Hapsburgos

Estos informes, unidos a la vista de la causa contra el y Nick Osmeña se ha fijado para el 17 de Julio

Jacob Rosenthal, conocido comerciante de Manila se declaró no culpable esta mañana cuando se le leyó la querrela en que se le acusa de haber negociado valores petroleros especulativos en violación de la Ley No. 2581, (Blue Sky Law). La lectura de la querrela tuvo lugar en la Sala II, presidida por el Juez Emilio Mapa del Juzgado de Primera Instancia.

El acusado compareció en compañía de su abogado, mientras el Fiscal Gervasio Diaz de la Ciudad compareció por el Gobierno.

Después de la contestación del acusado, el Juez Mapa fijó para el 17 de Julio la vista del asunto. En la vista se oirá juntamente a Rosenthal y a Nicasio Osmeña, su coacusado. Ambos están acusados del mismo delito, en relación con la venta de ciertos valores expedidos por las empresas petroleras "North Cebu Oil Development Company" y la "O. R. O. Oil Development Company".

Se espera que habrá sensaciones en la vista de este asunto. Se tiene entendido que uno de los acusados incriminará a muchos destacados hombres de negocios en Manila con una declaración de que han participado en la disposición de los valores especulativos.

QUEZON Y MONTILLA ENVIAN SU PESAME

Manila, Junio 5, 1936.  
Secretario,  
Cámara de Representantes,  
Washington, D. C.

Ruego a usted transmita mi mas profunda simpatía a la Cámara de Representantes y a Mrs. Byrns, por la muerte inesperada del Speaker Byrns.

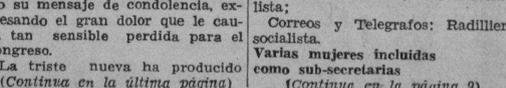
GIL MONTILLA,  
Speaker, Asamblea Nacional

Así es el tenor del mensaje de condolencia cursado este día de Manila a Washington, D. C., con la infausta ocasión del fallecimiento del Speaker de la Cámara de Representantes de Estados Unidos. El Presidente de Filipinas, anoche mismo, también envió su mensaje de condolencia, expresando el gran dolor que le causaba tan sensible pérdida para el Congreso.

La triste nueva ha producido

(Continúa en la última página)

Por el natalicio del Dr. Jose Rizal



Para conmemorar el 75.º aniversario del natalicio del Dr. Jose Rizal, la oficina de Correos ha mandado imprimir sellos como el que aparece reproducido aquí. Los sellos serán de seis y treinta y seis centavos. El diseño fue sugerido por el Dr. Charles S. Banks. La emisión de estos sellos será limitada, según el Director Juan Ruiz.

#### ABRANSE TODAS LAS ESCUELAS, ORDENA QUEZON

El Presidente adopta medidas contra otra crisis escolar

LIOS EN MANILA  
Se arma gran confusión por la exención y los logrerros explotan a jóvenes

Todas las clases en las escuelas públicas que estaban funcionando al cierre del pasado curso escolar, continuarán funcionando este año. El Presidente Quezon, antes de partir anoche para las provincias del sur, dió instrucciones para que no se cierre ninguna escuela, utilizando en caso necesario cualquier fondo para evitar una crisis escolar.

El Presidente Quezon tuvo una larga conferencia anoche con el Vice-Presidente Sergio Osmeña y con el Director Serafin Marabut de la oficina del budget en relación con la apertura del proximo curso escolar que comienza el lunes. En esta conferencia se trató de los varios planes sometidos por el director Marabut tendientes a evitar el recrudecimiento de la crisis escolar que se observa de año en año al comienzo de las clases y aunque nada definitivo se acordó sobre estos planes, el Presidente Quezon dejó instrucciones para que no se cierre ninguna clase ya establecida en el pasado curso escolar. Para asegurar la continuación de todas las clases ya establecidas, el Presidente según los informes autorizó inclusive el uso de cualquier fondo

(Continúa en la última página)

#### EL NEGUS DICE POR QUE HUYO

Abandono su pais para evitar las matanzas de etíopes

(De la "Associated Press")  
Londres, 4 de junio.—Denunciando los métodos de guerra empleados por Italia, el Emperador Haile Selassie ha declarado a los periodistas aquí este día que había abandonado a su pais para evitar la aniquilación de los etíopes.

El Rey de los Reyes dijo que, cuando huyó de Etiopia, los campos y las calles estaban cubiertos de cadáveres de viejos y mujeres y niños que "habían sido asesinados detrás de las líneas por los despiadados aeroplanos del enemigo."

Se formulan planes para resolver la cuestión

En los círculos diplomáticos de París se ha dicho que Gran Bretaña y Francia han acordado aprobar la proposición de la sesión de la Asamblea de la Liga de las Naciones en Ginebra hasta fines de este mes. La sesión es para discutir la anexión fascista de Etiopia en todas sus fases, así como el "status" de las sanciones contra la nación fascista. Con esta dilación, los dos

(Continúa en la página 9)

#### BUENCAMINO PASA UN EXAMEN DEL EJERCITO

Si es admitido, irá a la escuela de reserva que se abrirá en Baguio

De la jefatura del ejército filipino se ha sabido esta mañana que el Diputado por Nueva Ecija Hon. Felipe Buencamino, que hace poco solicitó pertenecer a la reserva del ejército, ha sido sometido a un examen físico cuyo resultado fué satisfactorio esta mañana.

Con motivo del resultado del citado examen físico es probable

(Continúa en la página 9)

#### LA VIDA POLITICA DE FRANCIA ENTRA EN UNA NUEVA FASE

(Servicio Transoceánico) Excluívo a "La Vanguardia"  
París, 4 de junio.—Esta misma noche quedó constituido el nuevo gobierno de Leon Blum con los siguientes miembros:

- Premier: Leon Blum;
- Ministros sin cartera: Paul Faure, no parlamentario; Camille Chauvemp, radical-socialista; y Violette, Union Socialista;
- Defensa Nacional y vice-premier: Edouard Daladier, radical-socialista;
- Marina: Gasnier Duparc, socialista;
- Aviación: Pierre Cot, radical-socialista;
- Asuntos Extranjeros: Delboz, radical-socialista;
- Justicia: Marc Rucart, radical-socialista;
- Interior: Salengro, socialista;
- Colonias: Moutet, socialista;
- Hacienda: Vincent Auríol, socialista;
- Instrucción Nacional: Raz, radical-socialista;
- Salud Pública: Seller, socialista;
- Economía Nacional: Spinasse, socialista;
- Obras Públicas: Bedouce, socialista;
- Agricultura: Monnet, socialista;
- Comercio: Paul Bastide, radical-socialista;
- Pensiones: Riviere, radical-socialista;
- Correos y Telégrafos: Radillier, socialista.

Varías mujeres incluídas como sub-secretarias

(Continúa en la página 9)

#### Estudiantes agresores



Jose Alano (izquierda) y su amigo Angel Ramos (derecha), ambos jóvenes de 17 o 18 años, estudiantes del Arellano High School, retratados esta mañana en la estación policíaca de Meisic, después de haber sido arrestados, como agresores del conductor de carretera-bus, Catalino Medina, de 17 años, en Sampaloc, ayer tarde. Medina murio poco despues. Alano confesó a la policía que fue el matador y que su amigo Angel no actuó mas que de pacificador. Ambos han sido entregados a la Policía Secreta donde serán sometidos a mas investigaciones.

#### HUELLAS DE VIOLENCIA MUY CLARAS

Hallazgo hecho por el presidente de Tanza, Cavite

INVESTIGACION  
La occisa debía tener unos 19 años.—No ha sido aún identificada

Sin estar esclarecida aun la causa de la muerte de la camarera del Legazpi Garden, Victoria Melgarejo, otro caso más misterioso se ha descubierto, cuando ayer a las 5:30 de la mañana el cadáver de una joven de unos 19 años, con señales de violencia, fue hallado flotando en la Bahía de Manila.

El presidente Municipal de Tanza, Cavite, Ladislao F. Joya fue quien encontró el cadáver juntamente con el Teniente de Barrio Andrés Bocalan de Capepisa, Tanza. El hallazgo tuvo lugar en la Bahía de Manila casi frente del lote de terreno de dicho Teniente de Barrio.

Cuando el cadáver fué sacado del agua, no tenía ninguna ropa, pero sí llevaba huellas de haber sido objeto de violencia, porque tenía contusiones en la cara, una herida grande en la quijada izquierda y rasguños en diferentes partes del cuerpo.

La descripción de la víctima es como sigue: estatura de 4 pies y 3 pulgadas; de unos 19 años de edad; rostro redondo, nariz alta, con un diente de oro en la dentadura.

(Continúa en la última página)

#### TAN QUIERE TRAER ARROZ

Pero, como a Claudio, la Aduana no le dispensa el pago del arancel

Otra solicitud para importar arroz de Saigon para fines de emergencia sin el pago de derechos aduaneros de acuerdo con las cláusulas de la Ley Tarifaria ha sido elevada al Administrador Insular de Aduanas Vicente Aldanese por Bienvenido A. Tan. Esta solicitud lo mismo que la de Anselmo Claudio ha sido denegada por el Administrador Aldanese en una decisión oficial firmada ayer mañana. Esta decisión del Administrador Aldanese se interpreta claramente como que cualquier cargamento de arroz de Saigon que llegase a Filipinas sin ser consignado a la Corporación del Arroz y Maíz sera confiscado por la Aduana a menos que se hiciese el depósito necesario para garantizar el pago de los correspondientes derechos aduaneros que ascienden a P.05 por cada kilo.

No obstante esta decisión de la Aduana, se ha sabido de fuentes fidedignas esta mañana que uno de los dos importadores hara un pedido considerable de arroz de Saigon y lo traera a Manila bajo un affidavit en el que probara que dicho arroz será distribuido sin ganancia alguna para fines de emergencia en Manila y provincias.

(Continúa en la última página)

#### UNO CONFIESA HABER MATADO

Arresto despues de una riña mortal con un conductor

José Alano y Angel Ramos, ambos estudiantes de la Arellano High School, acusados de haber matado anoche a Catalino Medina y herido a Resto Gallego durante una riña, fueron arrestados esta mañana por un pelotón de policías de Meisic bajo el Sargento M. Santos, en la calle Loreto No. 147.

En su primera declaración al

(Continúa en la página 9)

#### El escuadron contra robos se ha disuelto

Mediante una orden dada por el Coronel Juan Dominguez, jefe del Servicio Secreto, se ha disuelto el escuadron de investigadores de robos y de ladrones, que anteriormente estaba bajo el inspector Donato Pacheco y que formaba una división separada.

Todos los detectives que formaban parte de este escuadron incluyendo a su jefe, han sido incorporados a la division de investigación general, bajo el mando del inspector detective Rufino Noriega.

El Coronel Dominguez da como razón de este cambio que no cree necesario el mantenimiento de un escuadron para perseguir ladrones exclusivamente, pues ademas de no tener suficiente personal para ellos, los casos no justifican la formación de un escuadron aparte, pudiendo encargarse de ello el escuadron de investigación general.

También recomienda la codificación de las leyes moras para su mejor comprensión y vigencia después de hacer los debidos cambios para conformarlas con la Constitución.

Sugiere asimismo que la junta de moros que funciona para arreglar las diferencias entre moros tenga

(Continúa en la última página)

#### MAÑANA LLEGARAN LOS DIPUTADOS A LANAO

Cabili señala las mejoras mas urgentes que necesita la morolandia

(Servicio Telefónico) Excluívo a "La Vanguardia"  
A bordo del "Negros", via Radio, Cebu, 5 de junio.—La comitiva de 45 diputados y tres gobernadores provinciales que viaja en el "Negros" encabezada por el Presidente Quezon proyecta visitar mañana la provincia de Lanao.

El Diputado Tomás Cabill de Lanao, declaró que la necesidad inmediata de Lanao es la mejora de la sanificación, el establecimiento de una escuela modelo para comarcanos entre la comunidad de Marañon por valor de P10,000, el fomento de la adquisición de terrenos como un medio para separar a varias familias que viven en comunidad y una campaña nacional de información mediante folletos y asambleas de comunidad.

También recomienda la codificación de las leyes moras para su mejor comprensión y vigencia después de hacer los debidos cambios para conformarlas con la Constitución.

Sugiere asimismo que la junta de moros que funciona para arreglar las diferencias entre moros tenga

(Continúa en la última página)

#### NOEMI GUERRERO, CON 3,000 VOTOS, DA UN SALTO ENORME

La gerencia de la TVT que patrocinó el Concurso de Popularidad Femenina de 1937 otorgará a las ganadoras un total de 45 billetes de pasaje de primera clase para un viaje de ida y vuelta por China y Japón. Estos billetes incluyen acomodaciones y comidas en los mejores hoteles, transportación de vehículos privados, paseos y otros privilegios.

Al aumentar los premios a 45 billetes, es el deseo de la gerencia el facilitar el placer de un viaje gratuito a un número mayor de suscriptoras de la TVT, para admirar las escenas encantadoras de las ciudades y otros puntos que serán visitados. Tokio, por ejemplo, la capital del Imperio Japonés, debido a sus siete millones de habitantes, es ahora la segunda capital del mundo después de Nueva York en cuanto se refiere a la población.

Una candidata en el concurso puede ganar hasta diecinueve (19) de estos 45 billetes, además del honor de ser la "Mujer Más Popular".

(Continúa en la página 9)



Sra. NOEMI GUERRERO

# Churchill ataca la actitud del Premier Baldwin en el conflicto italo-etiope

## El destacado político inglés critica la oposición del gobierno Baldwin a la paz que podría dictar Italia en Etiopía

Por WINSTON CHURCHILL  
(De la North American Newspaper Alliance)  
Exclusivo a "La Vanguardia"

(N. de la R.: el autor, uno de los estadistas ingleses más distinguidos, ha escrito el siguiente artículo especializado para "La Vanguardia" y la North American Newspaper Alliance).

Londres, abril de 1936.—¿Cuál es la posición asumida por la Gran Bretaña en el conflicto suscitado entre Italia y Etiopía? El pasado presenta en este respecto un espectáculo lamentable. Cuando, en junio del año pasado, Stanley Baldwin se hizo cargo, de hecho tanto como de nombre, del puesto de Primer Ministro, su primera medida consistió en despedir a Sir John Simon del ministerio de Negocios Extranjeros, reemplazándole por uno de sus más íntimos adherentes; Sir Samuel Hoare.



WINSTON CHURCHILL

Este habil ministro había logrado finalmente hacer sancionar el proyecto de Constitución de la India que tan caro era a Mr. Baldwin. Su promoción al ministerio de Negocios Extranjeros significó no solamente una recompensa por su éxito parlamentario sino también un testimonio especial de la confianza que le dispensaba su jefe.

Con el propósito de conservar en sus manos e íntimamente la dirección de la política exterior, Baldwin adoptó el extraordinario expediente de crear un segundo ministro de Negocios Extranjeros, eligiendo para desempeñar este puesto al joven y habil Anthony Eden, que quedó encargado de los asuntos relativos a la Sociedad de las Naciones. Una disposición semejante era a todas luces imposible de conducir a la práctica, a menos que el Primer Ministro ejerciera personalmente la dirección de esos asuntos. Habiendo creado dos ministerios de Negocios Extranjeros, Baldwin quedaba en condición de ejercer el papel de árbitro entre los dos.

Estamos, pues, en la obligación de atribuir al Primer Ministro un grado de responsabilidad que sobrepasa al que ordinariamente le correspondería por su alto puesto. Todo el poder estaba en sus manos. Recordemos los puntos salientes de su política.

Se aproximaba una elección general en la cual tenían un papel importantísimo los asuntos relativos a la política exterior. Ya anteriormente la Unión pro-Sociedad de las Naciones ("League of Nations Unions") había efectuado un plebiscito popular en el que no menos de once millones de personas habían votado, en la Gran Bretaña, en favor del cumplimiento estricto del protocolo de la Sociedad, y una gran proporción se había pronunciado en el sentido de hacerlo cumplir, si necesario fuera, por medio de medidas serias que llegaban hasta la intervención militar.

Este fuerte impulso nacional fue lo que guió a ambos ministros de Negocios Extranjeros del gabinete Baldwin a ejercer presión en favor de las sanciones contra Italia en Ginebra. Eden combatió vigorosamente en este sentido en el seno de las comisiones nombradas al efecto por Ginebra, e hizo presión cerca de las delegaciones que representaban en la Sociedad de las Naciones a otros países.

A principios de septiembre, cuando ya estaba preparado el terreno, Sir Samuel Hoare se dirigió en avión a Ginebra y pronunció allí un discurso en favor del cumplimiento estricto del protocolo que fue considerado, no solo en Inglaterra sino también en otros países como una de las declaraciones de política internacional más importantes que se han formulado desde los días del presidente Wilson. La actitud de Baldwin y los ministros de Baldwin fueron objeto de ovaciones, y el mundo entero concentró su atención sobre la política exterior del Imperio Británico.

La actitud inglesa dio alas a los etíopes, que se creyeron apoyados por casi todo el mundo y muy especialmente por Inglaterra. Al mismo tiempo, causó intensa indignación y resentimiento en Italia, cuya prensa tomó un tono amenazador. Estas circunstancias obligaron a Londres a reforzar la flota destacada en el Mediterráneo y a colocar en pie de guerra las guarniciones de sus puntos estratégicos en ese sector.

Estos movimientos de tropas, buques y aviones hicieron patente la posibilidad de una guerra entre Inglaterra e Italia. El partido laborista y las uniones gremiales, por gran mayoría de votos, resolvieron ponerse de parte del gobierno inglés, despidiendo a su dirigente pacifista, George Lansbury, y sufriendo al mismo tiempo un cisma que dividió sus fuerzas en

# UN AÑO MAS A GOBERNADORES PROPONE DIZON

## Enmienda para facilitar la celebración de elecciones simultáneas en 1938

Por CARLOS J. VIDELA-RIVERO  
De la North American Newspaper Alliance  
Exclusivo a "La Vanguardia"

Washington, mayo 1936.—La campaña presidencial norteamericana ha entrado ya en su fase preliminar. Las elecciones tendrán lugar en noviembre próximo, y del curso que tomen los acontecimientos en el intervalo dependerá la reelección del Sr. Roosevelt o su derrota por los republicanos. Es por ello que en los momentos actuales converge la atención pública sobre los resultados del plan de "economía dirigida" puesto en práctica por el Presidente y su grupo de asesores. No es exagerado afirmar que el experimento fiscal del Sr. Roosevelt ha sido un fracaso.

El Tesoro norteamericano ha gastado miles de millones de dólares con el fin de "poner en marcha a la industria", lo que a su vez resolvería el urgente problema de la desocupación y pondría fin a la crisis económica. El hecho es que aunque la situación acusa cierta mejoría—que la oposición asegura se debe a causas naturales—el Gobierno tiene a su cargo actualmente unos 20 millones de desocupados e indigentes, no obstante los cuatro mil millones de dólares votados el año pasado para las "obras públicas" que darían trabajo a los parados.

Los demócratas (correligionarios del Presidente) confían en que las cosas mejoren antes de las elecciones, y citan como factores favorables lo siguiente:

- (1) El efecto acumulado de los miles de millones de dólares distribuidos por el gobierno a los indigentes durante los tres años últimos, que tendrán que ser gastados dando impulso al comercio.
- (2) El poder adquisitivo de los dos mil millones de dólares que representan los premios ("bonos") pagados por anticipado a los ex-combatientes este año.
- (3) Los 300 millones de dólares pagados por el gobierno a unos 3,500,000 agricultores para que no cultiven sus tierras y se reduzca así el exceso de producción al que se atribuye la baja de los precios. Aunque la Suprema Corte de la nación ha declarado este procedimiento ilegal, el gobierno ha hallado el modo de dar a los agricultores, dentro de unos meses—fecha oportuna en vista de los próximos comicios—otros 440 millones de dólares, para la "conservación del suelo".
- (4) Los 300 millones de dólares mensuales invertidos por el gobierno en su programa de "obras públicas", que favorece, dice, a cuatro millones de familias.

Y sin embargo, a pesar de todos estos miles de millones, la situación no cambia. ¿Por qué? Porque la industria se niega a colaborar con el gobierno, afirma el Sr. Roosevelt. Porque la industria no da trabajo a los obreros, ni hace lo que está de su parte por aliviar la crisis.

¿Qué hay de cierto en tales afirmaciones? Si la agricultura florece, como dice el Presidente, y la industria no progresa, sería lógico deducir que en los estados de la Unión que son fundamentalmente agropecuarios y no industriales la situación debe ser muy superior a la de las regiones fabriles. Pero no es así. Basta un ligero análisis de la situación en los 25 estados agropecuarios para desvirtuar tal concepto. Esos estados son:

- Alabama
- Arizona
- Arkansas
- Carolina del Sur
- Dakota del Norte
- Dakota del Sur
- Florida
- Georgia
- Idaho
- Iowa
- Kansas
- Luisiana
- Oregón
- Tennessee
- Texas
- Utah
- Wisconsin
- Wyoming

Continuando el análisis, para que se vea la falacia de los preceptos en que ha basado su gestión el grupo asesor del Presidente: el total de impuestos internos recaudados por el gobierno federal en 1935 en todos los estados de la Unión ascendió a 3,299 millones de dólares, o sea al 14 por 100, correspondiendo a los 25 estados agropecuarios. Y esos mismos 25 estados recibieron del gobierno federal, por uno u otro concepto relativo al plan de economía dirigida, 1,017,448,148 dólares. En otras palabras: haciendo el balance, recibieron 555 millones más de lo que pagaron.

Es de notar—y esto lo subraya en sus discursos el Sr. Roosevelt—que en 1935 las 700 sociedades anónimas más importantes del país obtuvieron un beneficio total de 1,327 millones de dólares. Comprárese esta cifra con los 1,017 millones de "ganancia" obtenidos por los 25 estados donde la "industria" no se opone a los planes reformistas del gobierno federal.

Se ve, pues, a simple vista el fracaso de las teorías "avanzadas" que han querido poner en práctica en los Estados Unidos los componentes del llamado "monopolio de la inteligencia" ("brain trust") que rodea al presidente Roosevelt.

# El plan de economía dirigida ensayado en Estados Unidos ha fracasado por completo

## La legislación adoptada ha sido inconstitucional, ineficaz o contraproducente—20 millones aun en la indigencia

Por CARLOS J. VIDELA-RIVERO  
De la North American Newspaper Alliance  
Exclusivo a "La Vanguardia"

Washington, mayo 1936.—La campaña presidencial norteamericana ha entrado ya en su fase preliminar. Las elecciones tendrán lugar en noviembre próximo, y del curso que tomen los acontecimientos en el intervalo dependerá la reelección del Sr. Roosevelt o su derrota por los republicanos. Es por ello que en los momentos actuales converge la atención pública sobre los resultados del plan de "economía dirigida" puesto en práctica por el Presidente y su grupo de asesores. No es exagerado afirmar que el experimento fiscal del Sr. Roosevelt ha sido un fracaso.

El Tesoro norteamericano ha gastado miles de millones de dólares con el fin de "poner en marcha a la industria", lo que a su vez resolvería el urgente problema de la desocupación y pondría fin a la crisis económica. El hecho es que aunque la situación acusa cierta mejoría—que la oposición asegura se debe a causas naturales—el Gobierno tiene a su cargo actualmente unos 20 millones de desocupados e indigentes, no obstante los cuatro mil millones de dólares votados el año pasado para las "obras públicas" que darían trabajo a los parados.

Los demócratas (correligionarios del Presidente) confían en que las cosas mejoren antes de las elecciones, y citan como factores favorables lo siguiente:

- (1) El efecto acumulado de los miles de millones de dólares distribuidos por el gobierno a los indigentes durante los tres años últimos, que tendrán que ser gastados dando impulso al comercio.
- (2) El poder adquisitivo de los dos mil millones de dólares que representan los premios ("bonos") pagados por anticipado a los ex-combatientes este año.
- (3) Los 300 millones de dólares pagados por el gobierno a unos 3,500,000 agricultores para que no cultiven sus tierras y se reduzca así el exceso de producción al que se atribuye la baja de los precios. Aunque la Suprema Corte de la nación ha declarado este procedimiento ilegal, el gobierno ha hallado el modo de dar a los agricultores, dentro de unos meses—fecha oportuna en vista de los próximos comicios—otros 440 millones de dólares, para la "conservación del suelo".
- (4) Los 300 millones de dólares mensuales invertidos por el gobierno en su programa de "obras públicas", que favorece, dice, a cuatro millones de familias.

Y sin embargo, a pesar de todos estos miles de millones, la situación no cambia. ¿Por qué? Porque la industria se niega a colaborar con el gobierno, afirma el Sr. Roosevelt. Porque la industria no da trabajo a los obreros, ni hace lo que está de su parte por aliviar la crisis.

¿Qué hay de cierto en tales afirmaciones? Si la agricultura florece, como dice el Presidente, y la industria no progresa, sería lógico deducir que en los estados de la Unión que son fundamentalmente agropecuarios y no industriales la situación debe ser muy superior a la de las regiones fabriles. Pero no es así. Basta un ligero análisis de la situación en los 25 estados agropecuarios para desvirtuar tal concepto. Esos estados son:

- Alabama
- Arizona
- Arkansas
- Carolina del Sur
- Dakota del Norte
- Dakota del Sur
- Florida
- Georgia
- Idaho
- Iowa
- Kansas
- Luisiana
- Oregón
- Tennessee
- Texas
- Utah
- Wisconsin
- Wyoming

Continuando el análisis, para que se vea la falacia de los preceptos en que ha basado su gestión el grupo asesor del Presidente: el total de impuestos internos recaudados por el gobierno federal en 1935 en todos los estados de la Unión ascendió a 3,299 millones de dólares, o sea al 14 por 100, correspondiendo a los 25 estados agropecuarios. Y esos mismos 25 estados recibieron del gobierno federal, por uno u otro concepto relativo al plan de economía dirigida, 1,017,448,148 dólares. En otras palabras: haciendo el balance, recibieron 555 millones más de lo que pagaron.

Es de notar—y esto lo subraya en sus discursos el Sr. Roosevelt—que en 1935 las 700 sociedades anónimas más importantes del país obtuvieron un beneficio total de 1,327 millones de dólares. Comprárese esta cifra con los 1,017 millones de "ganancia" obtenidos por los 25 estados donde la "industria" no se opone a los planes reformistas del gobierno federal.

Se ve, pues, a simple vista el fracaso de las teorías "avanzadas" que han querido poner en práctica en los Estados Unidos los componentes del llamado "monopolio de la inteligencia" ("brain trust") que rodea al presidente Roosevelt.

# LOS CADETES EXPULSADOS YA PODRAN VOLVER

## Se acuerda su readmisión en la Academia; otros 120 mas seran entrenados

Por CARLOS J. VIDELA-RIVERO  
De la North American Newspaper Alliance  
Exclusivo a "La Vanguardia"

Washington, mayo 1936.—La campaña presidencial norteamericana ha entrado ya en su fase preliminar. Las elecciones tendrán lugar en noviembre próximo, y del curso que tomen los acontecimientos en el intervalo dependerá la reelección del Sr. Roosevelt o su derrota por los republicanos. Es por ello que en los momentos actuales converge la atención pública sobre los resultados del plan de "economía dirigida" puesto en práctica por el Presidente y su grupo de asesores. No es exagerado afirmar que el experimento fiscal del Sr. Roosevelt ha sido un fracaso.

El Tesoro norteamericano ha gastado miles de millones de dólares con el fin de "poner en marcha a la industria", lo que a su vez resolvería el urgente problema de la desocupación y pondría fin a la crisis económica. El hecho es que aunque la situación acusa cierta mejoría—que la oposición asegura se debe a causas naturales—el Gobierno tiene a su cargo actualmente unos 20 millones de desocupados e indigentes, no obstante los cuatro mil millones de dólares votados el año pasado para las "obras públicas" que darían trabajo a los parados.

Los demócratas (correligionarios del Presidente) confían en que las cosas mejoren antes de las elecciones, y citan como factores favorables lo siguiente:

- (1) El efecto acumulado de los miles de millones de dólares distribuidos por el gobierno a los indigentes durante los tres años últimos, que tendrán que ser gastados dando impulso al comercio.
- (2) El poder adquisitivo de los dos mil millones de dólares que representan los premios ("bonos") pagados por anticipado a los ex-combatientes este año.
- (3) Los 300 millones de dólares pagados por el gobierno a unos 3,500,000 agricultores para que no cultiven sus tierras y se reduzca así el exceso de producción al que se atribuye la baja de los precios. Aunque la Suprema Corte de la nación ha declarado este procedimiento ilegal, el gobierno ha hallado el modo de dar a los agricultores, dentro de unos meses—fecha oportuna en vista de los próximos comicios—otros 440 millones de dólares, para la "conservación del suelo".
- (4) Los 300 millones de dólares mensuales invertidos por el gobierno en su programa de "obras públicas", que favorece, dice, a cuatro millones de familias.

Y sin embargo, a pesar de todos estos miles de millones, la situación no cambia. ¿Por qué? Porque la industria se niega a colaborar con el gobierno, afirma el Sr. Roosevelt. Porque la industria no da trabajo a los obreros, ni hace lo que está de su parte por aliviar la crisis.

¿Qué hay de cierto en tales afirmaciones? Si la agricultura florece, como dice el Presidente, y la industria no progresa, sería lógico deducir que en los estados de la Unión que son fundamentalmente agropecuarios y no industriales la situación debe ser muy superior a la de las regiones fabriles. Pero no es así. Basta un ligero análisis de la situación en los 25 estados agropecuarios para desvirtuar tal concepto. Esos estados son:

- Alabama
- Arizona
- Arkansas
- Carolina del Sur
- Dakota del Norte
- Dakota del Sur
- Florida
- Georgia
- Idaho
- Iowa
- Kansas
- Luisiana
- Oregón
- Tennessee
- Texas
- Utah
- Wisconsin
- Wyoming

Continuando el análisis, para que se vea la falacia de los preceptos en que ha basado su gestión el grupo asesor del Presidente: el total de impuestos internos recaudados por el gobierno federal en 1935 en todos los estados de la Unión ascendió a 3,299 millones de dólares, o sea al 14 por 100, correspondiendo a los 25 estados agropecuarios. Y esos mismos 25 estados recibieron del gobierno federal, por uno u otro concepto relativo al plan de economía dirigida, 1,017,448,148 dólares. En otras palabras: haciendo el balance, recibieron 555 millones más de lo que pagaron.

Es de notar—y esto lo subraya en sus discursos el Sr. Roosevelt—que en 1935 las 700 sociedades anónimas más importantes del país obtuvieron un beneficio total de 1,327 millones de dólares. Comprárese esta cifra con los 1,017 millones de "ganancia" obtenidos por los 25 estados donde la "industria" no se opone a los planes reformistas del gobierno federal.

Se ve, pues, a simple vista el fracaso de las teorías "avanzadas" que han querido poner en práctica en los Estados Unidos los componentes del llamado "monopolio de la inteligencia" ("brain trust") que rodea al presidente Roosevelt.

# Los incidentes fronterizos motivan serias inquietudes en los círculos japoneses

## Se teme que las escaramuzas ocurridas en la frontera mongol-manchukwana provoquen un estallido bélico entre Japón y Rusia

Por FRANK H. HEDGES  
(De la North American Newspaper Alliance)  
Exclusivo a "La Vanguardia"

Tokio, mayo de 1936.—Se extiende gradualmente en la población del Japón el temor que experimenta desde hace cierto tiempo el Gobierno a raíz de los incidentes ocurridos entre fuerzas manchu-niponas y rusas en Siberia. Se estima que uno de estos incidentes, de mayores proporciones que los registrados hasta la fecha, haría inevitable una guerra entre el Japón y los soviets.

Casi no transcurra semana sin que se tengan noticias de nuevos encuentros en la frontera que separa a Manchuria de Siberia, o en el límite entre Manchukuo y la Mongolia Exterior, en los que se registran invariablemente varias pérdidas de vidas.

Estos incidentes fronterizos están aumentando en numero y en proporciones. Han dejado de ser simples alfilerazos para convertirse en pequeñas batallas campales, en las que intervienen aeroplanos y carros blindados. Debe recordarse que los aviones causan en el Japón igual inquietud que los submarinos en Inglaterra.

El pueblo japonés considera que Rusia esta dando alas a sus ambiciones en el Extremo Oriente, y su alianza militar con la Mongolia Exterior, que ha sido abiertamente proclamada en Moscú, es motivo de serias preocupaciones. El ministerio de Negocios Extranjeros sospecha que la China extraña al tanto de las negociaciones efectuadas al respecto, y que las aprueba en secreto.

Noticias provenientes de Shanghai hacen saber tambien que existe una alianza secreta entre la China y los soviets, alianza que Nanking desautoriza oficialmente. Pero el Japón no olvida que estaba en vigencia el tratado Lilibanoff de alianza ruso-china durante las hostilidades de hace treinta años, sin que Tokio se enterara de ello. Es probable que si el Japón hubiera sabido que existía esta alianza, no habría actualizadamente ningún problema manchu, porque los japoneses se hubieran apoderado entonces del territorio que actualmente es la escena de peligrosos incidentes.

Además, ha cambiado la actitud conciliatoria de Moscú, que contribuyó hace algo más de un año a apaciguar los ánimos. Las fuerzas armadas del Soviet han sido considerablemente incrementadas en el Extremo Oriente; el numero de aeroplanos destacados allí asciende actualmente a una cifra considerable; se sospecha la existencia de un creciente numero de submarinos rusos en la bahía de Vladivostok; las fortificaciones fronterizas han sido grandemente reforzadas, y los medios de comunicación especialmente los ferroviarios, entre la Rusia europea y Siberia, se han multiplicado.

Cuando Moscú habla con Tokio en estos días lo hace apoyada por sus fuerzas de Siberia, y su tono es muy distinto al humilde y conciliatorio que adoptó cuando el ejército podía abrirse paso sin mayor oposición hacia el camino del lago Baikal.

La Mongolia Exterior, por su parte, al sentirse apoyada por Moscú, habla y obra con una firmeza rayana en la insolencia. Moscú sabe muy bien los alcances que podría tener una guerra con el Imperio Japonés, y no la provocaría a menos de sentirse en condiciones de salir triunfante; pero no están al tanto de los acontecimientos ni pueden medir las consecuencias de sus actos, podrían precipitar la guerra.

El pueblo japonés se da cuenta de la existencia de estos factores. Cuando ocurre algún incidente en la frontera manchu-mongol, el gobierno de Tokio da publicidad solamente a los comunicados japoneses o manchukuanos, en los que siempre figuran las fuerzas contrarias como atacantes e invasores del territorio ajeno. Y en Moscú sucede idéntica cosa.

Ocurridos los trágicos incidentes del 26 de febrero en la capital japonesa, el ambiente acusa ahora marcada inquietud y da cabida a toda clase de rumores. El público lee avidamente los periódicos los días en busca de las últimas noticias de lo ocurrido en Manchuria, y del intercambio de notas entre Tokio y Moscú.

El pueblo nipón no quiere la guerra—todo lo contrario—pero teme que los acontecimientos la precipiten. Cree la convicción popular de que llegará inevitablemente el momento en que el país tendrá que recurrir a sus fuerzas armadas para defenderse a sí mismo y a su programa colonial en Asia contra lo que considera un atentado a su vida y sus derechos.

Toda predicción en este sentido carecería actualmente de valor, pero no por eso se debe hacerla a un lado. Si hace crisis la situación y se produce la guerra, la causa será sin duda algún incidente fronterizo de tal magnitud que sus consecuencias no podrían evitarse sin desdoro para el honor nacional.

# Mañana jurarán sus cargos Camus y Silayan

## Para mañana, a las diez de la mañana, se anuncia definitivamente el juramento de cargo del nuevo Sub-Secretario de Agricultura y Comercio José Camus y el nuevo director de Fitotecnia Hilario Silayan, para asumir los nuevos puestos a que fueron nombrados.

El juramento se prestara ante el Secretario del Departamento Eulogio Rodríguez pero los dos mencionados funcionarios no tomaran posesion de sus respectivos cargos hasta el lunes de la semana que viene.

# Un cantones viene con su esposa, una profesora de ingles

K. C. Mack, un chino de Canton juntamente con su esposa americana, Mrs. Ruth McCullough Mack, profesora auxiliar del departamento de ingles del Colegio de Agricultura de los Baños, desembarcarán en Manila el 8 de este mes del "President Garfield" según una carta del Presidente Jorge Bonobio de la Universidad de Filipinas dirigida ayer mañana a la Oficina de la Aduana.

Mr. Mack durante su estancia en las Islas se dedicará al estudio de un curso especial de zootecnia en la estación experimental del gobierno en Alabang.

La esposa de Mack fue recientemente nombrada profesora auxiliar del departamento de ingles del Colegio de los Baños y estuvo por un tiempo en China.

### NUEVO SECRETO DE EMBELLECIMIENTO QUE TRANSFORMA LOS DIENTES OPACOS

Dentífrico Antiséptico Científico que Pronto Restablece a los Dientes su Brillo y Blancura Naturales

Si usted es una de esas personas que casi han perdido la esperanza de encontrar algo que les restablezca el atractivo de sus dientes, pruebe el nuevo método de limpieza Kolynos.

Todo lo que necesita es poner un centímetro de Crema Kolynos en un cepillo seco. Las manchas que le han contrariado a usted por tanto tiempo desaparecerán por completo. Los millones de gérmenes causante de la caries son destruidos al instante. Todos los intersticios diminutos, donde principia la caries, quedan absolutamente limpios. Todas las superficies dentales adquieren lindo brillo. Pronto brillarán sus dientes como joyas resplandecientes—y usted sentirá su boca deliciosamente fresca y limpia.

Dé a sus dientes este tratamiento embellecedor con Kolynos, de noche y de mañana. Quedará encantada de la sorprendente transformación.

Kolynos iluminará su sonrisa.

## D. O. M.

# SR. MARCELO A. HIPOLITO

Registrador de Titulos de la Provincia de Bulacan

### Ha fallecido a las 8:30 de esta mañana en Malolos, Bulacan, a la edad de 43 años, despues de haber recibido los Santos Sacramentos.

Sus desconsolados esposa Dña. Juanita Tantoco, tia, cuñados y demas parientes participan a sus amistades tan sensible perdida y ruegan eleven a Dios una oración por el eterno descanso del alma del finado.

El entierro se verificará a las 2:30 p. m. del Sabado, 6 del actual, en Malolos, Bulacan, despues de celebrarse una velada necrológica en la Casa-Presidencia de Malolos.

Manila, 4 de Junio, 1936.

## ENO SAL EFFERVESCENTE DE FAMA MUNDIAL

Favorece la belleza natural porque limpia de impurezas. Agradable—Suave—Innocuo.

Formula according to the Bureau of Balance of the Government of the Philippine Islands—48 per cent Tartaric Acid, 52 per cent Sodium Bicarbonate. Manufactured according to the special process of J. C. Eno, Limited.

# AQUI NO HAY DICTADURA.—QUEZON

## En un discurso anoche, el Presidente refuto criticas a su administracion

El gobierno de la Mancomunidad no trata de establecer ninguna dictadura y el pueblo no debe abrigar ningún temor de que el gobierno constitucional se halle en peligro; lo que se trata de establecer es un gobierno representativo de forma republicana que ha de ser administrado sobre una base comercial tan eficiente como lo que se logra en una autocracia o una dictadura.

Así habló anoche el Presidente Manuel L. Quezon ante el Club de los Rotarios en el Manila Hotel. Por una hora habló improvisadamente, en tonos íntimos, explanando su filosofía de gobierno, refutando críticas contra su administración, y apelando al apoyo y la confianza de su pueblo.

Dice que está ensayando nuevos métodos de gobierno. "Esta es la palabra de dictadura que es tonta," dijo el Presidente. Explicó que está ensayando nuevos métodos de gobierno que jamás habían sido experimentados con anterioridad y luego tomó especial cuidado en enfatizar que estos ensayos no conducirán a la dictadura.

Cualquier cosa puede suceder aquí, dijo al Presidente, incluyendo la revolución y el caos, cualquier cosa menos la dictadura. "Menester es para nosotros tener un gobierno representativo de forma republicana, continuo adelante, "porque el momento en que cese el gobierno constitucional, el Presidente de los Estados Unidos puede intervenir."

"No se asusten," aconsejó. "Dejenme hacerlo y esperen sus resultados." Cuando terminó la reunión de los Rotarios poco después de las once, el Presidente procedió a la pier 3 donde se embarcó en el vapor "Negros" que levó anclas a las 12:30 llevando a la comitiva legislativa a Mindanao.

Entre los otros rasgos salientes del discurso del Presidente estaban su contestación a los ataques lanzados contra él por la prensa de Manila, su declaración de que "este gobierno está aquí para permanecer; América no podrá, y no retirará su oferta de independencia, y su advertencia de que el gobierno de la Mancomunidad no podrá triunfar si los Estados Unidos no le da una facultad conmensurada con sus responsabilidades."

El discurso del Presidente Quezon fue radiado desde la estación KZRM. Celebraron simultáneamente reuniones anoche los Clubs de Rotarios de Iloilo y Cebu cuyos miembros escucharon por radio el discurso del Presidente.

Los miembros del gabinete y sus señoras fueron huéspedes del Manila Hotel. Era Noche de Damas y el club tuvo unos 200 comensales que llenaron el comedor principal del Manila Hotel.

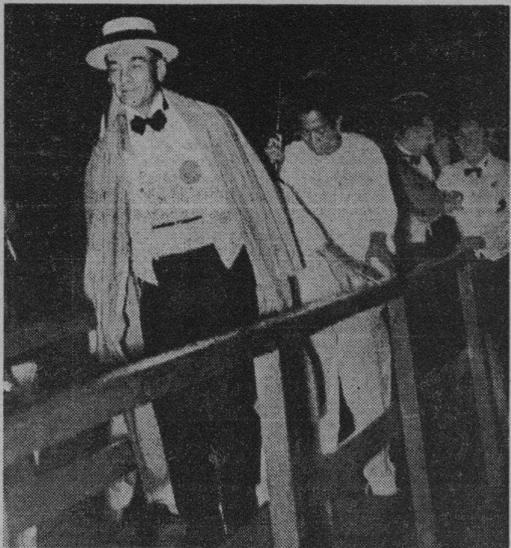
Durante la cena, la Profesora Mercedes Matias del Conservatorio de Música cantó un trozo de "Julietta y Romeo" con acompañamiento al piano por el Dr. Francisco Santiago. La Profesora Matias fue muy emocionada. La Srta. Elsa O'Farrell también ejecutó en el arpa una pieza, escogida de su repertorio.

Recordar como obró en el problema del arroz. Hablando de la controversia del arroz, el Presidente en su discurso declaró que al estallar este conflicto, él se encontraba a la sazón en Malacañang y en diez minutos, después de conferenciar con los funcionarios correspondientes, logró zanjar la cuestión.

El procedimiento ordinario para un jefe ejecutivo, dijo, sería permanecer en Baguio y jugar al golf o quedarse en Malacañang y esperar hasta que se eleva a él los papeles oficiales. "Afortunadamente," dijo en tono sarcástico, desmintiendo la acusación de cierta parte de la prensa de que su acción en dicho asunto ha sido dictatorial, "es mi interpretación de las leyes y no la de los editores, la que se ha de seguir."

Niega que su gobierno sea de "carácterismo". El Presidente Quezon pasó a refutar otra acusación de la prensa de que su gobierno es un gobierno "amen" o "si señor". Ridiendo la opinión editorial de que este sea un gobierno mejor si la Asamblea Nacional supiera decir "no" con frecuencia. Dijo que un desorden frecuente entre los ramos ejecutivo y legislativo perjudicaría al gobierno "y si no queremos ningún gobierno, mejor es que me desquite totalmente al baile."

Dirigiéndose a los americanos, el Presidente Quezon apuntó la dificultad de administrar el gobierno de la Mancomunidad con dos gobiernos: el filipino y el americano. En tono de buen humor, dijo que no siempre puede seguir los experimentos de América porque lo que es bueno aquí puede ser una cosa mala aquí. Mencionó el hecho de que el Alto Comisionado Americano le recuerda continuamente la necesidad imperiosa de mantener un presupuesto nivelado al paso que el mismo Presidente Roosevelt gobierna



Después de la fiesta en su honor en el Rotary Club en donde pronunció un discurso sobre las actividades de su administración, el Presidente Quezon, con el mismo traje de etiqueta que usó en la fiesta, se fue del Manila Hotel directamente al vapor "Negros" para el viaje al Sur con los miembros de la Asamblea Nacional. Aquí aparece el Presidente Quezon cuando subía por la pasarela a las 12:30 de la medianoche.

## El texto integro del discurso de Quezon

El texto integro del discurso del Presidente Quezon es el siguiente: "Sr. Presidente, Damas y Caballeros: "Después de oír a nuestro distinguido chairman me doy plena cuenta de la razón por su insistente invitación para que viniera ante vosotros esta noche. El me invitó para dirigirme la palabra, pero de hecho, me invitó para que le oyera a él. Me alegro de haber aceptado la invitación porque su discurso me ha gustado inmensamente. En

mis días jóvenes aprendí una lección buena en lo que se refiere a la oratoria pública, una sola, y es que el orador debe captarse la simpatía y la buena voluntad de su auditorio. "Puesto que ante mí esta noche hay damas y caballeros les voy a dar una buena noticia. En nuestra sesión del gabinete esta mañana consideramos la proposición del Secretario de Hacienda de crear nuevos impuestos y por voto unánime aprobamos el plan de elevar el impuesto al "lipstick". Espero que esta será buena noticia para las damas, aunque sea mala noticia para sus maridos.

Un gobierno es un asunto humano. "No he venido aquí con un discurso escrito con la idea de dar una exhibición de mis conocimientos académicos, o de habilidad oratoria. He venido para hablarlos de asuntos de gobierno. No oíréis sino cosas comunes. Así es que no desilusionaros. Los asuntos del gobierno son cosas comunes. Esa es la teoría en que descansa la democracia pues de otro modo se requerirían cualidades especiales del Presidente de la Mancomunidad, o de un miembro de la Asamblea Nacional. Cualquiera puede ser candidato para Presidente o para miembro de la asamblea. Ninguna cualificación especial se requiere. Y esto es porque el Presidente no necesita ningún conocimiento especial para manejar el gobierno. Surgen cuestiones técnicas, de vez en cuando, que se someten para su decisión, pero aquellas se encomiendan a los hombres técnicos para su estudio. Ningún conocimiento técnico es necesario para administrar un gobierno porque un gobierno no es más que un asunto humano y todo lo que se necesita para hacer que un gobierno sea un éxito es un espíritu humano y de dar a los asuntos como cuestiones humanas."

El Ejecutivo aquí tiene dos años. "Por favor no ponerlos en la cabeza la idea de que he llegado a Rejuvenecimiento De Las Glandulas y Renovación Del Vigor Sin Operación. Si Ud. se siente prematuramente viejo y padece de debilidad nerviosa, cerebral o corporal, hallará nueva felicidad y salud en un descubrimiento médico americano que restaura el vigor de la juventud y la vitalidad con mayor rapidez que una operación glandular. Es un sencillo tratamiento casero en forma de tabletas, descubiertas por un médico americano. Absolutamente inofensivo y fácil de tomar y a la vez el más moderno y poderoso vigorizador conocido por la ciencia. Obra directamente sobre las glandulas, nervios y órganos vitales, produce nueva y abundante sangre y sus efectos son tan rápidos que Ud. puede notar y sentir una nueva fuerza y vigor en el término del primer día. Debido a su acción natural sobre las glandulas y nervios, sus facultades mentales, sus nervios y vista con frecuencia mejoran de manera sorprendente. Este nuevo y admirable vigorizador y restaurador glandular llamado Vi-Tabs del Dr. Nixon, se vende garantizado. Ha sido ensayado y probado por miles en los Estados Unidos y ahora se vende aquí en todas las farmacias y boticas. Consiga hoy mismo las tabletas Vi-Tabs, somételas a una prueba y observe la enorme mejoría que experimenta el primer día. Tome un frasco completo, que dura 8 días bajo la positiva garantía de que lo llenará de vigor, energía y vitalidad y hará que Ud. se sienta de 10 a 20 años más joven, o de lo contrario se le devolverá su dinero al presentar el frasco vacío. Un frasco de 48 Vi-Tabs especial de doble fuerza, cuesta poco y además Ud. está protegido por la garantía. Si no lo encuentra en la botica escriba P. M. DAVIS & CO., Box 1633, Manila. El costo de envío es de \$1.00. No se vende en Filipinas. Distribuidores: 1-20; Ad.-mal Substituta 1-2; Star Penicillin 1-28

Rinde otro elogio al Comisionado Murphy. El Presidente Quezon también aprovechó la ocasión para rendir un tributo una vez más al Alto Comisionado Frank Murphy por su simpatía y por su comprensión del pueblo filipino. "En el tono familiar con que habló anoche, el Presidente reveló al comienzo de su discurso, para beneficio de las damas presentes en el banquete, de que el gabinete en su reunión de ayer aprobó por unanimidad aumentar el impuesto sobre los "lipsticks". Comentando sobre el libro "The Commonwealth of the Philippines" por el Magistrado Malcolm, el Presidente dijo que el libro tiene mas de autobiografía del Magistrado Malcolm. El Presidente llegó al Manila Hotel cerca de las nueve de la noche y al entrar en el salón, la orquesta tocó el "Mabuhay".

### MEJORES ZAPATOS

Vea la pagina 5

### Phillips' MAGNESIA Tooth Paste

Contiene Más de 75% Leche de Magnesio

Blanquea Los Dientes • Protege Las Encías

la conclusión de que el ser un Ejecutivo de la Mancomunidad es un asunto fácil. Es el trabajo más difícil sobre la tierra. En una democracia, el jefe ejecutivo tiene un amor al electorado. En la Mancomunidad de Filipinas, el Ejecutivo tiene dos—el electorado y el gobierno americano, es cuando suele uno hallarse nadando en frío. Se ve uno afrontando dos psicologías diferentes, dos diferentes maneras de ver las cosas. Lo que hace más difícil que uno, ni siquiera puede descubrir cuál es lo que agrada al Presidente de los Estados Unidos observando lo que hace el presidente, porque lo que se considera bueno para América es condenable en Filipinas. No quiero implicar ningún insulto con esto. Para explicarme citare un caso. El Alto Comisionado siempre le recuerda al Presidente de Filipinas que es necesario conservar un presupuesto equilibrado. Por otra parte, al Presidente de los Estados Unidos en un discurso reciente declaró que estaba desequilibrando el "budget". Dijo que el pedir dinero prestado es una garantía para el bienestar de los obreros americanos. No puedo imaginarme que dirían si Filipinas desequilibrara su presupuesto y pidiera prestamos a fin de asegurar el bienestar de los obreros filipinos.

"Citare otro ejemplo. Es un secreto, pero no un secreto de estado. Mi propósito al relatarles es hacerles comprender las dificultades que tenemos que afrontar aquí a fin de que mireis con ojos mas benévolo a lo que estamos haciendo. Acabo de leer un libro titulado "The Commonwealth of the Philippines" escrito por Mr. George Malcolm, que yo llamo la biografía de Mr. Malcolm escrita por el mismo. Mr. Malcolm al describir las ceremonias de la inauguración del Commonwealth mencionó la salvataje de 19 cañonazos y dijo que fueron 19, no 21 cañonazos los que constituyeron el saludo tributado al Presidente de la Mancomunidad. Es verdad, pero, ¿por que dijo Mr. Malcolm que no fueron 21 cañonazos? Algún día a la prensa, antes de la inauguración, la noticia de que un saludo de 21 cañonazos se daría al Presidente de la Mancomunidad y los periodistas americanos que se hallaban en Filipinas pusieron el grito al cielo. Se imaginaban quizás que la soberanía americana en Filipinas disminuiría o que el prestigio americano quedaría perdido.

"Yo se que el Secretario de Guerra dió instrucciones al Gobernador General de aquí para un saludo de 21 cañonazos al Presidente de la Mancomunidad. Yo se también que estas instrucciones fueron revisadas para hacerlo solamente 19. Cuando este asunto llegó a mi conocimiento, mi primera reacción fué la de decir a los que dispararían las salvas que no dispararan ni un solo cañonazo. Le dije al Gobernador Murphy que consideraba el asunto tan trivial y tan pequeño que estaba dispuesto a prestar mi juramento de cargo en Pasay, subirme al auto, irme a Malacañang y quería saber si esto me haría menos presidente que con todas aquellas ceremonias.

Un recordatorio a americanos y filipinos. Imagínense como se sentirían el Secretario de Guerra y el Gobernador Murphy cuando oyeron la noticia de que no quería tomar mi juramento de cargo frente al edificio legislativo como se había planeado. Era un pequeño detalle, pero vale la pena recordarlo por esta razón: evidentemente, hay personas que no miran este experimento desde el punto de vista de todo americano en Filipinas al juzgar lo que ocurre aquí debe tener presente que este gobierno no fue tomado por la fuerza sino establecido por una generosa concesión de los Estados Unidos; que la autoridad de la Mancomunidad no fue arrebatada de América sino que fue otorgada por el congreso de los Estados Unidos. Por lo tanto nada puede restar de la grandeza de los Estados Unidos, antes al contrario, esto significa un reconocimiento de lo que los Estados Unidos han hecho por Filipinas.

"Debe haber una gran diferencia entre el sentimiento de un pueblo cuya soberanía ha sido arrebatada de ellos por la fuerza y el de un pueblo que voluntariamente ha otorgado dicha soberanía. Si el establecimiento de la Mancomunidad solo significaba dar a los filipinos un gobierno que pudieran llamar suyo propio, pero que sería manejado por los Estados Unidos, eso sería indigno de un gran pueblo y de una gran nación. Los Estados Unidos no necesitan recurrir a esta clase de artificios. Son demasiado grandes, demasiado poderosos, para hacer algo de esta naturaleza. En cuanto a los filipinos, a menos que nos concedan poderes correspondientes a la autonomía (Continúa en la pagina 8)

## EL GABINETE DA SU APROBACION AL PRESUPUESTO

Marabut explica que solo se han hecho cambios en consignaciones especiales

Todas las recomendaciones sometidas por la Comisión del Budget referentes a la política presupuestal, excepto una solamente, fueron aprobadas por el Gabinete después de haber hecho una revisión de todas las partidas incluidas en el plan presupuestal para 1937. Entre las recomendaciones aprobadas se incluyen las nuevas provisiones especiales que tienden a evitar el desperdicio de equipos y materiales en las oficinas del gobierno y la supresión total de allowances para automóviles. Los aumentos de gastos para diferentes departamentos, con destino a la ampliación de ciertos servicios que la Comisión considera urgentes y muy esenciales para el funcionamiento adecuado del gobierno, también fueron aprobados por el Gabinete. Tales aumentos, sin embargo, considerados en conjunto mantendrán los gastos del gobierno nacional dentro de los ingresos que se calculan. Refiriéndose a las declaraciones atribuidas a el al efecto de que habrá un surplus de aproximadamente P1,000,000 en 1937, debido a el Gabinete efectuó algunas reducciones en el presupuesto tal como fue sometido por la Comisión del Budget, presidente de la Comisión del Budget, dijo: "No hay nada de verdad en la declaración que se me atribuye al efecto de que el gabinete ha efectuado reducciones en el presupuesto tal como fue sometido por la Comisión del Budget, y que gracias a dichas reducciones habrá un surplus de P1,000,000. De hecho el Gabinete no ha efectuado ninguna reducción en el presupuesto tal como fue sometido por la Comisión. Todo lo que hizo el gabinete es efectuar algunos cambios en las provisiones especiales del plan de presupuestos. El surplus de P1,000,000 ya estaba previsto en el plan sometido originalmente por mí. Parece evidente que la noticia sobre la reducción se publicó con el deliberado propósito de justificar la afirmación hecha por algunos de que habrá un deficit de P4,000,000 durante el año

## Murphy ya esta en S. Francisco

Declara que nadie le obliga a presentar candidatura y repite que preferiria proseguir su labor en Filipinas

San Francisco, 4 de junio.—Frank Murphy, Alto Comisionado americano en Filipinas, ha declarado a la prensa este día que "aunque el status financiero de Filipinas es muy satisfactorio en la actualidad, la Mancomunidad tiene ante sí muchos problemas comerciales y económicos que deben ser resueltos con la ayuda de los Estados Unidos. Para ver el remedio a estos problemas he sido llamado a conferenciar con el Presidente y el Departamento de Estado".

Nadie le obliga a presentar candidatura. "El rumor de que se me obliga a presentar mi candidatura a gobernador de Michigan con el fin de retener dicho estado en la columna democrata en las elecciones presidenciales es absolutamente infundado", dijo el Alto Comisionado Murphy. "Yo tomo mi propia decisión en asuntos políticos. Más aun, tengo un deber que cumplir como Alto Comisionado en Filipinas, y tengo que dar cima a esta tarea antes de tener en cuenta cualquier otro puesto político."

Decidirá después de llegar a su pueblo. (De la "Associated Press") San Francisco, California, 3 de junio.—El Alto Comisionado Americano Frank Murphy ha llegado hoy aquí, procedente de Filipinas, y ha declarado que cualquiera que sea la decisión sobre su candidatura para la nominación democrata a gobernador de Michigan habrá de tomarse "después de mi llegada a Detroit." Añadió: "Deseo recalcar el hecho de que he venido cumpliendo un deber. Y mientras estoy en el cumplimiento de un deber, no me gustaria discutir ninguna clase de combinación política."

Con la cifra ya completas de los calculos de ingresos, pero sin estar completas aun las especificaciones de los gastos, debido a que ciertos reajustes se tienen que hacer de resultados de la acción del gabinete, el Subsecretario Marabut manifestó que habrá un surplus de un millón de pesos al final de 1937. Los gastos autorizados para el año en curso ascienden a la suma total de P64,732,034.50, incluyendo el presupuesto especial para el ejercicio. De esta suma total, solo P54,477,826.50 representan los gastos permanentes ordinarios. En el budget también se incluyen gastos extraordinarios, tales como las asignaciones para los bonos, según declaró el presidente de la Comisión, pero dichos gastos no podrán afectar los ingresos para el año en curso. Se espera que los gastos ordinarios para el año que viene excedan un poquito los gastos del año en curso.

El rumor de que se me obliga a presentar mi candidatura a gobernador de Michigan con el fin de retener dicho estado en la columna democrata en las elecciones presidenciales es absolutamente infundado", dijo el Alto Comisionado Murphy. "Yo tomo mi propia decisión en asuntos políticos. Más aun, tengo un deber que cumplir como Alto Comisionado en Filipinas, y tengo que dar cima a esta tarea antes de tener en cuenta cualquier otro puesto político."

El rumor de que se me obliga a presentar mi candidatura a gobernador de Michigan con el fin de retener dicho estado en la columna democrata en las elecciones presidenciales es absolutamente infundado", dijo el Alto Comisionado Murphy. "Yo tomo mi propia decisión en asuntos políticos. Más aun, tengo un deber que cumplir como Alto Comisionado en Filipinas, y tengo que dar cima a esta tarea antes de tener en cuenta cualquier otro puesto político."

El rumor de que se me obliga a presentar mi candidatura a gobernador de Michigan con el fin de retener dicho estado en la columna democrata en las elecciones presidenciales es absolutamente infundado", dijo el Alto Comisionado Murphy. "Yo tomo mi propia decisión en asuntos políticos. Más aun, tengo un deber que cumplir como Alto Comisionado en Filipinas, y tengo que dar cima a esta tarea antes de tener en cuenta cualquier otro puesto político."

El rumor de que se me obliga a presentar mi candidatura a gobernador de Michigan con el fin de retener dicho estado en la columna democrata en las elecciones presidenciales es absolutamente infundado", dijo el Alto Comisionado Murphy. "Yo tomo mi propia decisión en asuntos políticos. Más aun, tengo un deber que cumplir como Alto Comisionado en Filipinas, y tengo que dar cima a esta tarea antes de tener en cuenta cualquier otro puesto político."

El rumor de que se me obliga a presentar mi candidatura a gobernador de Michigan con el fin de retener dicho estado en la columna democrata en las elecciones presidenciales es absolutamente infundado", dijo el Alto Comisionado Murphy. "Yo tomo mi propia decisión en asuntos políticos. Más aun, tengo un deber que cumplir como Alto Comisionado en Filipinas, y tengo que dar cima a esta tarea antes de tener en cuenta cualquier otro puesto político."

El rumor de que se me obliga a presentar mi candidatura a gobernador de Michigan con el fin de retener dicho estado en la columna democrata en las elecciones presidenciales es absolutamente infundado", dijo el Alto Comisionado Murphy. "Yo tomo mi propia decisión en asuntos políticos. Más aun, tengo un deber que cumplir como Alto Comisionado en Filipinas, y tengo que dar cima a esta tarea antes de tener en cuenta cualquier otro puesto político."

El rumor de que se me obliga a presentar mi candidatura a gobernador de Michigan con el fin de retener dicho estado en la columna democrata en las elecciones presidenciales es absolutamente infundado", dijo el Alto Comisionado Murphy. "Yo tomo mi propia decisión en asuntos políticos. Más aun, tengo un deber que cumplir como Alto Comisionado en Filipinas, y tengo que dar cima a esta tarea antes de tener en cuenta cualquier otro puesto político."

El rumor de que se me obliga a presentar mi candidatura a gobernador de Michigan con el fin de retener dicho estado en la columna democrata en las elecciones presidenciales es absolutamente infundado", dijo el Alto Comisionado Murphy. "Yo tomo mi propia decisión en asuntos políticos. Más aun, tengo un deber que cumplir como Alto Comisionado en Filipinas, y tengo que dar cima a esta tarea antes de tener en cuenta cualquier otro puesto político."

El rumor de que se me obliga a presentar mi candidatura a gobernador de Michigan con el fin de retener dicho estado en la columna democrata en las elecciones presidenciales es absolutamente infundado", dijo el Alto Comisionado Murphy. "Yo tomo mi propia decisión en asuntos políticos. Más aun, tengo un deber que cumplir como Alto Comisionado en Filipinas, y tengo que dar cima a esta tarea antes de tener en cuenta cualquier otro puesto político."

## ESTABILIDAD FINANCIERA HAY AQUI, DICE ALAS

El Secretario rinde informe detallado de la situación económica a Quezon

El Gobierno de la Mancomunidad de Filipinas esta actualmente asentado sobre una completa estabilidad financiera, según declaraciones hechas por el Secretario de Hacienda Antonio de las Alas, en un informe sometido recientemente al Presidente Manuel L. Quezon. El Secretario Alas hace en su informe una detallada revisión de la situación económica del país, y comenta sobre otros asuntos que guardan relación con la situación económica del país.

Al final del año 1935, según el Secretario Alas, el ingreso total ascendió a P68,764,362.07, acusando así un aumento de P4,734,556.74 en comparación con las recaudaciones de 1934. Los gastos para 1935 ascendieron a la suma total de P66,099,059.67, de suerte que hubo un superavit de P2,665,302.40. Los superavits acumulados y no votados al comenzar el año 1936 ascendían a la suma total de P5,055,495.59.

La tendencia favorable del comercio exterior de Filipinas con un balance que beneficia al país, tal como se expresa en el informe, es considerado como una clara indicación de la estabilidad financiera del gobierno de la mancomunidad. Durante el primer trimestre del año en curso el volumen comercial de Filipinas acusó un aumento de 61.71 por ciento en comparación con el volumen comercial obtenido durante igual período de 1935. El comercio de importación y exportación del país desde el 1.º de Enero hasta el 31 de Marzo de 1936, acusa un aumento considerable, habiendo alcanzado un importe total de P123,783,010, mientras que el volumen del comercio durante igual período de 1935 solamente ascendió a P76,548,479.

El desenvolvimiento favorable del comercio exterior de Filipinas, según comenta el Secretario Alas en su informe, va acompañado del correspondiente aumento en el dinero circulante. Al comenzar el año en curso, según el mismo secretario, la circulación monetaria en las islas fue sufriendo marcadamente, de tal manera que siendo la circulación monetaria del país durante el mes de Enero P116,050,281.94, durante el mes de Abril pasado, la circulación ascendió a P127,108,612.34.

El rumor de que se me obliga a presentar mi candidatura a gobernador de Michigan con el fin de retener dicho estado en la columna democrata en las elecciones presidenciales es absolutamente infundado", dijo el Alto Comisionado Murphy. "Yo tomo mi propia decisión en asuntos políticos. Más aun, tengo un deber que cumplir como Alto Comisionado en Filipinas, y tengo que dar cima a esta tarea antes de tener en cuenta cualquier otro puesto político."

### Ed. Perrenoud

Relojero Suizo

TRABAJOS GARANTIZADOS

No. 19 Escolta

Frente al Manila Stock Exchange

### FOR ANY AUTO TROUBLE

call 5-69-46

DAY & NIGHT

RAMCAR Service

### GONO-KIL INYECCION Y PILDORAS

Para el tratamiento de las Infecciones Genito-Urinarias.

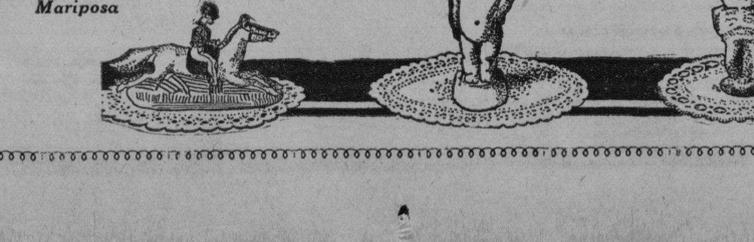
DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE STA. CRUZ, PLAZA GOITI, MANILA

Formula for Pills: Santalol Lactic Ester 20%; Kaokawa 20%; Hexamethylentramin 2%; Licorice root 20%; Excipients 38%. Formula for Injection: Colloidal Silver 12%

## Dia de los Niños!! Magnolia ha preparado para los niños

un delicioso sorbete — el favorito "Butterscotch Sundae" y muchos hermosos moldes que les gustaran a los pequeños—

Esta exquisita confeccion helada es una mezcla de sorbete y delicioso "butterscotch"—



### Grandes Moldes

Ice Cream Cakes de Fantasia Cisne Gallina Cesta de Hielo con Fruta—

Tel. 2-35-76 2-12-12

**LA VANGUARDIA**  
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del Pueblo Filipino.

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

DIRECTORES ASOCIADOS:  
PEDRO AUNARIO (Editoriales) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT, Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila.  
Apartado de Correos No. 473  
Teléfono 2-11-34 con comunicación con todos los departamentos.  
Oficina en Nueva York: 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-55.  
(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:  
En Manila—al mes... \$1.50  
Al extranjero—al año... \$40.00  
En Provincias:  
Al mes... 1.50  
Trimestre... 4.50  
Semestre... 8.00  
Un año... 15.00  
Sábado—al año... \$6.00  
(Pago Estrictamente por Adelantado)

**NOTA EDITORIAL**  
**LA CENTRAL DE BINALBAGAN**

CUANDO nuestros hombres tengan que afrontar de lleno la cuestión de la Central de Binalbagan, tendrán en sus manos una rara y preciosa oportunidad para establecer un precedente sano que señale de un modo inequívoco la política que el Commonwealth desea establecer en relación con el principio fundamental de la intervención de parte del Estado en el desarrollo económico de nuestro país.

Todo el mundo sabe que los plantadores de la Binalbagan se han ofrecido a comprar las acciones que retiene el Banco Nacional para quedarse con la Central azucarera, y tener ellos—los plantadores—el control efectivo sobre ingenio de azúcar.

Todo el mundo sabe también que sin el apoyo del Banco del Estado, no obstante la famosa historia de despilfarros e ineficiencia de la primitiva organización, y ciertas transacciones muy discutibles o dudosas, la Central de Binalbagan no hubiera obtenido el crédito y el grado de estabilidad que ahora tiene como empresa industrial.

Pero el punto capital que queremos plantear en este artículo se halla envuelto en las siguientes preguntas:

¿Ha llenado o cumplido ya el Banco con su misión? Si ha cumplido, ¿debe vender la Central de Binalbagan en condiciones favorables tanto para el Banco como para los compradores? ¿Qué razones o motivos de preferencia tienen los plantadores para quedarse con la Central, en caso de venta?

Vamos a exponer nuestro juicio sinceramente y del modo más conciso posible, teniendo a la vista solamente el bienestar futuro de la industria filipina, y no de los grandes y pequeños propietarios agrícolas. Consideramos este punto muy esencial, como política económica-social.

En primer término, si la Binalbagan, como se asegura, se halla en un estado de solvencia de sus obligaciones pendientes, el Banco Nacional, ha cumplido con su misión al estimular con su apoyo y su intervención administrativa el desarrollo de la Central, hasta un límite que asegura la debida protección a sus intereses. El Banco se ha creado para dar ayuda financiera a ciertas industrias que contribuyen al aumento de la riqueza y del bienestar de los filipinos.

En cuanto a la segunda pregunta, huelga cualquier comentario. Es elemental o de sentido común, que el Banco, en el caso de que se disponga a vender su participación en la Binalbagan, no lo hará sino en términos razonables y favorables, tanto para sus intereses como para los de los compradores.

La tercera pregunta es la más fundamental. ¿Por qué deben tener la preferencia los plantadores? Simplemente porque son los elementos sustantivos que extraen de la tierra la materia prima que alimenta a las centrales, la base natural, si así puede decirse, sobre la que descansa de un modo permanente cualquiera empresa industrial agrícola.

Por intuición podemos concebir que si esos elementos están bien organizados y ejercen un control efectivo sobre la fuerza mecánica, o ingenio, que transforma la materia prima en producto acabado, el gran experimento que ese proceso evolutivo representa cerraría la puerta a muchos conflictos, tales como los que se originan a menudo entre centralistas y plantadores.

Tal proceso equivaldría hasta cierto punto al fenómeno de integración en lo económico.

Debemos ir por este camino; los plantadores, en vez de enviar sus cañas de azúcar a un molino extraño, molestarían toda la cosecha de la asociación en su propia central, del mismo modo que los plantadores de abaca podrían valerse algún día de unas máquinas desfibradoras financiadas en los comienzos por un Banco, y que más tarde podrían pasar bajo el control efectivo de una asociación organizada de abaceros para obtener todos los beneficios posibles de su industria, y gozar de una existencia económica más propia e independiente.

¿Qué perdería el país con ese proceso evolutivo de nuestra economía? ¿Qué ganaría, en cambio, la estructura económica nacional, si el Estado, o el Banco de esta categoría, en vez de absorber las iniciativas individuales o asociativas, las impulsa y las estimula en su organización con su apoyo, dándolas las posibles facilidades para colocar esa estructura en manos de los mismo plantadores económicamente responsables?

Esta es la razón principal por que consideramos la cuestión de la Central de la Binalbagan como una preciosa y rara oportunidad que se ofrece a nuestros hombres para establecer de un modo inequívoco el principio sano de la intervención del gobierno en el desarrollo de nuestra economía nacional, y de determinadas industrias, que sin estar bajo el control directo del Estado, puedan llamarse, sin embargo, nacionales por estar administradas y colocadas en manos de los filipinos.

**El Rey Eduardo es objeto de una recepción entusiasta en Cornwall**

(De la Agencia Reuter)  
Londres, 3 de junio.—El Rey Eduardo ha sido objeto de un recibimiento muy entusiasta en su viaje extra-oficial hecho este día a su Hacienda del Ducado de Cornwall. Grandes muchedumbres se reunieron a lo largo de la ruta seguida por la comitiva regia, habiéndose improvisado por las entidades locales ceremonias en cada parada.

El viaje comenzó desde la pequeña aldea de Bradninch, que no ha visto un rey desde los días de la Guerra Civil, cuando el Rey Carlos II pasó allí como un fugitivo.

En Exeter, Su Majestad fue recibido en los límites de la ciudad por el Alcalde y la Corporación, teniendo lugar la histórica ceremonia de

**EN FRANCIA SE DECLARA OTRA GRAN HUELGA**

En víspera de un gobierno nuevo 350.000 obreros de jan 300 fábricas

(De la "Associated Press")  
París, 3 de junio.—Una huelga de 350.000 obreros en 300 fábricas se ha declarado en Francia este día, mientras los socialistas y radical-socialistas están preparándose a asumir el poder.

La situación de la huelga presenta un carácter general, y en los pasillos de la Cámara de Diputados se han expresado temores de que también se declaren en huelga mañana los obreros de correos y ferrocarriles.

Se han enviado refuerzos policíacos a los suburbios de París, donde el Partido Comunista es poderoso, para guardar las fábricas.

Unos 10,000 hombres, mujeres y niños, empleados en una cadena de fábricas, están dispuestos a dormir en las fábricas esta noche.

Los gendarmes han patrullado los terrenos donde están situadas las fábricas cerradas en las provincias, particularmente en los centros industriales del norte, para evitar actos destructores de violencia.

Los socialistas, que triunfaron en las últimas elecciones, van a quedarse con el gobierno, siendo probablemente Leon Blum, el premier.

**EL MANTENIMIENTO DE LAS CUOTAS SE URGE**

El comité de agricultura de la Cámara dice que "es muy deseable" el sistema

(De la "Associated Press")  
Washington, 4 de junio.—El mantenimiento del actual sistema de cuotas para la venta del azúcar ha sido urgido como "muy deseable" este día por el informe de la mayoría del Comité de Asuntos Agrícolas de la Cámara de Representantes, que ha estado estudiando la resolución proclama sobre limitación azucarera.

Representando la opinión de 12 de los 19 miembros del comité, el informe de la mayoría ha recomendado la aprobación de la resolución Jones-O'Mahoney.

La subita muerte del Speaker Joseph W. Byrns ha retardado los planes de la Cámara que quería decidir la resolución en todo este día, pero los caudillos congresionales agrícolas confían en que la medida será aprobada más tarde.

El informe de la minoría del comité atacó la legislación, considerando anti-constitucional, criticando el plan de pagar beneficios a los agricultores. La minoría opinaba que un impuesto de utilización sobre el azúcar sería justo, pero que el presupuesto, contenido en la resolución, es anti-constitucional por tratar de regular la producción. La resolución contiene una consignación de \$20,000 para capitalizar los pagos beneficios.

**La restauración de los Hapsburgos, otra vez**

(Servicio Transoceánico)  
Exclusivo a "La Vanguardia"  
Roma, 3 de junio.—El hecho de que el canciller austriaco Kurt Schuschnigg este disfrutando sus tan discutidas vacaciones en el balneario de Viareggio, cerca del cual la ex-emperatriz Zita tiene un pequeño castillo, está dando lugar a los rumores de que la cuestión de la restauración de los Hapsburgos de Austria será uno de los temas principales en la próxima conversación entre el canciller y Mussolini, que esperaba conferencia con el estadista austriaco el jueves en Rimini o Venecia.

Círculos austríacos bien informados de aquí insisten, sin embargo, en que la visita de Schuschnigg aquí no tiene ninguna relación con la cuestión "hapsburgica" y que la entrevista entre el Canciller y el Duque debe considerarse meramente como cuestión de cortesía internacional.

VII. Después el Rey fué en automóvil por Dartmouth, hasta llegar a Cornwall. Durante la visita a su hacienda, Su Majestad inspeccionó su propio ganado costero de Red Devon.

Eduardo VIII salió para Londres a las seis de la tarde en su avión particular desde el aeródromo de Redborough.

**LAXANTE**

de acción segura, compuesto de sal natural-termal de Kissingen y de extracto de ruibarbo y cáscara sagrada.

**Kissingo Píldoras laxantes**

Se toman 1-2 píldoras al acostarse

No contienen fenolftaleína

**BOXBERGER, BAD KISSINGEN**  
Casa fundada en 1711  
Un Producto de Alemania  
De venta en la BOTICA BOIE y otras farmacias.

**Fallecido Byrns, Bankhead es elegido Speaker de E. U.**



Esta fotografía del difunto Speaker Joseph W. Byrns se tomó a su regreso a Washington procedente de su viaje a Filipinas en donde asistió a las ceremonias de la inauguración de la Mancomunidad. Entonces el despacho del Speaker acababa de ser remodelado. (Foto de la Associated Press).

(Continuación de la página 1)  
tivos del Partido, y durante su estancia en Manila pronunció varios discursos y asistió a todas las fiestas y funciones incidentales a la toma posesión del Presidente Manuel I. Quezon.

Byrns fué elegido speaker de la Cámara al inaugurarse el 74.º Congreso el 3 de enero de 1935. Con el iba un cuarto de siglo de servicios como miembro de la Cámara por el "Hermitage District" de Tennessee, habiendo sido presidente del Comité de Presupuestos de la Cámara, líder de la mayoría demócrata y jefe del Comité de Campaña Congressional Demócrata.

Hasta sus adversarios lo elogiaban

"Uncle Joe" como le llamaban sus electores, fué un político sagaz, maestro en la estrategia parlamentaria y un speaker ecuanime y justo, cuyas cualidades le valieron el elogio de los adversarios políticos.

Casi de seis pies de estatura, tenía la voz suave. Tenía la fisonomía un poco surcada, cejas muy pobladas, que parecían darle un aspecto de caricatura. Estas cejas han sido el resultado de una breña hecha a Byrns en su juventud cuando se quedó dormido en una silla de barbería después de haber pedido "que se le afeitase bien." El barbero cumplió con su deseo al pie de la letra. Las cejas volvieron a crecer, pero ya hirsutas, "marcando ya para toda su vida," como decía después un hijo suyo.

Los servicios de Byrns en el Comité de Presupuestos comenzaron en los primeros días de su carrera congresional, el marzo de 1909. Hasta los días en que la elección de Woodrow Wilson puso a su partido al frente del poder, Byrns era ya casi el miembro demócrata más destacado del comité. Durante la guerra mundial, era presidente del sub-comité que dirigió los presupuestos para la guerra en la Cámara.

Cuando los republicanos reconquistaron el poder, Byrns era el miembro más alto de la minoría demócrata, y durante los gobiernos de Harding, Coolidge y Hoover, estuvo trabajando arduamente. La ascendencia demócrata volvió en 1931 y Byrns pasó a ser presidente, dimitiendo al ser seleccionado floor leader del partido en 1933. De allí subió al espederato.

Byrns fué nombrado presidente de la campaña congresional demócrata en 1929 y ha sido motivo de orgullo para él el que durante su liderazgo haya reconquistado su partido el control en la Cámara.

Erá un veterano político; comenzó en 1895

Había nacido en una granja cerca de Cedar Hill, en el condado de Robertson, límite norte de Tennessee, el 20 de julio de 1869. Era el mayor de los seis hermanos, y casi toda su infancia la pasó asistiendo a la escuela rural. Después, sus padres le llevaron a Nashville con sus otros hermanos.

Después de graduarse en la High School, Byrns ingresó en la Vanderbilt University, pagando su matrícula con sus trabajos en los campos tabacaleros del condado de Robertson durante las vacaciones. Hizo estudios académicos en dos años, pasando luego a estudiar leyes, hasta graduarse en 1890.

Los conocimientos y aficiones de Byrns le condujeron naturalmente a los campos de la política, y cuatro años después de dedicarse a la abogacía, era elegido miembro de la legislatura de su estado. Sirvió en tres periodos sucesivos en la Cámara, desde 1895 hasta 1900, siendo speaker a la tercera vez, y siendo elegido senador durante un periodo.

Mrs. Byrns era la anterior Julia Woodward de Nashville. Se casaron el 23 de agosto de 1898, y su único hijo, Joseph W. Jr., fue designado socio de su padre en el bufete.

**MIL MILLONES PARA LA DEFENSA NACIONAL**

Roosevelt firma el nuevo bill de suministros para la armada

(De la "Associated Press")  
Washington, 4 de junio.—Mas de \$1,000,000,000 para la defensa nacional durante el año que va a comenzar el primero de julio, se han autorizado este día, al estampar el Presidente Roosevelt su firma en el nuevo bill de suministros.

La medida de presupuestos del Departamento de Guerra ha sido firmada anteriormente.

El bill naval contiene un total de \$526,546,532. Dispone:

Un aumento en el personal de 93,500 a 100,000 hombres, que es el límite del tratado;

La construcción de media docena de destructores y un número igual de submarinos;

La continuación de los trabajos en otros 84 barcos de guerra hoy bajo construcción; y

La construcción de otros dos nuevos acorazados, que será ordenada

sonante William B. Bankhead, demócrata de Alabama. El Senado suspendió su debate sobre el programa de impuestos de la administración y declaró un receso en honor del speaker Byrns. Los caudillos han declarado que el Senado seguirá en receso hasta después de las ceremonias fúnebres de mañana. Los miembros del Senado acudirán a la Cámara para tomar parte en el acto.

Roosevelt lamenta la muerte de su viejo amigo

El Presidente Roosevelt ha lamentado la muerte de su amigo de muchos años. En una declaración, el jefe ejecutivo dijo: "El speaker Byrns pertenecía a la escuela de estadistas que son la esperanza y la justificación de nuestra democracia." El presidente ordenó que se pusieran a media asta todas las banderas de los edificios públicos.

El Congreso, sorprendido por la muerte, ha abandonado la esperanza de caluzar las sesiones antes de comenzar la convención nacional republicana en Cleveland el martes próximo. La Casa Blanca ha anunciado que el Presidente Roosevelt volverá a Washington después de asistir al entierro en Nashville, Ten., y comenzará su campaña oratoria por el este el lunes por la noche, según programa.

Caudillos de todos los partidos expresan su pesar

Los caudillos de todos los partidos han expresado pesar y sorpresa por la súbita muerte del speaker de 66 años, que había sido un congresista por espacio de mas de 27 años.

El speaker había estado trabajando inmensamente estos últimos días, a fin de que el programa de la administración pudiera ser aprobado y clausurarse las sesiones del sábado que viene. Los amigos creen que esta actividad pudo haber acelerado el fatal ataque.

**EL TERRORISMO ARABE CONTINUA EN JERUSALEM**

Dos puentes son volados y una patrulla policíaca inglesa es objeto de un tiroteo

(De la Agencia Reuter)  
Jerusalem, 3 de junio.—El terrorismo árabe en Jerusalem continúa a pesar de la presencia en el país de cinco batallones de tropas inglesas y la introducción de nuevos reglamentos de emergencia.

Dos puentes fueron volados en el camino de Hebron en las primeras horas de esta mañana, y el camino esta ahora intransitable, menos solo para el tráfico muy ligero.

Una patrulla policíaca inglesa fue tiroteada durante la noche en una calle angosta de la vieja ciudad. La puntería árabe fué muy pobre en la oscuridad y nadie resultó herido.

Los nuevos reglamentos de emergencia facultan a los comisionados de distrito a ordenar la reapertura de los establecimientos comerciales. Se pueden imponer graves castigos por cada caso de desobediencia y solo así se espera poder acabar con la razón de la huelga general.

**HOLANDA**

Un viejo setenon se casa con una joven de 38

(Servicio Transoceánico)  
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA  
Amsterdam, 3 de junio.—El famoso magnate petrolero Sir Henry Deterling director de las compañías Royal Dutch y Shell, que tiene más de 70 años, ha sido casado aquí este día por el burgomaestre con una señorita alemana de 38 años de edad, llamada Charlotte Minna Knaack.

Después de la boda, los nuevos esposos salieron para Berlín.

Un financiero y un aviador mueren en un percance

(Servicio Transoceánico)  
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA  
Amsterdam, 3 de junio.—El prominente financiero Van Hengel, director general del "Creditanstalt" de Austria, y el famoso aviador austriaco, capitán Brunowski, murieron aquí este noche, cuando el aeroplano pilotado por Brunowski se estrelló al aterrizar en el aeródromo de Amsterdam.

Hengel venía aquí, procedente de Besie.

**INGLATERRA**

Demuestra que quiso obrar honradamente

(De la Agencia Reuter)  
Londres, 3 de junio.—Afirmando que no tenía deseos de lucrarse con sus seguros sobre presupuestos en vista del informe del Tribunal publicado ayer, Alfred Bates, que hizo uso, según el mismo Tribunal, de los informes que había obtenido del ex-Secretario de las Colonias J. H. Thomas para fines de lucro, ha enviado hoy cheques a los corredores de seguros de Lloyds, devolviéndoles la cantidad de sus reclamaciones de seguros sobre presupuesto, menos las primas, pero más las comisiones de agentes.

Bates recalcó a la agencia "Reuter" que se aferraba a las pruebas por él sometidas al Tribunal, es decir, que él no había recibido ningún secreto presupuestal de Thomas ni de nadie.

Se celebra el natalicio del difunto Rey Jorge

(De la Agencia Reuter)  
Londres, 3 de junio.—El aniversario del natalicio este día del difunto Rey Jorge se ha marcado con la inauguración por el Lord Alcalde de Londres del fondo para un monumento nacional a Su Majestad ya muerto.

El fondo tendrá carácter doble: una estatua en Westminster y campos de recreo, que se conocerán con el nombre de Campos del Rey Jorge, en todo el país.

Stanley Baldwin, en un discurso radiado anoche, que llegó hasta los Estados Unidos, apeló "a los miembros de nuestra gran familia" para resolver, mucho después de que "nuestras voces se hayan callado" que haya algún monumento permanente al Rey Jorge, visible a las generaciones futuras, como señal del amor del pueblo para su monarca difunto.

por el Presidente si alguna otra potencia se decide a construir barcos capitales.

El bill del ejército vota \$572,500,000. Establece una fuerza numérica de 165,000 y contiene \$8,000,000 para las defensas de la costa del Pacífico, Hawaii y zona del Canal de Panamá.

Hay otro bill pendiente sobre el ejército. Provee a una fuerza, en tiempo de paz, de 2,320 aviones.

**Información Cablegráfica de todas partes del mundo**

**CHINA**  
El Ministro del Exterior es agasajado en Shanghai  
(De la Agencia Reuter)  
Shanghai, 4 de junio.—El General Chang Chun, Ministro del Exterior, y To Li, director de la Oficina de Información, han llegado aquí esta mañana procedentes de Nanking. Esta tarde asistirán a una recepción que se dará por Wu Te-chen en el Centro Cívico, y a la que han sido invitados unos 1,400 chinos y extranjeros.

El General Chang volverá a Nanking el domingo.

**ITALIA**  
Mussolini llega a su casa de campo, cerca de Forli  
(Servicio Transoceánico)  
Exclusivo a "La Vanguardia"  
Milán, 4 de junio.—El premier Mussolini ha llegado hoy a su casa de campo en Rocca delle Caminate, cerca de Forli.

El Secretario de Estado también va a Forli  
(Servicio Transoceánico)  
Exclusivo a "La Vanguardia"  
Roma, 4 de junio.—El Secretario de Estado Suvich ha salido hoy para Forli donde, según informes fidedignos, permanecerá hasta mañana por la noche. Creese generalmente que le entrevistará entre el Duque y el canciller Schuschnigg, de Austria, tendrá lugar mañana, en presencia del secretario Suvich, por lo que adquirirá mayor importancia.

**ALEMANIA**  
El jefe del cuerpo aéreo muere en un desastre  
(De la "Associated Press")  
Dresden, Alemania, 3 de junio.—El teniente general Walther Wever, jefe de Estado Mayor del cuerpo de aviación alemán, y el sargento Krauss, un subalterno, murieron este día al estrellarse el avión en que iban en el aeropuerto de Dresden.

Hitler felicita al Presidente de Polonia  
(Servicio Transoceánico)  
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA  
Berlín, 3 de junio.—Con ocasión de haber completado el Presidente Ignace Moscicki el décimo año de su carrera como presidente de la República de Polonia, el Canciller Hitler le ha enviado un telegrama de felicitación.

Congreso Internacional de Comadronas en Berlín  
(Servicio Transoceánico)  
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA  
Berlín, 3 de junio.—Unas 1,000 comadronas de todas partes de Alemania y otros veinte países extranjeros se reunirán en esta capital del cinco al nueve de los próximos días, para asistir al Séptimo Congreso Internacional de Comadronas que se inaugurará aquí.

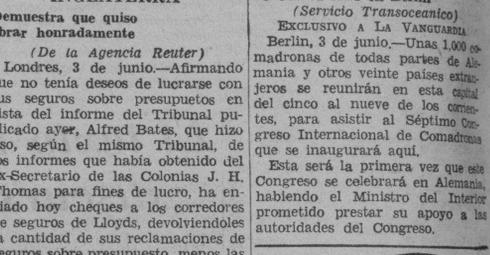
Esta será la primera vez que este Congreso se celebrará en Alemania, habiendo el Ministro del Interior prometido prestar su apoyo a las autoridades del Congreso.

**PARA GRIPE Y RESFRIADOS**

**BROMO QUININA GROVE**

● Gripe y resfriados son males internos y deben combatirse internamente. No recorra a inadecuados remedios externos ni se fie de preparaciones que prometen curar un sinnúmero de enfermedades... Atiéndase con el remedio especial para atacar por vía directa—interna—los resfriados y la gripe: la BROMO QUININA GROVE. Dos tabletas olivian prontamente, y evitan el riesgo de que el mal se aggrave.

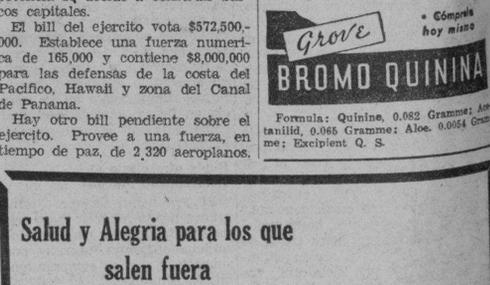
● Gripe y resfriados son males internos y deben combatirse internamente. No recorra a inadecuados remedios externos ni se fie de preparaciones que prometen curar un sinnúmero de enfermedades... Atiéndase con el remedio especial para atacar por vía directa—interna—los resfriados y la gripe: la BROMO QUININA GROVE. Dos tabletas olivian prontamente, y evitan el riesgo de que el mal se aggrave.



Formula: Quinine, 0.082 Grammos; Anilindol, 0.066 Grammos; Aloe, 0.0054 Grammos; Excipient Q. S.

**Salud y Alegría para los que salen fuera**

Que llueva o salga el sol.  
Elegantes  
**CAPOTES DE SEDA**  
7.50  
ORDINARIAMENTE \$12.50  
VERDE, MARINO, OSCURO, "EGGSHELL", "OXFORD GREY"  
Capotes  
**'SHIRLEY TEMPLE'**  
7.50  
Hermosos  
PARAGUAS Y Parasoles  
Importados  
2.35 para arriba  
CAPAS @ P1.25



**Obtenga Su Parte en las Gangas de Nuestra VENTA PRE-INVENTARIO**

Precios Grandemente Reducidos en Todos los Artículos

Sombreros "Stetson"  
Sombreros "Borsalino"  
Sweaters  
Trajes de Baño  
Camisas "Arrow"  
Corbatas  
Camisetas  
Pañolitos  
Calcetines

Hojas de Navaja  
Peines  
Cepillos  
Tohallas  
Capotes  
Paraguas  
Tijeras  
Cortaplumas Inoxidables

Cinturones  
Bolsos de Señora  
Botellas "Thermo"  
Artículos de Campaña  
Artículos de Lana  
Y muchos otros artículos de necesidad y novedades.

**BRIAS ROXAS, INC.**  
71-73 Escolta  
Brias Roxas Building  
Manila

# De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas  
Teléfono 5-45-20

La Sra. de Fred C. Hagedorn, Jr. dará esta tarde un espléndido "Lotion & Stocking Shower" en su residencia, en honor de la señorita Blanquita Danon, cuya boda con Mr. Raymond Rankin se celebrará el sábado 20 del actual.

Han sido invitadas las siguientes: Sra. de Edgar Krohn, Sra. de Enrique Santamaría, Sra. de Hess, Jr., Sra. de Rafael Carr, Sra. de Manuel Camus, Sra. de Andrés Rodríguez Ramón, Sra. de Fred C. Hagedorn, Sra. de Dr. Robert N. Wright, Sra. de Hans Arthur Landahl, Sra. de Hans Paul Andersen, Sra. de Rafael González, Sra. de Ernest Berg, Sra. de Ralph Reynolds, Sra. de Pedro Escat, Sra. de Frederic Koehn, Sra. de Gus Mattman, Sra. de José de Mendezona, Sra. de Leopoldo Kahn, Jr., Sra. de Gerardo Lanuza, Sra. de Luis de Rosache, Sra. de Rafael Ortigas, Sra. de J. G. Brimo, Sra. de Joaquín Ramírez, Sra. de James Tait, Sra. de Dr. José A. de Aboltiz, Sra. de John Hair, Sra. de Manuel Igual, Sra. de Angel García, Sra. de Guillermo García Bosque, Sra. de Eduardo Ortigas, Sra. de Dr. Antonio Vázquez, Sra. de Luis Esteban Arques, Sra. de Arturo Fanlo, Y las señoritas Elena, Isabel y María Luisa Ortigas, Pilar Miral, Margarita González, Rosario Sobral, Miriam Mendezona, Vita y Reme Miranda Sampedro.

Mañana por la tarde en el "President Hoover" regresa de China, después de pasar allí unas semanas la Sra. de Joaquín M. Ellis.

## Noticiero Religioso

Viernes, 5 de junio  
Calendario de hoy: Sr. Bonifacio, M. Marcelino y Nicanor mm. y Zebedeo m.

Calendario de mañana: Sr. Norberto y Cándida y Paulina mm. **NOVENARIO A S. ANTONIO**

Mañana, sábado 6, empieza el novenario que en honor de San Antonio de Padua se celebra este año en la iglesia de Santa Cruz, Manila.

Todos los días hay misas de 5:30, 6:15 y 7:00. La misa de 6:15 es aumentada con órgano después del cual se lee la novena del Santo.

El día 13, fiesta del Santo habrá misas de 5:30, 6:15 y 7:00. A las 7:30 misa cantada con un ministro.

Los domingos, las misas saldrán a las 6:00, a las 6:00, a las 7:00, a las 8:00 y a las 9:30.

## MES DE JUNIO

En la iglesia de los PP. Paulés en San Marcelino, todos los días del mes de junio, a las 6:30 (los domingos a las 7:15) se dice una misa rezándose el ejercicio del mes en honor del Divino Corazón.

## FOR SAN ANTONIO

Hoy, se celebra en la Iglesia de San Francisco, en Intramuros el Solemne Novenario en honor de San Antonio de Padua.

Los cultos del 4 al 12 de junio son:

Por la mañana: todos los días a las 6 misa cantada con Ministros. También a las 7:30 se canta la misa. Terminada esta última se hace la Novena rezada. Desde las 4:30 hasta las 7:30, de media en media hora, se dicen misas rezadas. Durante todo el Novenario las 9 hay misa rezada y el día 12 a las 10.

Por la tarde: a las 6 se da principio el Novenario con el Rosario Anticuano al que sigue el rezo de la Novena, gozos cantados con cornetas, sermón, bendición con el Responso, terminándose con el Responso del Santo. Todas las tardes, terminados estos cultos, se da a besar la reliquia de San Antonio.

## EN CAPUCHINOS

Todos los días durante el mes de junio, en la iglesia de Lourdes se hace el mes del Sagrado Corazón de Jesús en la misa de 6.

## CATEQUESIS

La Archidiócesis de Nuestra Señora de Lourdes, anuncia que a igual hora, dará comienzo como los años anteriores, la Catequesis en los domingos a las 4 y tagalo, todos los días a las 4 de la tarde.

El acto terminará con el rezo del Santo Rosario y Bendición del Santísimo, verificándose después la distribución de premios a los niños por la asistencia y también por la aplicación.

Los PP. Capuchinos cooperan con la Archidiócesis en esta labor.

**CONGREGACIÓN DE MARIAS**  
A las 5:30 de esta tarde habrá función de las Marias en la Iglesia de San Ignacio encargándose de los cultos el Turco presidido por Da. Tambunting.

Mañana será el turno presidido por Da. Rita Vda. de Ilustre.

Durante este mes de junio se hace todos los días el ejercicio propio del mes del Sagrado Corazón de Jesús (Continúa en la página 6)

**COMPRAMOS y VENDEMOS**  
Libros de Texto Usados  
Philippine Education Co.

**H O Y**

ME.C.D. 2016

# PAGINAS SOCIALES

## Otro party en honor de Carmen Glaiserman



La Sra. Carmen Glaiserman es objeto de agasajo estos días con motivo de su próxima boda. Uno de los más espléndidos fue el party ofrecido por la señorita Pilar Miranda González, que consistió en un "perfume shower", dado el domingo pasado. La fotografía representa un grupo de la concurrencia. Las damas son: Sra. de Manuel Igual, Sra. de González, Sra. de Adolfo García, Sra. de Glaiserman, Sra. de Fernando Rey, Sra. de William McGavin, Sra. de Jose Miranda Sampedro, Sra. de Alfredo Bouffard, Sra. de Guillermo García Bosque, Sra. de Ramón Eguaras, Sra. de P. Lorenzo, Sra. de Pons, Sra. de García, Sra. de Olmos, Sra. de Henry Deland, Sra. de Jesús Bayot, Sra. del Dr. Enrique López, Sra. de M. Hagbe, y Sra. Vda. de Mascuñana. Señoritas: Lola Lobregat, Elena, Isabel y María Luisa Ortigas; Lourdes y Helen Moreno Montañez; Angélica, Rosario y Amparito Gutierrez; Angélica, Consuelo y Carolina Sobral; Lourdes y Carmen Glaiserman; Conchita y Consuelo de la Riva; Adeline y Carolina Chioche; Carmen García Llamas; Blanquita Da non; Molly McGavin; Vita y Reme Miranda; Victoria y Angélica Romero Montañez; Matilde y Carmen Herrero; Angeles Boquer; Luísa y Menchu Razon; Isabel Lorenzo; Tita y Carmen Bayot; Hilda, Lucie y Katie Toh.

## Las Sras. de Zulueta, Lacson y Vera, huéspedes de honor de M.S.A.F.



En los salones del Tiro al Blanco de Manila se celebraron el 29 de Mayo último los ejercicios de graduación de la Modern School of Arts and Fashion con asistencia de numerosos invitados. El acto resultó solemne y muy animado. La concurrencia fue obsequiada después con un refrigerio servido por el restaurant 'Bilucueña'. En la fotografía aparecen, de izquierda a derecha, Luz Andico, Matilde Glaxton, Paulita Luna, Elisa Calma, Julia Abueg, Nely de la Rosa, Carmen Himade, Basildes Venezuela, Sra. R. San Buenaventura, instructora en pintura, Nena Sagull, 'toastmaster', Sra. de Ricardo Lacson, huésped de honor, Sra. de Jose Zulueta, huésped de honor, Sra. Manuela Tanquintio, directora, Sra. de Pedro Vera, huésped de honor, Sr. Manuel Rusia, 'commencement speaker', Asunción Damasco, Simona Tordocillas, Juanita Belardo, Salome Turgano, María Mendoza, Jovita Dugenia, y María Abutin.

## Elegante fiesta en honor a la ex-musa del Bachelors Club



Sra. PACITA ROXAS, ex-musa del Bachelors Club de Manila, que fue objeto de un brillante agasajo en Jaro, por la señorita Ester Habana. La fiesta—una de las más elegantes celebradas en Jaro—se dio la semana pasada.

## PERSONALES

Por el "President Hoover" llegaron el sábado, procedentes de los Estados Unidos, la Sra. de L. J. Francisco y sus hijos, Pomponette, Jo y Sonia.

Han vuelto de Antipolo, la Sra. Vicenta Vda. de Fernandez y su hija Yrining Fernandez. Con ellas ha vuelto también la señorita Carmen Ruiz, sobrina de la Vda. de Fernandez.

Del mismo pueblo de Antipolo, han regresado a Manila con sus hijos y sobrinos, los esposos Gabriel Felix y Titang Freire.

La señorita Clarita Aragon, hija de los Sres. de Aragon (José), actuó de Hermana Mayor en un rumbo 'santacrusan' en Malate, anoche.

La procesión, presidida por la reina Elena (Buencosejo Pineda), partió desde la calle Laveriza.

## La nueva directiva de la "Hermandad de San Roque" dara una cena

La nueva directiva de la "Hermandad de San Roque", establecida en Bilbid Viejo, Quilapo, dará una cena a los miembros de la Hermandad en el salón de Ambos Mundos, esta noche, 5 del actual.

Los nuevos dignatarios dispuestos a entrar en tarea por el buen éxito de la fiesta de este año de San Roque, patron del barrio de Bilbid Viejo, son:

Juan Buenaventura, presidente; Teodoro Macaranas, secretario; Santos Aguilar, tesorero; Miembros del comité de hacienda: Gregorio

Ortega, Agripino Farol, Vicente Fernandez, Deogracias Bustamante, Andrés Mislang, y Cecino Alcántara.

## THE ACADEMY OF CULTURE

Una escogida escuela instructiva para señoritas

Rudolf Schay, Ph. D., Director

Requisitos para el ingreso: Segundo año de high school

El objetivo de la Academia es facilitar una instrucción amplia y cuidadosamente individualizada en artes y ciencias liberales y sociales, dando más énfasis en el desarrollo intelectual y cultural.

Las alumnas recibirán una instrucción de dieciséis horas cada semana en pequeñas y escogidas clases, y tienen derecho a escoger entre los cursos de historia, economía, química, física, zoología, botánica, matemáticas, lenguajes (inglés, español, francés, alemán) y literatura, música, baile, etiqueta, deportes, y salud (incluyendo ejercicios gimnásticos), ofrecidos por instructores que gozan de la más alta posición académica e instrucción profesional.

Las Clases comenzarán el Junio 15

Matriculación: Todos los días de 8 a 10 y de 3 a 5 en el edificio de la escuela, 1504 Avenida Taft

## Ester Habana ofrece un party a Pacita Roxas

La Sra. Pacita Roxas, ex-musa del Bachelors Club de Manila e hija del conocido criyano Dr. Baldomero Roxas, que se halla de vacaciones en Bisayas, fué obsequiada la semana pasada con un alegre y espléndido "party" en la residencia en Jaro de la Sra. Ester Habana. Lo más distinguido en los círculos sociales de Iloilo estuvo presente. La Sra. Habana estrenó en dicha fiesta un bar en miniatura de cristales y cromio que trajo recientemente del Japón. La lista de invitados incluye a los siguientes:

Marina Montinola, Teresa Jalandoni, Josefina Marifio, Aida y Lydia Jalandoni, Henny Ledesma, Crescencia y Carmen Buyson, Angela Vargas, Lulu Loring, Pacita Vargas, Lilia Vargas, Remia Ledesma, Clarita Tan Kiang, Estrella de Ybiernas, Lourdes de la Rama, Emilia de Betita, Carolina Alunan, Gliceria Cajili, Heide de Ledesma, María Asunción, Concepción Vda. de Habana, Corazón Ledesma, Mercedes de Lázaro, Paching Chuidian, Sra. Lezama, Ernesto Montinola, Bautista Lacson, C. R. del Rosario, Antonio Montinola, hijo, Vicente Lopez, hijo, Juan Jamora, hijo, José Lopez Vito, hijo, Leopoldo Jamora, Conrado Ledesma, Zaffro Ledesma, Jesús Hernaez, Hector Jalandoni, Sr. Simile, Ramón Concepción, Eduardo Lopez, Nestor Jalandoni, Celso Jalandoni, Antonio Pla, Eduardo Tambunting, Vicente Montinola, Rafael Ledesma, Manuel Padilla, Raul Padilla, Sr. Iguidez, Vicente Lopez.

## GONZALEZ-GARCIA



Una de las bodas simpáticas celebradas en la provincia de Laguna en esta temporada tuvo lugar el sábado pasado en la iglesia parroquial de Biñan. Los contrayentes son: Sra. Basilia Garcia y Dr. Antonio Gonzalez. Apadrinaron la union, Doña Guadalupe de Trinidad y el Sr. Tiburcio Garcia. La Sra. Leonarda Garcia y el Dr. Leopoldo Francisco actuaron de dama y caballero de honor, respectivamente. En la fotografía aparecen los novios, y el cura parroco de Biñan, oficiante.

## Proximo sarao, con invitados de Manila Iloilo y Negros

Chicas distinguidas y jóvenes conocidas de Manila, Iloilo y Negros han sido invitadas por la Sra. Amparo Lopez a un rumboso baile que la misma dará el día 10 de Junio, en el Manila Hotel. Entre las señoritas invitadas figuran las siguientes:

Lulu Reyes, Fe Palma, Guillermina Mendoza, Nelly Burgos, Conchita Sunco, Lucy Pamintuan, Macaria y Pacita Madrigal, Mila Nieva, Purita Kalaw, Evelina Kalaw, Lourdes Alunan, Elsa Alunan, Leonor Cu Unjieng, Caridad y Josefa Cu Unjieng, Didi Valera, Lulu Valera, Alicia Ferial, Nenita Araneta, Felisa Araneta, Grille Martinez, Clarita Tan Kiang, Margot Heredia, Pacita Roxas, Paz Guaco, Pacita (Continúa en la página 6)

**LIBROS!**  
Asesinos de España, por Mauricio Karl ..... P3.00  
El Emperador, por Mauricio Karl ..... 3.00  
Vida de Sarah Bernhardt, por G. G. Keller ..... 3.50  
**MANILA GRAFICA Inc.**  
62 Escolta 62

## Rumboso bautizo en Buhí, Camarines Sur

Buhí, Camarines Sur, mayo 30.—El 26 de mayo se celebró en este pueblo el bautizo del último hijo del Dr. Lorenzo y señora, actuando de madrina y padrino, respectivamente, la Sra. Salvación M. Vda. de Pieta y el Dr. Gomez, medico provincial de Camarines Sur. El acto resultó muy concurrido, habiendo estado presentes destacados elementos de las sociedades de Albay y Camarines Sur. Los padres, los abuelos y los padrinos fueron muy felicitados.

## Ortaliz-Casten

A la chita callando, han contratado matrimonio recientemente, en Iloilo, la Sra. Mary Riberto Casten y el joven doctor Federico Ortaliz, de prestigiosa familia de Negros Occidental.

Apadrinaron la boda, Don Anselmo Panaguiton, Doña Carmen C. de Ballesteros y la Sra. F. de Duran.

padre, Vicente Ybiernas, Enrique de León, Carlos Lázaro, Dr. Daniel Ledesma, Mariano Pacheco, Gregorio Montinola, Antonio Betita, Ramón Frias, Fritz Loring, Mariano Goiti, Juan Goiti, James Jaubiena, Feny Lizares, José Tinsay, Martín Jalandoni, Jorge Benedicto, Alfredo Jaubiena, Agustín Luzuriaga, Julio Gargonera, Mariano Pacheco, José Espinos, Leonardo de la Cruz, Isidoro Vell, Hector Javellana y otros más.

**GRATIS**  
**DEMOSTRACION CULINARIA**  
en el  
**EDIFICIO AGUINALDO**  
por la  
Sra. Cleofe Acasio  
**MAÑANA, SABADO, 6 de Junio, a las 2:00 P. M.**  
**Se invita cordialmente al publico!**

**ES UN DESAYUNO DELICIOSAMENTE Crujiente**

**Kellogg's CORN FLAKES**  
OVEN-FRESH FLAVOUR-PERFECT  
THE ORIGINAL HAS THE SHARPER TASTE  
H.K. Kellogg

Los niños se desviven por el Kellogg's Corn Flakes—y los adultos lo consideran unánimemente el desayuno más exquisito que han probado. Sus doradas hojuelas de flor de maíz se conservan inimitablemente crujientes hasta el fin. Esto y su sabor incomparable hacen del Kellogg's el Corn Flakes predilecto.

Es tan nutritivo como fácil de digerir. Siempre a punto de servirse—no hay que cocerlo. Apetece a todas horas—desayuno, almuerzo o cena—con leche fría y azúcar a gusto del paladar.

**NO ADMITA IMITACIONES**  
Kellogg's Corn Flakes se conserva siempre tan fresco como acabado de tostar en su bolso patentado CERRADO. Exija Kellogg's cuando pida Corn Flakes.

**Kellogg's CORN FLAKES**  
FRESCO COMO ACABADO DE TOSTAR

**H O Y** No deje de visitar la **Gran Venta ESCOLAR** con 10% á 50% de descuentos en ambos **ALMACENES DE CALZADOS ANG TIBAY** Plaza Goiti — e — Haya, Tondo

## NO CEJAN LOS YANKEES EN LA LIGA NACIONAL

### Aplastan la oposicion de Chicago y avanzan por mas juegos

ESTADO DE EQUIPOS

Liga Nacional	G. P.	Ptos.
St. Louis	29	14 .674
New York	26	17 .605
Pittsburgh	22	21 .512
Chicago	20	21 .488
Boston	21	24 .467
Cincinnati	20	23 .465
Philadelphia	18	27 .400
Brooklyn	18	27 .400

Liga Americana	G. P.	Ptos.
New York	31	14 .689
Boston	28	18 .609
Cleveland	24	19 .558
Detroit	24	22 .522
Washington	24	22 .522
Chicago	20	22 .476
Philadelphia	14	28 .333
St. Louis	12	32 .273

(De la "Associated Press") Nueva York, 3 de junio.—Los Yankees de Nueva York continuaron hoy su loca carrera en pos de los honores de la Liga Nacional. Los neoyorquinos que ocupan el primer lugar batieron a los de Chicago por 11-1. Los Yankees se dieron a una avalancha de hits colacionando un total de 15. Frank Crosetti, el infielder Yankee, tuvo un buen día en el bate. Hizo un home run y se le acreditaron un doble y un single. El Boston, en segundo puesto, derrotó a Cleveland por 6-2. Boston marcó hits en el séptimo inning haciendo cinco runs y arriancando a J. J. Allen el lanzador contrario en los bancos. Cada equipo acumuló 10 hits. Cleveland se mantuvo en tercer puesto. Filadelfia venció a Detroit por cinco runs en el octavo inning. Los Tigres amenazaron con una reacción en el último inning, marcando tres runs, pero en vano. La batalla se caracterizó por home runs hecho por Goose Goslin y Ever Fox, de los Tigres y Frank Higgins, de los Athletics.

## Destronan al Manila Gas



El formidable equipo de natacion de la Ramon Rocas Publications, Inc. que anoche batieron con un total de 33 puntos a los nadadores de la Manila Gas Corporation en relacion con el torneo anual intercomercial de natacion. Con esto se han coronado campeones de 1936 destronando al Manila Gas que copo el campeonato el año pasado. En la foto aparecen delante, sentados, Amador Acosta (izquierda) y Tony "Kenko" Velasquez; primera fila, de izquierda a derecha: Emilio Caralde, Mular Siongco y Vicente Disonglo; segunda fila en el mismo orden: Valeriano Acosta, Bernardino Pardo, (coach general) y gerente de todas las actividades deportivas de la Ramon Rocas Publications, Inc.; y Leopoldo Mangahas. Ultima fila, en el mismo orden: Adriano Genova, Eleuterio Flor y Bonifacio Soriano. A. B. Rosales, capitán del equipo no aparece en la fotografia.

## Los terrenos para la moderna pista del Philippine Racing Club ya adquiridos

En presencia de funcionarios del nuevo Philippine Racing Club, Inc., Ayala y Cia. y abogados de ambas partes, la subasta abierta por la corporacion hipica para la adquisicion de unos 234,000 metros cuadrados de terreno en la provincia de Rizal, entre la calle Tejeron y el Rio Pasig fué adjudicada el martes pasado, según se supo ayer. Cuando todos los documentos fueron firmados en presencia de testigos y el cheque del club fué entregado a Alfonso Zobel, de Ayala y Cia., los aficionados al deporte hipico en Manila se han acercado más a la realizacion de un moderno establecimiento que va a levantarse cerca de Manila.

Representando al club hipico estuvieron presentes en el acto de la firma de los papeles, John Canson, vicepresidente y Marcial P. Lichauco, abogado y secretario de la asociación deportiva.

Antes de la formalización de la transacción, la Philippine Racing Club, Inc. había hecho un completo examen topográfico del lugar. "Es nuestra intención el terraplenar la pista hasta un punto muy sobre cualquier nivel alcanzado por las inundaciones en este sitio", recaló Mr. Canson, "y antes de completar la transacción, quisimos asegurarnos antes qué espacio requerirá terraplen y cuanto costará el mismo. Nuestros ingenieros, la Atlantic Gulf and Pacific Co. han hecho el examen y nosotros nos hemos alegrado de saber que podremos contar con una excelente pista seca a un precio muy dentro de nuestro presupuesto inicial."

El arquitecto del club, Sr. Juan P. Nakpil, según Mr. Canson, está activando la preparación de los planos y de las especificaciones de las diferentes tribunas y otros edificios anexos y que tan pronto como todo esté terminado comenzarán los trabajos de construcción.

Los trabajos de terraplen comenzarán inmediatamente y los mismos podrán seguirse a la par que se construyen los edificios.

Las oficinas del nuevo club hipico han anunciado también que Mr. Y. S. Day, que estuvo recientemente en Shanghai llegará aquí el 14 de junio a bordo del "President Grant" para asistir a un importante miting que celebrarán los directivos del club. Mr. Day es el gerente de las carreras y es uno de los más destacados expertos en carreras en todo el Oriente. Durante 22 años estuvo relacionado con estos trabajos en grandes hipódromos

## NADADORES DE RAMON ROCES LOS CAMPEONES

### Destronan con facilidad a los ases de la Manila Gas

Con un total de 33 puntos a su favor los formidables nadadores de la Ramon Rocas Publications capturan el campeonato de natacion de la liga intercomercial de este año auspiciada por la City Y al derrotar a los nadadores de la Manila Gas Corporation anoche en la piscina de la Y. Los campeones conquistaron cinco primeros puestos de los seis eventos que se disputaron. Los resultados de las competiciones de anoche fueron los siguientes:

100 metros estilo libre—1. M. Siongco, R. Rocas; 2. M. Mariano, Manila Gas, 59.45 seg.

200 metros breast stroke—1. B. Aposta, R. Rocas; 2. L. Mangahas, R. Rocas, 3.32 seg.

100 metros breast stroke—1. A. Acosta, R. Rocas; 2. Boac, Manila Gas; 3. T. Cruz, Manila Gas, 1.19 seg.

220 metros estilo libre—1. M. Siongco, R. Rocas; 2. M. Mariano, Manila Gas, 2.34 seg.

1,600 metros relay—1. Rocas (S. Siongco, Siongco, Velasquez at A. Acosta), 1.34 seg.

240 yardas medley relay—1. Manila Gas (Boac, Gallegos y Mariano).

Una hermosa copa les será adjudicada a los campeones de 1936 el 12 de Julio en la City YMCA.

## "Eagles" hace una sarracina

El equipo de basketbol de Calocan, Rizal, el "Sampalucan Eagles" ganó dos partidos consecutivos en la liga abierta junior celebrada en Sampalucan el domingo pasado.

En el primer partido derrotó al Florida A. C. por 58-14 y el segundo a Ex-alumnos de Letran por 34-16.

Los scores fueron los siguientes:

Sampalucan	Florida A.C.
34	14
34	16

Sampalucan	Letran Alumn.
34	16
34	16

de China. El alistamiento de miembros para el club, que es muy distinto del de accionistas comenzará probablemente inmediatamente después del regreso a Manila de Mr. Day.

**ESTREÑIMIENTO OBESIDAD**  
TOMAD EN LA CENA UNA PILDORA  
**GRAIN DE VALS**  
Ereplina 1ca. - Extr. bil. 2ca. - Podophyl 1ca.  
Ereplina 1ca. - Extr. bil. 2ca. - Podophyl 1ca.

## Seis equipos luchan en el torneo de pista y campo entre buros, esta tarde

Con seis equipos inscritos el torneo de pista y campo entre oficinas del gobierno se celebrará a las 3 de esta tarde en el Estadio de Pista y Campo de Jose Rizal. Los equipos contendientes son los siguientes: Oficina de Terrenos, campeón del año pasado; Obras Publicas, Ejercito Filipino, Hospital General de Filipinas, Oficina de Registro de Terrenos y Forestal. La Oficina de Ciencias retuvo el campeonato de natacion este año al vencer a Obras Publicas el miercoles.

Los miembros de todos los equipos que competirán esta tarde son los siguientes:

Forestal—F. Cruz, J. Buenrostro, M. Rodriguez, D. de la Paz, D. Reyes, M. Samaniego, L. Labasay, H. Cepino, L. Lopez, M. Tamayo, F. Pavila, F. Pascoa, E. Garduque, N. Fontanilla y I. Garcia.

Terrenos—A. Leyva, A. Lagascam, G. Montano, L. Kimuel, A. Paris, P. Leyva, A. Cruz, P. Alumno, J. Carpio, A. Mena, C. Lanuza, J. de Guila, P. Villafior, E. Iglesia, V. Le Pasqui, E. Obillo, E. Basada y L. Santos.

Obras Publicas—I. Buñag, P. de Guzman, A. Valenzuela, V. Cabanban, N. Padul, Leyva Pangan, S. Abreo M. Flores, S. Alegre, J. Remete, E. Vina, B. Mariano, J. de la Cruz.

Ejercito—F. Villaluz, C. Pascua, D. Celis, I. Acosta, Canapi, F. Flores, C. de Leon, A. Atanarte, J. Grapilla, M. Aracheta, A. Darustin, V. Orsini, A. Alamodin, A. Necisito, E. Garcia, M. Cruz Roca, A. Tongson, B. Saunia, R. Sipno, Bernardo, P. Calauanan, J. Daplin, A. Tarife, B. Paquing, V. Santos, A. Centenram, M. Navata, A. Canacias, X. de Guia.

Hospital General—E. Eco, M. Ochane, T. S. Tontanilla, V. L. Castillo, C. Madala, B. Larrosa, H. Belen, O. Toledo.

General Land Registration—I. Kapunan, O. Ramos, P. Casinacud, A. Camalig, A. Ranario, J. Tordeillas, F. Macutusa, L. Bulacac, V. Madoquio, C. R. Cavizo, y F. Pefarria.

## 15 EQUIPOS SE HAN INSCRITO

### Esta noche comienza la liga de basketball de Singalong

Tres partidos se jugarán esta noche en la inauguración de las ligas de basketball senior y junior de Singalong.

En la division junior, Sirs se enfrentará con Sac en el primer partido que comenzará a las 7 mientras que Smart Set medirá fuerzas con Odalma en el siguiente encuentro.

El partido principal será a las 9 p. m. en la division senior cuando Sons of the Flame y Vandals se pongan frente a frente. Ambos equipos están bien equipados.

Un total final de 15 equipos, cinco en la division senior y 10 en la junior se han inscrito en la liga:

- | DIVISION SENIOR       |  |
|-----------------------|--|
| 1. Plaza Dribblers.   |  |
| 2. Sons of the Flame. |  |
| 3. Tanque A. C.       |  |
| 4. Vandals A. C.      |  |
| 5. Paco Stars         |  |
- 
- | DIVISION JUNIOR    |  |
|--------------------|--|
| Grupo I            |  |
| 1. Sac             |  |
| 2. Sirs            |  |
| 3. Esa             |  |
| 4. Vandals         |  |
| 5. Mangahan        |  |
| Grupo II           |  |
| 1. Smart Set       |  |
| 2. Odalma          |  |
| 3. All Malate      |  |
| 4. S. of the Flame |  |
| 5. Tanque          |  |

## PANCHO, DADO LISTOS PARA SU ENCUENTRO

### Ambos entran en un periodo de descanso este dia

Little Dado y Little Pancho, los dos luminarias pugilisticas locales que mañana la noche van a disputarse un campeonato oriental durante quince asaltos de un main event en el Jose Rizal Tennis Stadium han entrado en un periodo de descanso. Las apuestas para la pelea de mañana parecen inclinarse ligeramente por el lado del retador Little Pancho. Dado ha mejorado inmensamente desde su ultima aparicion en el ruedo local. Ultimamente peleó brillantemente contra Pancho pero perdió una decision ante las protestas del público. Puesto que este resultado obscurecía su record, Dado estuvo anhelando siempre una pelea de revancha hasta conseguirlo.

Pancho no pudo conquistar por milagro el campeonato de peso mosca del Oriente aquella noche por haber subido al ruedo con unas libras más de peso. Así es que mañana intercambiara trompazos con Dado animado de brillantes esperanzas.

Dos buenos pesos bantam entraron en acción también mañana y son Umio Gen y Star Frisco. Los japoneses locales confían en la victoria, mañana la noche de su protegido. Gen perdió dos encuentros anteriores pero es un pugil espectacular y el público quiere verle otra vez en acción.

Otros dos interesantes encuentros serán los de Charlie Johnson versus Luis Blanco y Johnny Ware versus Kid Surigao todos de peso ligero.

## Proximo sarao, con invitados...

(Continuacion de la pagina 5)

L. R. AGUINALDO	
Cuevas	110 88 98 88
Cruz	100 109 99 99
Concepcion	119 97 112 112
Francia	99 116 120 120
Viloyo	100 91 87 87
Total	528 501 518 518

BECK'S	
Tiangco	92 94 92 92
Rio	99 87 111 111
Bunag	89 109 83 83
Narvaz	93 92 104 104
Torres	86 82 108 108
Total	459 464 514 514

## Golf para los periodistas

Por cortesía del Wack Wack & Country Club, el torneo anual de periodistas con handicap se celebrará este año en los links de Mandaluyong.

Miembros de las redacciones y departamentos comerciales de los periódicos de Manila, y revistas semanales y mensuales, podrán tomar parte en este torneo. No se cobrarán derechos de entrada pero aquellos periodistas que no sean miembros del Wack Wack tendrán que pagar por el uso de los links por cada ronda de juego.

Aquellos que deseen tomar parte en este torneo podrán someter sus nombres a sus respectivos editores deportivos no más tarde del 7 de junio. Los cualificados para el torneo, pero que no estén relacionados con ningún periódico diario podrán meter sus nombres por conducto de cualquiera de los editores deportivos de periódicos diarios o de miembros del "Comité de Golf" de Periodistas integrado por A. H. Coda, del Bulletin, Pedro Villanueva, del Herald y D. T. Boguera del Tribune.

El torneo comenzará con una tanda de cualificación de 18 hoyos con deducción total de los handicaps tal con estos hayan sido fijados por el comité. Dependiendo del número de participantes, ocho o dieciséis scores bajos netos podrán clasificarse para las rondas de eliminación. La fecha de la ronda de cualificación será probablemente el domingo, 14 de junio aunque este sujeta a la aprobación del Dr. Honorio Poblador, gerente del Wack Wack.

## BOLOS

Resultados de los partidos de anoche en relacion con el torneo de bolos intercomercial jugados en la City YMCA:

L. R. AGUINALDO	
Cuevas	110 88 98 88
Cruz	100 109 99 99
Concepcion	119 97 112 112
Francia	99 116 120 120
Viloyo	100 91 87 87
Total	528 501 518 518

BECK'S	
Tiangco	92 94 92 92
Rio	99 87 111 111
Bunag	89 109 83 83
Narvaz	93 92 104 104
Torres	86 82 108 108
Total	459 464 514 514

## Noticiero Religioso

(Continuacion de la pagina 5) con platica.

**FOR EL CORAZON DE JESUS**  
Durante el mes de junio por el Apostolado de la Oracion se celebran en la iglesia de San Ignacio, solemnes cultos en honor del Sagrado Corazon de Jesus.

Por las mañanas, todos los dias 6:30 (los domingos a las 6:00) hay Misa con Exposición del Santísimo, meditación, letanias del Sagrado Corazon y Comunión Reparadora por los Coros del Apostolado.

Por las tardes, en la funcion diaria de las Marias a las 5:30 se hace el ejercicio propio del mes del Sagrado Corazon y May platica.

Del 11 al 19, se celebrará la novena al Sagrado Corazon con funciones.

en la  
**VENTA ESCOLAR**  
de  
**ESCO**  
Vea la pagina 7

**LYRIC**  
Se Estrena Hoy  
Primera Función 10 A. M.

**MACISTE IN HELL**  
MACISTE EN EL INFIERNO  
BASED ON DANTE'S IMMORTAL CLASSIC  
A STUNNING SPECTACLE

## LA INSULAR Productos de Calidad

Un Cigarro  
Que los Hombres Buscan  
**OLD PRESIDENTES**  
Nuevas cajitas; nuevos anillos de "cellophane"; mejor que nunca  
En su Tabacueria

Mas de 50 años de experiencia en mejorar productos tabaqueros



Con plena confianza---  
Todos piden la  
**San Miguel Pale Pilsen**

La cerveza hecha por un maestro cervecero en una planta moderna con los mejores ingredientes que puede obtenerse en los mercados del mundo.

Por eso es que tiene todo lo esencial para que sea la cerveza mas popular y la preferida por aquellos que conocen una buena cerveza—

Fabricada por la  
**SAN MIGUEL BREWERY**



**HOY** No deje de visitar la **Gran Venta ESCOLAR** con 10% á 50% de descuentos en ambos **ALMACENES DE CALZADOS ANG TIBAY**  
Plaza Goiti — e — Ilaya, Tondo

# UNO QUE MATO A MARTILLAZOS, SENTENCIADO

### La defensa de enajenación mental no le vale a Anselmo Aguila

Anselmo Aguila, un individuo acusado de haber matado de un golpe de martillo a Teodoro Bulaon, en el callejón Malici, transversal a la calle Juan Luna, Tondo, en la noche del 9 de agosto de 1934, fue sentenciado ayer mañana por el juez Emilio Mapa a una pena mínima de seis años y un día de prisión mayor y máxima de doce años y un día de reclusión, y a pagar una indemnización de mil pesos a los herederos del occiso, mas las costas del juicio.

Según las pruebas presentadas durante la vista, aquella noche, Aguila, que había salido de su casa en compañía de Teodoro Bulaon, volvió poco después con éste que se hallaba embriagado. Aguila ayudo a Bulaon a subir a la casa y ya en ella, le asesto el martillazo mortal en la cabeza. Después llamo a un policía diciendo que había un hombre en su casa que atentaba contra las mujeres en ella. El policía le siguió y encontro a Bulaon ya muerto.

La defensa alego que Aguila padece de enajenación mental. El mismo acusado, en sus declaraciones ante el juzgado, dijo que no se acordaba de nada de lo que había hecho. El juez declara en su decisión, sin embargo, que en toda la vista no ha observado en el acusado ningún signo de inquietud nerviosa. Considerando la atenuante de que Aguila se presentó a las autoridades, el juez Mapa le impuso la pena ya mencionada.

## La Elite emplea a más maestros americanos

Previendo que este año habrá mayor número de alumnos en su escuela, la Srta. Jeanne Marie Massey, directora de la "Elite Kindergarten and Primary School" ha aumentado el cuerpo de maestros americanos que se encargaran de las clases. La inscripción de matriculas en dicha institución comenzó el 3 del actual y las clases se abrieron el lunes, 8 de junio.

Para acomodar al creciente número de alumnos, se están introduciendo mejoras en el edificio. La sala para la clase de kindergarten se está haciendo mas atractiva con decoraciones modernas y equipos que se acaban de pedir de las casas suministradoras de equipos para kindergarten de los Estados Unidos.

Los métodos Froebellan son los que se adoptan en la instrucción de los niños del kindergarten. Cada niño está ocupado todo el tiempo en forma educacional, aprendiendo tamaños, colores, formas, como desarrollar los músculos, etcetera. Además aprende a hablar el inglés las reglas de buena conducta social y algo de etiqueta.

Respondiendo a las continuas peticiones de los padres de los niños que acuden a la "Elite School", se han añadido al plan de enseñanza los grados de tercero y cuarto. El francés comenzó el año pasado en el primero y segundo grados, continuara en los tercero y cuarto grados.

Se ha instalado una biblioteca este año. A los alumnos se les permite tomar prestados libros y leerlos en sus casas. Se ofrece un premio a fin del año al mejor trabajo de una biblioteca en cada grado.

Como antes, se daran tambien clases de cocina, especialmente a las niñas de los grados tercero y cuarto. Clases de costura se añadirán tambien en el plan de enseñanza.

Los niños continuaran con el arte manual y recibirán instrucción especial de un maestro en el arte. Por las tardes se enseñaran ballets bajo la dirección de una maestra profesional.

# Un autobus vuelca en Pila, Laguna, y cinco se lesionan

### El vehiculo paso a mucha velocidad por una curva pronunciada, dando contra el bordillo y un poste

(Servicio Informativo) Exclusivo a "La Vanguardia"

Sta. Cruz, Laguna, 4 de junio.—El chofer y cuatro pasajeros de un autobus lleno de mercancías que pertenece a Jesús Bautista, de Sta. María, Bulacán, y que iba de Manila para Mauban, resultaron heridos, uno de ellos gravemente, cuando el vehiculo, dando la vuelta a mucha velocidad por una curva pronunciada y estrecha en Pila, Laguna, volcó, arrojando al suelo a todos sus pasajeros y al chofer.

Cuatro de los heridos, Faustino del Rosario, de Bocawe, Bulacán; Genaro Llamas, de Mauban, Feliciano Gonzalez, de Sta. María y Maximino San Gabriel de Bocawe, fueron curados en la presidencia y después se les permitió volver a sus casas. Faustino Faraon de Sampaoc, Tayabas, por hallarse en grave estado, fué llevado al Hospital Provincial donde dicen que está entre la vida y la muerte. Según la investigación llevada a cabo por el Fiscal Macadaeg y por los Tenientes Velasco y Castañeda, de la Constabularia, el vehiculo, después de chocar contra el bordillo de cemento colocado en medio

## Nuevos cursos academicos en la Universidad del Centro Escolar

Una gran variedad de cursos académicos ofrece la Universidad del Centro Escolar este año a alumnas de Manila y provincias. Las clases se abrieron la semana proxima y se cerraran los últimos días de marzo del año que viene.

El Colegio de Educación incluye cursos en la Escuela Normal, Departamento de Educación, Departamento de Artes del Hogar y Escuela para Graduadas. La Escuela Normal ofrece cursos para maestras en las escuelas primarias, elementarias e intermedias. Uno de estos cursos es de dos años (Normal General Academic Course); otro es de dos años y medio (Home Economics o Curso Normal Combinado) y aun otro de tres años (Combined Home Economics and Academic Course).

El Departamento de Educación ofrece un curso de cuatro años para el título de bachiller en ciencia educacional, con especialización en ingles, historia, matemáticas, biología, periodismo, español, frances, sociología, etc.

El Colegio de Educación limita a 250 el número de alumnas para el curso del presente año escolar. Las demás departamentos y colegios ya están abiertos para admitir a nuevas alumnas. El Colegio de Farmacia de la Universidad es una de las mas populares en Filipinas. Sus graduadas el año pasado tuvieron un promedio de 100 por ciento en los exámenes del gobierno.

Un examen de auxiliar de laboratorio de alimentos tendrá lugar en el Servicio Civil, el 27 de los corrientes, y las solicitudes deberán presentarse en dicha oficina en o antes del día 20 de este mes, según una nota dada a publicidad hoy.

El deber del auxiliar de laboratorio de alimentos es ayudar al demostrador y agente de artes del hogar, en la preparación y demostración del trabajo de preparar alimentos hoy.

Las materias del examen son cuestiones prácticas (20 puntos) en preparación de alimentos, cuestiones prácticas (20 puntos) en conservación de alimentos trabajos y prácticos (30 puntos) y experiencia y práctica (30 puntos).

Los niños continuaran con el arte manual y recibirán instrucción especial de un maestro en el arte. Por las tardes se enseñaran ballets bajo la dirección de una maestra profesional.

# DESCONTO CAUSADO POR UNA EXENCION

### Enmienda calificada de injusta y discriminatoria en el Municipio

Hay descontento en el city hall, sobre todo entre los pequeños empleados, por un intento de la mayoría de la Junta Municipal, de eximir al Fiscal de la Ciudad, Gerardo Diaz, de la reducción de sueldos, mediante la enmienda Nable sobre funcionarios retirados que vuelven al servicio del gobierno.

Esta enmienda beneficia solamente, según funcionarios y empleados, al Fiscal Diaz que es el único funcionario retirado, bajo una ley de gratificación, que ha vuelto al servicio del gobierno de la ciudad. Alegan que la enmienda "es injusta y discriminatoria."

El sueldo del Fiscal Diaz de P9,000 queda sujeto, según la ordenanza presupuestal de 1936, a una reducción de emergencia, de 20 por ciento, pero, con la enmienda Nable, ya aprobada en principio por la mayoría, esta reducción de emergencia no será aplicada. Los de la mayoría explican que esta enmienda se ha adoptado en vista de que funcionarios retirados que vuelven al servicio del gobierno, reintegran al gobierno las gratificaciones recibidas y de ese modo reciben prácticamente un sueldo bastante reducido.

El concejal Pascual Santos, minoría dentro de la mayoría, combatió esta enmienda, primero porque cuando se adoptó, en principio, no figuraba en el orden de asuntos, y, segundo, porque, según dicho edil, no tiene razón de ser. Dijo que los que se retiraron del servicio con gratificación, si vuelven al servicio no deben recibir un trato distinto del que se concede a los demás empleados.

El concejal Pascual Santos, minoría dentro de la mayoría, combatió esta enmienda, primero porque cuando se adoptó, en principio, no figuraba en el orden de asuntos, y, segundo, porque, según dicho edil, no tiene razón de ser. Dijo que los que se retiraron del servicio con gratificación, si vuelven al servicio no deben recibir un trato distinto del que se concede a los demás empleados.

El concejal Pascual Santos, minoría dentro de la mayoría, combatió esta enmienda, primero porque cuando se adoptó, en principio, no figuraba en el orden de asuntos, y, segundo, porque, según dicho edil, no tiene razón de ser. Dijo que los que se retiraron del servicio con gratificación, si vuelven al servicio no deben recibir un trato distinto del que se concede a los demás empleados.

## OCHO HERIDOS EN UN CHOQUE EN DAGUPAN

(Servicio Telegráfico) Exclusivo a "La Vanguardia"

Dagupan, Pangasinan, 1.º de junio.—Ocho personas entre hombres, mujeres y niños salieron lesionados cuando el automóvil PU2857 en que iban se estrelló contra un poste eléctrico en el barrio de Sapang, Manabag, a las nueve de ayer mañana.

Los heridos son Meleco Basa, Leonora Orate, José Raymundo, Emilio de apellido desconocido, Catalino Raymundo, Toribio Basa de 8 años, Emillana Uria y Anastasio Arzadón.

La mayor parte de los pasajeros fueron heridos por pedazos del parabrisas de cristal. Según investigaciones, Anastasio Arzadón el chofer, para evitar el atropello de un niño que cruzaba la calle, viró la manivela hacia un salud.

El Dr. Arvisu, por su parte, presentó dimisión como jefe del hospital el mes pasado, pero su dimisión se dejó sin actuar hasta el 31 de Mayo. Dice que la principal causa que le indujo al Dr. Arvisu a dejar el puesto es el deseo de poder atender sus intereses personales, especialmente en el negocio de las minas en Baguio. En los círculos políticos, sin embargo, se cree que el Dr. Arvisu será posiblemente nombrado futuro alcalde de la ciudad de Baguio.

El Dr. Arvisu, por su parte, presentó dimisión como jefe del hospital el mes pasado, pero su dimisión se dejó sin actuar hasta el 31 de Mayo. Dice que la principal causa que le indujo al Dr. Arvisu a dejar el puesto es el deseo de poder atender sus intereses personales, especialmente en el negocio de las minas en Baguio. En los círculos políticos, sin embargo, se cree que el Dr. Arvisu será posiblemente nombrado futuro alcalde de la ciudad de Baguio.

## Bandera filipina regalada a Quezon

La primera bandera filipina enarbolada en la estación naval de Cavite desde la ocupación de Filipinas por las fuerzas de los Estados Unidos, fue entregada al Presidente Manuel L. Quezon como un regalo del Almirante E. J. Marquart. Dicha bandera se halla ahora en Malacañang.

La bandera fue confeccionada en la estación naval de Cavite y fue usada expresamente con ocasión de la visita hecha a la estación por el Presidente Quezon el miércoles por la mañana. En honor al Presidente de Filipinas, la bandera fue izada, en el asta donde el Almirante Dewey izó la primera bandera americana en Filipinas el 3 de Mayo de 1898.

## MUCHOS CONOCIDOS ESTAN POR REGRESAR

### Heilbronn, los Elizalde, las Sras. de Vargas, Rustia y Barza, llegarán mañana

El jefe J. P. Heilbronn, de la conocida casa Heilbronn, de Manila, y su familia, llegarán mañana por la tarde, a bordo del "President Hoover," después de una temporada de vacaciones en los Estados Unidos. Funcionarios de la casa de que es jefe y muchos amigos irán al pier para darles la bienvenida.

Tambien llegarán otros pasajeros conocidos, como Tobias Eppstein, gerente de la American Hardware Co., que vuelve con su esposa, la Sra. de L. J. Francisco, esposa de un funcionario de la Pacific Commercial Co., y la Sra. de Joaquin (Mike) Elizalde que viene de una breve visita en China.

A bordo del "Empress of Russia," que arribará mañana por la mañana, vienen el coronel A. Garfinkle, que fue ayudante del Gobernador General Frank Murphy, juntamente con su señora e hija a quienes fue a encontrar en Hongkong; y el Sr. Galicano Apacible y su hija, la Srta. Neny Apacible de Limjap.

A bordo del barco alemán "Scharnhorst" llegaron de Europa los Sres. Joaquin J. Elizalde, jefe de la casa Elizalde and Co., que vuelve, con su familia, de unas vacaciones en España; y el capitán Ignacio Jimenez del ejército español, y su señora, Carmenchi Elizalde Jimenez que tambien vuelven de España.

Entre los que llegarán mañana por la tarde, a bordo del "President Hoover," tambien figuran la Sra. de Jorge B. Vargas, la Sra. de Isaac Barza y la Sra. de Guillermo Rustia, que vienen de un viaje por America.

## Nuevo servicio veloz de trenes

Un nuevo servicio ferroviario en San Francisco que será de gran utilidad para los que viajan entre Filipinas y los estados del centro y este de America será inaugurado el 14 de junio, informa un radiograma recibido ayer mañana por el Presidente Quezon de Mr. A. D. MacDonald, presidente de la Southern Pacific Company.

El tren que se denominará "Ciudad de San Francisco", de acuerdo con el radiograma, hará el viaje y el coche se estrelló contra un poste.

Catalino Raymundo que tiene solo un año, tiene la quijada completamente fracturada.—Purugganan.

# PROYECTO DE GRAVAR RENTAS Y HERENCIAS

### Se estan arbitrando medios de engrosar fondos del gobierno

Cuántas rentas y herencias, asi como determinadas actividades industriales de considerables ganancias llevan todas las de contribuir con proporcionales diezmos a las cargas públicas. Tal es, al menos, el criterio que sustentan significativos elementos del Poder Ejecutivo y de la Asamblea Nacional, en un reciente cambio de impresiones.

Actualmente, hombres de gobierno y de hacienda están, con elementos legislativos arbitrando medios y expedientes de engrosar las rentas públicas, para de este modo acondicionar al "Commonwealth" a las crecientes y crecientes responsabilidades administrativas y políticas que asume. Y, a más de otras fórmulas bajadas, se han señalado las rentas, las herencias y las ganancias cuantiosas como fuentes que, sin extorsión para sí mismas, están en buenas disposiciones de aportar su parte al fisco.

"No hay duda—declaraba un exponente del pensamiento ejecutivo—que hay rentas que cuentan decenas de miles de pesos; herencias inesperadas que oscilan entre decenas y centenas de miles; ganancias que llegan al 35, el 40, 45, 50 por 100 del capital, y aun más. Tambien es de conocimiento público que sus usufructuarios, no sabiendo como emplear tanta fortuna, la invierten en importar lujosos artículos o prendas personales, en pagar recreos costosos, y, a veces, nada productivos para el país."

Y añadió: siendo ello así, ¿cómo no ha de ser equitativo el que se demande de los mismos que abonen parte de tanto dispendio en aras del servicio público en el país donde les ha sido y les es dable gozar de tales ganancias?"

## Se votan \$320,000,000 por las inundaciones

(De la "Associated Press") Washington, 3 de junio.—El bill general para el control de las inundaciones, que representa la suma de \$320,000,000 ha sido enviado al Presidente Franklin D. Roosevelt este día para su firma, después de haber la Camara de Representante

de San Francisco a Chicago en 39 3/4 horas o sean 19 horas menos que el actual tiempo más veloz.

El bill general comprende 216 proyectos. Fue presentado después que el Presidente Roosevelt hubo declarado que el control de las inundaciones "es un problema de tan vital importancia para el bienestar de la nación" que debe ser resuelto "sobre una base nacional". El ejecutivo llamo la atención hacia las inundaciones devastadoras de la primavera, que azotaron New England, Nueva York, Pensilvania, Maryland, West Virginia y Ohio, ocasionandose estragos a la propiedad por valor de millones de dolares, y muriendo mas de 200 personas.

# Ningun plan por hoy de posponer el "sweepstakes"

### Ante unos rumores persistentes, muchos protestan y dicen que hay un contrato con el publico que compra billetes

Preparativos para la celebración de las carreras de sweepstakes, el 21 de este mes, como esta fijado en los tickets que se venden al publico, esta haciendo la Oficina de la Philippine Charity Sweepstakes, según se ha indicado esta mañana en dicha Oficina. Se ha informado que "no hay orden para la posposición hasta ahora".

Varias protestas ha recibido la Philippine Charity Sweepstakes, sobre los rumores de posposición de la celebración de las grandes carreras benéficas, pero se ha indicado que los preparativos son para el 21 del actual.

El gerente general Fabian R. Miller, preguntado esta siesta, ha informado que no puede "hacer declaraciones categoricas" sobre si se ha de posponer o no la celebración del gran sorteo benéfico, pero añadió "que el acuerdo original adoptado por la Junta de Fideicomisarios es celebrarlo el 21 de Junio de este año." Recalco que hasta ahora no hay orden de la Junta "en contra del acuerdo original."

Una de las protestas recibidas por el Sr. Miller esta fechada en 3 de Junio, 1936, y firmada por un vecino de Manila, llamado Victor G. Asmara. Este señor dice en su carta lo siguiente:

"En relacion con esta posposición, debo de advertirle que el ticket que se ha vendido al publico, por valor de P2.00 cada uno, constituye un contrato entre el publico comprador y esta Oficina. En este contrato (ticket) se estipula que el sorteo se verificara el día 21 de Junio proximo. No veo, pues, la razon o el motivo para violar este contrato, sin antes referirlo a la otra parte.

"La alegacion de que no se ha vendido parte de los tickets es una contingencia que esta prevista en los mismos, y el publico esta preparado a recibir premios menores, si la venta de los tickets no ha sido completa.

"Los perjuicios y los daños que esta posposición podria causar a todos los tenedores de tickets y a los que trafican con los mismos, quien los pagara? El que ha violado el contrato, o los que lo han cumplido?"

Las ventas de tickets se estan animando en estos días, y tanto de Manila como de provincias se reciben informes de buenas ventas de tickets. Muchos de los que aun no tienen billetes estan procurando hoy adquirirlos, según la oficina del Sweepstakes.

ahora en su apogeo en el ESCO SHOE EMPORIUM 609-615 Escolta 333 Legarda

Veá la pagina 8

THEATRE DE LUXE STATE

**-HOY-**

Primera Función 10 A. M. Matine Hasta 3:30 P. M.

Podrían afrontar el escarnio de un mundo acusador aunque eran inocentes?

**These Three**

Miriam Hopkins • Merle Oberon

JOEL McCREA

Directed by WILLIAM WYLER

Released thru UNITED ARTISTS

The amazing story of a lie that nearly wrecked the lives of three people... the most talked about picture of the year!

Tambien: TECHNOLOR SILLY SYMPHONY

IDEAL

SE EXHIBE HOY

10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9 P. M.

CLARK EN EL MAYOR DE SUS APUROS SIENDO AMADO POR DOS MUJERES!

Clark GABLE

Jean HARLOW

Myrna LOY

Wife vs. Secretary

Faith Baldwin's Cosmopolitan Magazine novel becomes a sparkling screen romance!

with MAY ROBSON • GEORGE BARBIE • JAMES STEWART • HOBART CAVANAUGH

Directed by CLARENCE BROWN

A Metro-Goldwyn-Mayer Picture.

Metropolitan THEATRE

SE EXHIBE HOY

Funciones 1, 3, 5, 7, y 9 P. M.

EL MISMO HOMBRE, EN PERSONA, DEL CANTO Y LAS DANZAS LE PRESENTA ESTA HISTORIA DEL ESCENARIO

You'll hum those songs...keep time to those dances!

George M. Cohan's SONG AND DANCE MAN

A FOX picture with CLAIRE TREVOR and KELLY MICHAEL WHALEN

Executive Producer Esc. M. Wurtzel

ESPECIAL! En Tecnicolor "MEXICAN IDYLL" Musical HOMETOWN OLYMPIC Caricatura

SE EXHIBE HOY

FUNCIONES—10:00, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M. MATINE HASTA 1 P. M.

"Esta noche busco lo que me he privado, los brazos que nunca me han retenido, labios que nunca besé..."

Dos gloriosos astros cantantes en un encantador romance bajo la luna del Mediterraneo!

Adolph Zukor presents Jan KIEPURA and Gladys SWARTHOUT

"Give Us This Night"

with PHILIP MERIVALE • BENNY BAKER

Lyrics and Music by Oscar Hammerstein II and Erich Korngold. Directed by Alexander Hall. A Paramount Picture.

Seis hermosos cantos que le emocionaran!

ATRACCIONES ADICIONALES "LITTLE STRANGER" (Caricatura de Color) NOTICIAS PARAMOUNT "DANGEROUS JOBS" (Varietad)

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Un decreto de separación raras veces trae la felicidad, porque la esposa se encuentra a sí misma en un estado social y financiero mas bien indeseable.

Una que no escribe pregunta por qué siempre aconsejo a las mujeres que no se lancen al divorcio cuando encuentran que el matrimonio no responde a sus esperanzas, o se sienten desengañadas o hastiadas o han perdido su gusto por sus maridos o inclusive cuando tienen algun agravio serio contra los hombres con quienes están casados.

Existen cuatro motivos por que encarezco de las mujeres que consideren el divorcio como el ultimo remedio desesperado para sus conflictos domesticos, en lugar de considerarlo como la primera cura para sus sentimientos heridos. El primero de estos motivos es que el divorcio raras veces responde a nuestras esperanzas. Raras veces trae la felicidad. No es una panacea para un corazón herido o unos sueños rotos o unas ilusiones perdidas, como las mujeres lo creen. Comete una equivocación fatal aquella que cree que si solo pudiera desligarse de su marido que le irrita los nervios o de quien ella se ha cansado o que es arisco y difícil de conciliar, seria de nuevo una joven alegre, jovial y despreocupada.

Ninguno de nosotros podrá volver a desandar lo andado en la jornada de la vida. La mujer que se ha casado, que ha estado al frente de su propia casa, no podrá volver atrás para ocupar su antiguo puesto en el hogar de sus padres. Ella se hace extranjera en él. Ella ha perdido su status social y no puede adaptarse en ninguna parte. Su familia le considera una carga. Nueve veces de cada diez su ultimo estado es peor que el primero y ella encuentra mas difícil que sea dominada por su madre que por su marido.

Mas aun, en la gran mayoría de los casos ningún matrimonio carece de toda esperanza de éxito en tanto que está en marcha. Siempre podrá ser salvado. Tantos matrimonios que parecen estar al borde de la bancarrota resultan un éxito. Tantos maridos y esposas que riñen como perros y gatos durante su luna de miel aprenden a vivir juntos en paz y a limar sus dificultades. Los maridos se deciden a vivir una vida retirada y se hacen caseros. Las esposas adquieren tacto. Y sus bodas de oro resultan más felices que sus primeros años de casados.

El segundo motivo para encarezco de las mujeres que piensen largo y tendido antes de comprar sus billetes para Reno es que el divorcio resulta una ganga tan mala para la mayoría de las mujeres. Un marido tiene un modo de ser tal que su esposa cree que no podrá soportarle por un minuto más sin gritar. O acaso él sea imposible y vulgar y ella se emociona y busca muestras de cariño que él no da. O ella se siente celosa de su taquígrafa rubia. O acaso él sea un calavera y alguna amiga amable le relata a ella las aventuras de él. Su primer impulso es coger el sombrero y acudir corriendo al tribunal de divorcio. Pero qué es lo que le produce el divorcio?

Destroza su hogar. Deja medio huérfanos a sus hijos separados a la fuerza de su padre a quien adoran, porque muchos pobres maridos son un buen padre. A menos que su marido sea rico, le obliga a ella a descender a un nivel mas bajo de vida, y le priva a sus hijos de la educación y del comienzo en el mundo que su padre podría darles. Tal como ella estaba, aun cuando su marido era poco satisfactorio en muchas maneras, ella tenía muchos premios de consolación con su hermoso hogar, su hermoso coche, su posición social, el círculo de sus amistades, todos los cuales los ha renunciado ella por un divorcio que no ha disminuido en lo mínimo el dolor de su corazón o haya hecho de la vida mas feliz y alegre. Todo lo que obtienen las mujeres en general de su divorcio es un decreto para salir y ganarse la vida por sí mismas.

El tercer motivo por que encarezco de las mujeres que no se den prisa en divorciarse de sus maridos es para el bien de sus mismos maridos. Yo les encarezco a que no concedan divorcio a sus maridos cuando lo piden hasta que tengan tiempo de averiguar si realmente sus maridos han encontrado finalmente su compañera del alma o que solo padecen de un ataque temporal de locura del que saldrán felizmente curados sin graves resultados si solo se les concede un poco de tiempo.

Muchos hombres sufren de este mal hacia su mediana edad. Subitamente se dan cuenta de que su juventud está por terminar y sienten un deseo irresistible de tener una postrer aventura. Es entonces cuando se dejan coger por cualquiera explotadora que pasa por su camino y no cuenta nada para ella persuadir a un hombre en este estado mental de que su esposa es demasiado vieja para él y que lo que él busca es poder divertirse en lugar de estar sentado en casa curando su reumatismo.

Si la esposa buscara la venganza mas amarga contra su marido por su deslealtad, la hallaria en concederle el divorcio que solicita, porque poco despues que él se haya casado con la pequeña explotadora que tiene la mitad de su edad, verá que todo lo que sentía por ella era un ligero aliento de pasión que ya se ha disipado; que no solo carecen de nada en común sino que son violentamente antagonicos en todos sus puntos de vista, propósitos y deseos y que de todos los hombres él es el más desdichado. Lo que es peor aun, descubre que su corazón se pertenece a la esposa de su juventud con quien ha luchado y trabajado, ha compartido sus penas y alegrías y a quien puede decir: "Te acuerdas?"

Las cartas mas patéticas que se reciben para esta columna proceden de hombres que han cambiado a sus antiguas esposas por otras nuevas y que preguntan: "Por qué mi esposa no me ha salvado de esta tragedia? Por qué no supo ella que yo sufría de una locura temporal y me hubiera rechazado el divorcio que yo pedía? Si solo ella hubiera tenido un poco mas de paciencia para conmigo."

Y el cuarto motivo por que encarezco de las mujeres que sufran casi cualquier cosa antes de solicitar divorcio es en gracia a sus hijos. Son las víctimas inocentes que quedan sepultados bajo las ruinas de todo hogar destruido. Ninguno sale de él sin estar lisiado y torturado en cuerpo y alma para toda la vida. Es deber de una mujer para con sus hijos darles un mejor trato que esto.—DOROTHY DIX.

## TARZAN EL INDOMABLE



"¡Pronto! Corte estas cuerdas! Los monos se cuidarán de los negros." Después de decir esto Tarzan, Olga, obrando veloz y con serenidad, logró aflojar lo suficiente las ligaduras del hombre-mono de tal suerte que en otro momento mas consiguió ponerle en libertad.



Los monos rodearon a los negros. "Desaten al inglés," gritó él y saltando hacia delante, corrió para unirse con los toros luchadores de Zu-ta. Los canibales comprendiendo ahora el número relativamente reducido de sus enemigos, presentaron una defensa decisiva.



Con lanzas y armas estaban abrumando a los invasores—tres monos ya habían caído en tierra. Tarzan, viendo como iba la batalla, miró alrededor en busca de algún medio para decidirla. Una sonrisa burlesca se dibujó en sus labios cuando divisó una olla de agua hirviendo.



Cogiéndola de uno de los fuegos, la tiró por completo en las caras de los guerreros. Rugiendo de pena y horror retrocedieron, aunque Numbab se alentó que siguieran adelante. Apenas se había vertido sobre ellos la primera olla de agua hirviendo cuando siguió otra.

## CONNIE



CONNIE: Dejaremos los caballos aquí y caminaremos el resto del trayecto. Tengo algo que demostrarle.  
BILLY: Pues te muestras realmente misteriosa.



CONNIE: Pero, ha desaparecido! Todo ha desaparecido!  
BILLY: Que es lo que ha desaparecido? Qué es todo esto?

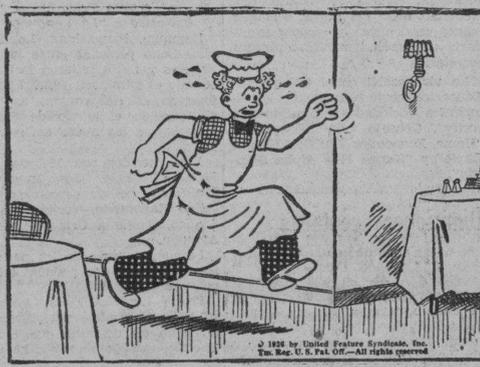


CONNIE: Era un mineral de oro. Un monton de él, fué tirado desde aquel aeroplano.  
BILLY: Oro!  
MANUEL: Con que ella lo sabe!

## FRITZI la corista



CARLOS: Oiga, Miss Fritzi, ha vendido Vd. ya alguna parte de esta sopa?  
FRITZI: Sí, Carlos. Acabo de servir un plato hace un minuto.



CARLOS: Oiga, señor.



CARLOS: Lo siento, pero usé polvo de jabon en vez de sal.

## EL TEXTO INTEGRO DEL DISCURSO.

(Continuacion de la pagina 3)  
...idad que tenemos, es preferible que no tengamos nada. Nuestro éxito redundará en crédito para los Estados Unidos y acaso mas tarde a su beneficio, mas que en nuestro.

Administrar el gobierno como empresa comercial  
"Nuestro propósito es claro. Deseamos establecer en Filipinas un gobierno de acuerdo con la ley de independencia y obedientes al mandato de nuestra constitución. No he dicho nada nuevo al decir eso, pero deseo añadir que es mi ambición el demostrar que una democracia tal como lo dispone nuestra constitución puede ser mas eficiente que una autocracia o una dictadura y de que una democracia puede administrar un gobierno del mismo modo que una empresa comercial. Esa es mi ambición. Estoy seguro que logremos realizar esta ambición si solamente pudiésemos contar con una cooperación mas gustosa de los periodistas en Filipinas. Lo malo es que aun el Sr. Romulo, aquí, cuando trató de administrar el gobierno como una empresa comercial, inmediatamente escribe un editorial criticandome y clamando de que el gobierno constitucional esta en peligro.

Contesta todas las criticas contra él  
"Afortunadamente para este gobierno, es mi interpretación y consideración de la ley la que ha de ser respetada, y no la de los periodistas.  
"Y otra vez, el otro día vi criticas de otro periódico amigo de la organización periodística TVT. Esta es una espléndida oportunidad que se me presenta de desahogarme contra todos y me propongo aprovecharme de ella en todo lo posible. Criticaban al gobierno porque alegaban que todo el mundo en el gobierno no hacía más que decir "sí". Eso no es verdad. Algunos dicen "sí" pero también responden "no". Los "nos" sin embargo, no se dicen en público, sino en las conferencias. Algun tiene el derecho de decir y ese alguien es el presidente y cuando el presidente dice "sí" después que una cuestión haya sido plenamente discutida, todos los "nos" van sobre la borda.

"Según el curso ordinario del gobierno, el ejecutivo hubiese continuado jugando al golf en Baguio, o esperado que los papeles oficiales le llegaran a Malacañang. Ordinariamente no se espera que tenga conocimiento de nada hasta que los papeles oficiales lleguen a él. Un gobierno de este tipo no me satisface. Me propongo usar mis ojos y mis orejas del mismo modo que cualquier ser humano. Por lo tanto, vine a Manila, mande llamar a Aldanes y a Encarnación, les pedí a cada uno que explicaran su lado de la cuestión, consulte con el Secretario de Justicia y decidí la cuestión en diez minutos. Al hacerlo así, ahorro tiempo y di-

brá contribuido grandemente a la ciencia del gobierno propio. Si tuviese el apoyo leal de todos los buenos ciudadanos, podría hacerlo.

No asustarse por los métodos; fijarse en los resultados  
"Os ruego, caballeros, que tenéis el derecho de cualquier ciudadano ordinario, o algún derecho especial para emitir juicio sobre lo que el gobierno está haciendo, que no perdáis el tiempo en examinar los detalles y los asuntos pequeños. No debemos preocuparnos mucho sobre la manera como se hacen las cosas sino que más bien debemos juzgar los resultados. Os advierto que veréis nuevos métodos en este gobierno, métodos jamás intentados. No os asustéis. No creer que tenéis aquí una dictadura. Cualquier cosa, desde una revolución hasta el caos, puede suceder aquí, pero con seguridad, yo les salvaré de los embrollos en que voluntariamente se habían metido y mis enemigos esperaban que yo les diera algo. No lo he hecho. Hay otros amigos que creían que era obligación mía darles todo lo que hay en el gobierno. Estos, estoy seguro, están más profundamente desengañados de mi administración.

La administración es desalentadora  
"Si me pidieran que diera un juicio sobre mi propia administración, diría que es desalentadora. Muchos de mis amigos y enemigos políticos están desengañados. Mis amigos esperaban que yo les salvara de los embrollos en que voluntariamente se habían metido y mis enemigos esperaban que yo les diera algo. No lo he hecho. Hay otros amigos que creían que era obligación mía darles todo lo que hay en el gobierno. Estos, estoy seguro, están más profundamente desengañados de mi administración.

"Cuando era considerado para la presidencia dije a mis amigos que prefería ser comisionado residente y que no quería el cargo. Hablando con franqueza, había un poco de hipocresía en lo que dije. Pero no fué más que poca cosa. De un modo o de otro, sospechaba que por más que el puesto de presidente es atractivo, considerando el poder y la gloria del cargo, había algo en él que no lo hacía del todo agradable. Ahora estoy convencido de que es el peor trabajo que pueden darle a uno. Si yo fuera desertor, desertaría ahora mismo. Por lo menos para un hombre de mi temperamento, el puesto me es desagradable, porque aprecio a mis amigos y deseo una existencia amena. Cosas desagradables me apenan continuamente y no recuerdo un solo día desde que ocupé Malacañang en que no haya tenido que decidir algún asunto desagradable como Presidente.

"Así es que no envidiaré. Aquellos que aspiran a sucederme no deben envidiarme. Aun no, por lo menos. Dame tiempo y tomar las cosas con calma, que ya os llegaré el tiempo.  
"Dije que mi ambición es demostrar que una democracia puede ser un gobierno eficiente y que un gobierno democrático puede administrar los asuntos tan bien como una organización privada. Si logro éxito en demostrar esto, Filipinas ha-

razón de que alguien opina que es bueno. No empezaremos nada por el mero afán de comenzar algo nuevo. Todo será primeramente estudiado con sumo cuidado. Los pros y contras serán cuidadosamente pesados y actuaremos solamente, cuando considerando las limitaciones humanas, tengamos la certeza de que adoptamos el curso debido.

Olvidad los prejuicios para el éxito del gobierno  
"A menos que los americanos, los extranjeros y los filipinos aquí, se den cuenta de las dificultades que confronta la Mancomunidad y a menos que olvidemos todos y cada uno de los prejuicios que podíamos tener contra el gobierno sera humanamente imposible hacerlo un éxito. Su triunfo es en interés de todos, aún de aquellos que se hallaban en contra del establecimiento de dicho gobierno.

"Debe recordarse que este gobierno no esta aquí para permanecer. America no se halla en posición de cambiar este gobierno. No retirará, ni puede retirar el ofrecimiento de independencia que ha hecho. Este es un hecho que todos debemos afrontar, crear o no en la independencia o en la capacidad de los filipinos para un gobierno propio; esa independencia esta viniendo a menos que los mismos filipinos pidan a los Estados Unidos que no se les de la independencia completa. Ninguna oposición a la Mancomunidad, ni ninguna cantidad de criticas sobre el uso y ejercicio por los filipinos del gobierno propio evitara la venida de la independencia. Al contrario, podría acelerar la independencia, porque si se encuentran mayores dificultades Filipinas podría pedir el acortamiento del periodo de transición y no me cabe la menor duda de que se le sera concedida.

"Voy a establecer un gobierno puramente humano aquí, un gobierno que considerara los derechos de todos y los protegera por igual, un gobierno que trate de despojar sus negocios como cualquiera empresa privada, que intente proteger a aquellos que han ayudado y a los que no han ayudado. Ses años desde esta fecha espero tener otra ocasión de dirigir la mirada al Rotary y dirigir la mirada al pasado recordando esta noche cuando hablé de nuestras dificultades y tribulaciones, nuestros propósitos y ambiciones. Espero que cuando volvamos a reunir de aquí a seis años, podre decirnos que con el aliento y apoyo vuestro, he podido estar a la altura de la difícil tarea colocada en mis manos."

"Nadie se da cuenta mejor que yo de las responsabilidades de los Estados Unidos en Filipinas y sienten la necesidad de que los filipinos hagan todo lo que este en su poder para demostrar no solamente su gratitud a America sino su determinación de proteger los intereses americanos aquí, tanto como protegerian sus propios intereses. Con la seguridad de que todos deben de estar dispuestos y preparados a contribuir con su parte para con-

10% de Descuento en los novisimos estilos. Veá la pagina 10.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

## Programas de Radio

- KZEG**
  - Viernes, 5 de Junio
  - 2:00 p.m.—Cantos de España y de Sud-américa.
  - 3:45 p.m.—"Sloverscrapers" (Carpenter)
  - Por la Victor Symphony Orchestra, bajo la dirección de Nathaniel Shilkret.
  - 4:11 p.m.—"Symphony No. 2 in E Minor" (Rachmaninoff)
  - Por Eugene Ormandy y la Minneapolis Orchestra.
  - 5:00 p.m.—La hora del cocktail
  - "Your Ambassador of Rhythm"
  - 6:00 p.m.—"Sweet Music"
  - 6:45 p.m.—Cay Navaro y Augusto Bello.
  - 7:00 p.m.—Programa infantil, bajo la dirección de Josefa Rodil Theodora.
  - 7:15 p.m.—La música de Rudolf Friml.
  - 8:00 p.m.—Orquesta de Legaspi Garden.
- KZRM**
  - Viernes, 5 de Junio
  - 6:00 p.m.—Orquesta del José Rizal Colegio.
  - 6:30 p.m.—Informaciones en castellano.
  - 6:35 p.m.—Informaciones en inglés.
  - 6:55 p.m.—Cotizaciones—Swan, Culbertson y Fritz.
  - 7:00 p.m.—Trío Hawaiano Aloha—"My Hawaiian maiden"
  - "Love me or leave me"
  - "Hawaii Nei"
  - "Song of the Islands"
  - 7:15 p.m.—Pro-Phy-Lac-Tic Perma-Grip presenta "Vanities of the Air". Artista invitada: Joey Nash
  - "I couldn't believe my eyes"
  - "I wished on the moon"
  - "Now you've got me dolt' it"
  - 7:30 p.m.—Presentación Philco-Frigidaire
  - "Tarzan of the Apes"
  - 7:45 p.m.—Elisalde y Compañía presenta con Edna Icaiano.
  - 8:00 p.m.—Hispania.
  - 8:30 p.m.—Programa de bienvenida en honor a los pasajeros del "President Hoover"
  - 8:45 p.m.—Cotizaciones y Notas del Mercado.
  - 9:00 p.m.—Segunda Parte del Programa Hispania—Zarzelas—Patrocinada por la Perfumería Myrrina.
  - sodio No. 3.
  - 7:15 p.m.—"Entry Of The Gladiators"
  - 7:20 p.m.—Isuan —"A Sweet Mixer", con Tony y sus "Seven-Uppers"
  - 7:40 p.m.—"Mady's Beauty Soap—Mady's Night Out"
- KZIB**
  - Viernes, 5 de Junio
  - 8:00 p.m.—"Venus Program"
  - Mercedes Ponce Enríle
  - Nenita Ponce
  - Fely Rosa
  - Eleban Carpio.
  - 8:30 p.m.—Tea Dansant—
  - "Give Me A Heart To Sing To"
  - "Hot Spell"
  - "The Bride Comes Home"
  - "Villá"
  - "Juba"
  - "I'm Gonna Write Myself A Letter"
  - 8:45 p.m.—Alice Oswald.
  - 8:00 p.m.—Programa Español.
  - 8:30 p.m.—Programa Tarabaz.
  - 7:15 p.m.—"The Haunted Rancho"—Español.

ANUNCIOS Clasificados

FINCAS HIPOTECAS
RESIDENCIA EN VENTA
Chalet y 1506 m. c. de terreno...

MISCELANEA
SE ALQUILAN
Habitaciones, familia española...

AVISO
Manila, 22 de mayo, 1936
A QUIEN CONCIERNA:
El infrascripto anuncia por la presente...

SE DESEA
Alquiler una casa de dos pisos con garaje...

REINA INTENSA ACTIVIDAD EN...
Italia resentida de la actitud de Argentina...

Buencamino pasa un examen del...
(Continuación de la página 1)
El diputado Buencamino se admitió en la reserva del ejército...

El Negus dice por que huyo...
(Continuación de la página 1)
países tendrán tiempo de formular planes para la solución de los problemas...

MANILA BULLETIN
Evangelista y Rao.
Tel. 2-11-02

CENTENARES DE NUESTROS LECTORES
están probablemente buscando lo que precisamente Vd. desea vender...

MANILA BULLETIN
Evangelista y Rao.
Tel. 2-11-02

Pasajeros que llegan y salen

SERVICIO AEREO
Llegaron ayer a bordo del INAE, procedentes de Iloilo:
Dña. María Lopez, Miss Kay Farrell...

Uno confiesa haber matado
(Continuación de la página 1)
llegar a Meisla, Aiano declaró que él es el matador de Medina...

ITALIA RESSENTIDA DE LA ACTITUD DE ARGENTINA
(Continuación de la página 1)
Italia resentida de la actitud de Argentina...

BUENCAMINO PASA UN EXAMEN DEL EJERCITO
(Continuación de la página 1)
El diputado Buencamino se admitió en la reserva del ejército...

EL NEGUS DICE POR QUE HUYO
(Continuación de la página 1)
países tendrán tiempo de formular planes para la solución de los problemas...

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE CABOTAJE
El REGULUS, de Madrigal & Co., salió hoy para Rio Guinobatan...

MOVIMIENTO DE VAPORES
LLEGADAS
Barcos de altura
Tel. No. HOY
KAI MARU, Jap. s.

BARCOS DE CABOTAJE
Tel. No. HOY
KAI MARU, Jap. s.
22401 Nueva York, Los Angeles y San Francisco...

BARCOS DE CABOTAJE
Tel. No. HOY
KAI MARU, Jap. s.
22401 Nueva York, Los Angeles y San Francisco...

BARCOS DE CABOTAJE
Tel. No. HOY
KAI MARU, Jap. s.
22401 Nueva York, Los Angeles y San Francisco...

Precios en el mercado de Manila

VALORES Y ACCIONES
VIERNES, 5 DE JUNIO, 1936
DEL MANILA STOCK EXCHANGE
MINAS
Año Placer ... 97 1/2

PRECIOS DE LA CARNE
Viernes, 5 de Junio
Segun la oficina de Comercio los precios de la carne este dia fueron los siguientes:

PRECIOS DEL AZUCAR
Viernes, 5 de Junio
(De la O. de Comercio)
E- P18.50 J1-P14.25 Y3- 4.50

PRECIOS DE COPRA
Viernes, 5 de Junio
(De la O. de Comercio)
Compradores por 100 kilos
Remesada, P7.50

PRECIOS DEL AZUCAR
Viernes, 5 de Junio
(De la O. de Comercio)
El centrifugado de exportación de Manila, P8.00 (quieto)...

MANILA BULLETIN
Evangelista y Rao.
Tel. 2-11-02

MANILA STEAMSHIP CO. SALIDA DE VAPORES
V/ VIZCAYA
V/ SORSOGON
Saldrá, alternativamente, para Cebu, Zamboanga y Davao, los sábados a las 5 p.m.

# Sera querrellado hoy el que mato a un ex-terrateniente

## Abusos que se imputan a Fajardo



Mal herido, pero fuerte aun, Dominador Fajardo, supuesto matador de Emilio Torres, y que, según se alega, también disparo su escopeta contra dos hermanos del occiso, fue arrestado a la 1:30 de ayer tarde en Bagobantay, Caloccan, por un grupo de soldados mandado por el Teniente Alfonso Arellano. En la fotografía aparece Dominador con el agente Cornelio Dunguo, de la Constabularia, el Teniente Arellano y un soldado.

Después de una búsqueda que duró poco más o menos de dos horas por todo el barrio de Bagobantay, Dominador Fajardo, el supuesto matador de Emilio Torres, y que hizo a tiros a los hermanos de madre de éste, Apolonio e Isaac Gutiérrez, fue arrestado a la 1:30 de ayer tarde por un pelotón de soldados constabularios mandado por el Teniente Alfonso Arellano, de la estación de la Constabularia en Caloccan. Esta tarde se presentará una querrela correspondiente. Es probable que se presente otra contra algunos compañeros de Torres contra quienes hay pruebas de que hicieron a bolazos a Dominador Fajardo.

Antes de que los constabularios, divididos en tres grupos, uno mandado por el Teniente Brillantes, de la División Secreta de la Constabularia, otro por el Teniente Arellano, y el tercero, por el mismo Capitán Sofronio Caedac, salieron de San Francisco del Monte para buscar a Dominador Fajardo, se prepararon bien, examinando y cargando sus fusiles y escopetas, pues esperaban que Fajardo ofreciera resistencia. Además, según los informes, el presunto homicida estaba fuertemente armado.

No sucedió así, sin embargo, pues Fajardo, malherido pero fuerte aun, fue hallado en la casa de José Olivares, en el sitio de Masantol, del barrio de Bagobantay, y ni siquiera intentó ofrecer resistencia. Fué conducido a San Francisco del Monte, donde la Constabularia tuvo que protegerle contra una turba amenazadora, y después, fué enviado al Hospital General para curarse de sus heridas.

Fajardo tiene la cara partida de un tajo; además, está herido en el hombro izquierdo y en el pecho. "No tengo la culpa" declara el arrestado

Declaró al representante de La Vanguardia minutos los médicos le curaban las heridas, que él no tiene la culpa de todo lo sucedido. Relató que a eso de las 9 de la mañana, Emilio Torres, el occiso, y sus hermanos Apolonio Gutiérrez, Isaac Gutiérrez, Domingo Gutiérrez, y sus amigos Macario Venerable y Silvano Bernardo, entraron en Bagobantay y sin darle tiempo de defenderse, le atacaron a bolazos. Fué Emilio Torres el primero en descargarse un tajo en la cara, y después alguien le lanzó una piedra que le paralizó el brazo derecho, y uno tras otro, Domingo Gutiérrez y Apolonio Gutiérrez le descargaron tajos. Reaccionando, consiguió arrancar su bolí y atacó a Emilio Torres hasta matarle.

Caido Emilio, Fajardo se escapó corriendo a la casa de José Regua, donde le persiguieron. Tres de sus adversarios trataron de penetrar en la casa. Para evitar que entrasen y le matasen, se apostó en la escalera de la casa bolo en mano, dispuesto a todo. En esto sonó un tiro que al parecer iba dirigido contra él, pero que por causas que dice ignorar, los balines de la escopeta no le hirieron a él sino a Apolonio Gutiérrez y a su hermano Isaac.

Allega que no disparó contra los dos hermanos Preguntado Fajardo si no era él quien disparó el tiro, contestó que no; que él cree que fué Domingo Gutiérrez el que disparó una escopeta "paltic". Cuando la Constabularia registró la casa de José Regua cerca de la cual sucedió el encuentro, fué arrestado, no encontrando ninguna escopeta.

Fajardo supone que Torres y sus compañeros querían vengarse de él, pues hace dos días, Emilio Rodríguez, otro residente en San Francisco del Monte, estando en Bagobantay en busca de su caballo, según alegaba, pero para robar santol, según Fajardo, fué herido en la mano por una mujer. Fajardo dice que Rodríguez acusó después a su padre, David Fajardo, como el autor de la agresión. David Fajardo fué arrestado y solo ayer consiguió salir en libertad bajo fianza.

Las investigaciones continúan aun. Mientras tanto, Fajardo se halla arrestado, habiéndose destinado a un agente de la Constabularia para vigilarle en el Hospital General.

Los hermanos Apolonio e Isaac Gutiérrez fueron conducidos primero al Hospital General Chino, pero cuando se vio que se hallaban graves y necesitaban una operación, fueron trasladados al Hospital General.

El Capitán Caedac, comandante provincial de Rizal, ha destinado diez soldados en San Francisco del Monte y otros diez en Bagobantay para impedir cualquier intento de represalia de los residentes en estos barrios.

El Sub-secretario del Trabajo, Sr. Faustino Aguilar, en las cercanías de cuya casa reside, el occiso fue el que más se interesó por el caso. Estando en su oficina el Sub-secretario fué informado por su esposa, por teléfono, e iba a mandar una ambulancia del Hospital General al lugar para recoger a los heridos, pero ya no hubo necesidad en vista de que un auto particular se encargó de conducirlos. El Sub-secretario se constituyó después en la escena para averiguar lo ocurrido.

Un sheriff imputa abusos a los Fajardo Rafael Lara, sheriff delegado del Juzgado de Primera Instancia de Rizal, y uno de los que se encargaron de realizar la ejecución de la sentencia de desahucio contra

### ESPAÑA ESTA AL BORDE DE OTRA...

(Continuación de la página 1) Mientras tanto, cuatro pueblos de la provincia de Sevilla y la ciudad de Cadix están amenazados con huelgas generales.

Los sindicalistas han venido urgiendo una huelga general, protestando de que en las nominas de algunos patronos aparezcan nombres fascistas.

Incidentes mas o menos graves en varias partes

(Servicio Transoceanico) Excluyente a "La Vanguardia" Madrid, 4 de junio.—La epidemia de huelgas, que ha estallado en muchas partes de Europa, amenaza ahora asumir grandes proporciones en España, como en otras partes. Por ejemplo, todas las minas de Asturias se han cerrado este día, al amanecer, después de fracasar todos los intentos de conciliación del Ministro de Industrias. Los obreros llaman su suspensión de los trabajos "una huelga general pacífica".

La organización de la huelga se halla en manos de la federación de Uniones Comerciales Socialdemócratas y la causa principal del descontento es que varias minas no han pagado aun los jornales de cinco meses, de tal suerte que hay un total de 12,000,000 de pesetas en jornales acumulados.

Todas las minas de Asturias se han cerrado De varias provincias comunican incidentes mas o menos graves.

algunos de los terratenientes de la Hacienda Tuason en Bagobantay, entrevistado este día, atribuye lo ocurrido a los supuestos abusos de David Fajardo, el encargado; su esposa y su hijo Dominador Fajardo. Según el Sr. Lara, durante el corto tiempo en que estuvo destinado en dicha hacienda para encargarse de la ejecución de las sentencias del Juzgado de Rizal, ha tenido numerosos choques personales con los Fajardo que le han negado los derechos que corresponden a un sheriff y fueron tan tirantes las relaciones que tuvieron con Lara que tuvo que recurrir a la Constabularia para que investigase la conducta de aquellos.

Allega Lara que el Teniente Fiorentino Asis, comandante de la estación de la Constabularia en Caloccan, después de investigar las denuncias contra David Fajardo, recomendó a la Hacienda Tuason que le reemplazaran como encargado, pues se probó que había matado a tiros a una veintena de caballos y carabao que encontró sueltos en la hacienda y que agredió a varias personas sin ninguna provocación de parte de estas, solo porque eran ex-terratenientes de la hacienda y no quería verlas en Bagobantay.

Las personas maltratadas por David Fajardo y su hijo Dominador, así como por la esposa del primero, según alega el sheriff, han sido numerosas. Entre estas se encuentran Gregorio Aldana, Genaro Benigno, Pío Estanislao y Eulogio Regua fueron perseguidos a tiros por David Fajardo, porque se encontró en una cañaveral que pertenece a la hacienda.

Se debe al odio contra los Fajardo El Sr. Angel M. Tuason uno de los dueños de la Hacienda Tuason, y el Sr. Araullo, del Banco de las Islas Filipinas, que se encarga de la administración de la hacienda, entrevistados por un reporter de este periódico en las oficinas de la División Secreta de la Constabularia esta mañana, declararon que el suceso no tiene por causa la orden de desahucio contra algunos de los residentes en dicho barrio, sino mas bien al odio contra David Fajardo y su hijo Dominador.

El Sr. Tuason dijo que personalmente cree que Emilio Torres, el occiso, uno de los terratenientes echados de la hacienda el año pasado, se fue expresamente a Bagobantay ayer, en compañía de sus hermanos y amigos para vengarse de los Fajardo y que esto dio lugar al encuentro en que Torres perdió la vida.

Preguntados los Sres. Tuason y Araullo sobre la veracidad de las alegaciones de los Fajardo de que existe una orden de no permitir a ningún extranjero a que entre en Bagobantay, contestaron que sí, pero la orden era solo para aquellos que tienen fama de perturbadores, agitadores y ladrones.

En Santander, donde la huelga general fue proclamada ayer, el director del periódico social-demócrata Region fue atacado por individuos desconocidos, mientras se hallaba sentado en un café, quietamente. Varios tiros se dispararon contra el director, el cual murió instantáneamente.

Otros parroquianos que estaban dentro del establecimiento y que vieron el caso, salieron en persecución del asesino, al que tambien dieron muerte.

El director de Prisiones en Sevilla fue asesinado de igual manera, mientras estaba sentado en un café, departiendo con varios amigos.

En Alora, un grupo de obreros agrícolas comunistas en huelga atacaron al dueño de un homestead para posesionarse del terreno. Cuando el dueño quiso defenderse, produjo un cambio de tiros, en el que una persona murió y dos resultaron heridas de gravedad.

En Malaga, un clérigo que tenía en el bolsillo 3,000 pesetas fue atacado y dominado por unos comunistas, que acabaron por quedarse con el dinero, no sin antes herir de gravedad al cura con tiros de revolver.

### Huellas de violencia muy...

(Continuación de la página 1) dura superior izquierda, pelo de 2/3 metro de largo y buena constitución física.

El cadáver se halla ahora en el edificio municipal de Tanza, Cavite, en espera de ser identificado por sus parientes o amigos y mientras se está verificando la debida investigación para esclarecer el caso.

### Abranse todas las escuelas...

(Continuación de la página 1) disponible para el sostenimiento de las escuelas.

Además de estas instrucciones dejadas por el Presidente Quezon, el mismo Vice-Presidente Osmeña como Secretario de Instrucción Pública también dió instrucciones a las autoridades escolares para mantener abiertas todas las clases cuando estas se abran el lunes proximo. La falta de habilidad ejecutiva de algunos principales y maestros de high school, han dado lugar esta mañana a que numerosos grupos de estudiantes fueran al city hall, pidiendo "tarjetas de extensión" en el pago de matriculas, a pesar de que a todas las escuelas superiores ya se han facilitado listas de los nombres de los exentos del pago de matricula, aparte de la orden de que se admitian provisionalmente a todos aquellos cuyas solicitudes todavía están pendientes de decisión.

De la Torres High School, en Tondo, un grupo de estudiantes pobres fue caminando, bajo el calor del sol, hasta el city hall donde se presentaron un discurso que fué considerado como altamente parlamentario y vibrantemente expresivo del espíritu democrático del Congreso y el pueblo de Estados Unidos. Algunos párrafos del mismo se acotan a continuación, como reflejo fiel del criterio del orador al desentrañar el significado del cambio de regimen en Filipinas.

"Me uno—dijo—en la expresión del orgullo de que este histórico acontecimiento (la institución del Commonwealth) se ha hecho posible merced a la generosa acción de nuestra gran república, al rendir voluntariamente su derecho de soberanía y sus intereses vinculados a la misma, con el fin de que las Islas Filipinas puedan gozar del sentido de libertad e independencia nacionales que hemos estado disfrutando por mas de 150 años. Que yo sepa, esta es la primera vez que un gran pueblo ha obtenido su independencia sin necesidad de procurársela con la punta de la espada!

Fugoso jefe de la acitid del Alcalde El concejal Valeriano E. Fugoso, chairman del comité de escuelas de la Junta Municipal, ha dado esta mañana una declaración, criticando al Alcalde. Dice que el Alcalde "hace caso omiso" del chairman del comité de escuelas, en todos los asuntos de matriculas y ayer en la reunión convocada en su oficina (del Alcalde), el Alcalde no le ha invitado "siquiera por cortesía".

El concejal Fugoso está investigando algunos casos de vividores que se ofrecen a ayudar a padres ignorantes de estudiantes, prometiendo que, por medio de influencia, ellos no pagarán más que la mitad de la matrícula que se cobra. Ha informado que ha recibido ya muchas quejas y está hoy procurando conseguir datos específicos.

## UN DESACUERDO ENTRE ALCALDE Y LA MERALCO

La compañía no esta disueta a asfaltar la calle M. H. del Pilar

El Alcalde Juan Posadas y la Meralco tuvieron esta mañana un desacuerdo, cuando el abogado E. Selph, de dicha compañía, rechazó una proposición de que la Meralco asfalte la calle M. H. del Pilar, a cambio de una autorización para la remoción de la línea del tranvía, desde la esquina de Cortabitarte hasta los límites de la ciudad en Pasay.

El abogado Selph, en nombre de la Meralco, fue a conferenciar esta mañana con el alcalde, acompañado por un funcionario de la compañía, revisando la antigua proposición. El Alcalde se dispuso a reconsiderar el caso, con tal de que la Meralco asfaltase después el camino de donde se removeran los rieles.

Esta proposición del Alcalde fue discutida en la conferencia, alegando el abogado de la Meralco que esta compañía se dispone a remover los rieles y dejar después arreglado el camino pero como este camino no está asfaltado en la parte cubierta por los rieles que se han de remover, la Meralco no puede hacer otra cosa que arreglarlo solamente. El Alcalde se mantuvo firme y la conferencia terminó en un desacuerdo.

Desde el año 1933 la Meralco ha querido remover la línea del tranvía en M. H. del Pilar pero la Junta, invocando la franquicia misma de la Meralco y otras razones de peso para el interes de la ciudad, no se conformo con la petición. Un proyecto de remoción preparado con el consejo de la Fiscalia, fue tumbado por la Junta Municipal.

### Presupuesto de dos millones suspendido

(Continuación de la página 1) de P14,000,000 cantidad que esta actualmente disponible en la tesorería y que el gobierno podrá utilizar para la construcción del capitolio nacional. Dicha suma podrá ser también revertida a los fondos generales si la Asamblea así lo autoriza según las necesidades del gobierno central.

Además de el acuerdo de suspender los efectos de la ley sobre el Government Center, se someterá igualmente a la consideración de la Asamblea Nacional proyectos de ley con tendencia a reforzar las fuentes de recursos del gobierno insular. Figura especialmente entre estos proyectos de caracter contributivo, una propuesta enmienda a la ley del "income tax" que reduce al limite de las personas que pueden ser exentas del pago del mencionado impuesto.

En la actualidad las excepciones están fijadas en P8,000 para los casados mas P4,000 por cada hijo que depende del contribuyente y P4,000 para los solteros. Para que el gobierno pueda hacer mas extensiva y productiva la aplicación del impuesto de "income-tax" se ha acordado fijar el limite de exención en el nuevo proyecto a P4,000 y P2,000 respectivamente, además de la proposición de elevar la tarifa de impuestos para dicho "income-tax".

Igualmente se ha acordado someter a la Asamblea los proyectos de ley que crea un impuesto mayor sobre automoviles, joyas y otros efectos y objetos de lujo.

### Quezon y Montilla envian su pesame

(Continuación de la página 1) penosa sensación entre los miembros de la Asamblea Nacional, hoy presentes en Manila, los cuales recuerdan con estima y gratitud la estancia del ilustre finado en Filipinas, hace solamente siete meses escasos. En efecto, el malogrado Speaker Byrns estuvo a finales del año pasado, presidiendo con el Vice-Presidente Garner, la Comitiva Congressional que había venido para solemnizar la inauguración del "Commonwealth".

La Legislatura Filipina recibió a los distinguidos visitantes en pública sesión conjunta de la misma, el 12 de Noviembre, 1935, a las 10:30 a. m., durante la que, presentado por el entonces Speaker Paredes, el ilustre finado pronunció un discurso que fué considerado como altamente parlamentario y vibrantemente expresivo del espíritu democrático del Congreso y el pueblo de Estados Unidos. Algunos párrafos del mismo se acotan a continuación, como reflejo fiel del criterio del orador al desentrañar el significado del cambio de regimen en Filipinas.

"Me uno—dijo—en la expresión del orgullo de que este histórico acontecimiento (la institución del Commonwealth) se ha hecho posible merced a la generosa acción de nuestra gran república, al rendir voluntariamente su derecho de soberanía y sus intereses vinculados a la misma, con el fin de que las Islas Filipinas puedan gozar del sentido de libertad e independencia nacionales que hemos estado disfrutando por mas de 150 años. Que yo sepa, esta es la primera vez que un gran pueblo ha obtenido su independencia sin necesidad de procurársela con la punta de la espada!

"Cuando llegue el tiempo de que el "Commonwealth" sea reemplazado por la República, creemos que el manejo de sus asuntos durante este periodo impresionara de tal modo a las naciones del mundo que la nueva República iniciara su carrera, no solo con la vieja amistad de mi país, sino tambien todas las naciones avanzadas de la tierra se unirán en su protección y en la preservación de su

## Un embajador chino estara de paso aqui

El embajador W. W. Yen, de China en Moscú, juntamente con una comitiva de tres personas, desembarcara en Manila el domingo que viene del vapor alemán "Scharnhorst", según un comunicado del Consulado General de China recibido en la Aduana esta mañana.

El Embajador Yen estara un día en Manila de paso para su destino en Rusia. Se sabe que este funcionario regreso a China recientemente y que antes de su salida de Nanking celebró una serie de conferencias con el Generalissimo Chiang Kai-shek sobre la actual situación política exterior de China especialmente la que se relaciona con la republica soviética.

Durante su estancia aqui, el Embajador Yen visitara toda la ciudad y sus alrededores en compañía del Consul General de China en Filipinas H. Lee.

## JEFES Y EMPLEADOS REHUSAN DECLARAR

Agentes que investigan supuestas anomalías hallan tropiezos

Agentes del Servicio Secreto de la policía, ordenados a investigar el supuesto uso de obreros y materiales de la ciudad en el arreglo de la casa del suegro de un encargado del city stable No. 1, han fracasado en su intento de sacar de claraciones de jefes y empleados del departamento de ingeniería, para el esclarecimiento de las alegadas anomalías. El Auditor de la Ciudad tampoco ha podido sacar nada en claro hasta ahora.

Se ha sabido esta mañana en el city hall que un ingeniero, jefe de la división de carpintería, no pudo prestar declaraciones ante los investigadores, alegando que, ante todo habria necesidad de un permiso de los jefes del city hall. El Ingeniero Santiago Artiga, por otra parte, no quiso dar el permiso, declarando que hay ordenes superiores en tal sentido.

En unas averiguaciones hechas esta mañana, se ha sabido que este secretoismo se debe a una falsa interpretación de una circular del Alcalde sobre asuntos del City Hall. Se ha sabido que el Alcalde no ha dictado ninguna prohibición para que empleados y funcionarios del gobierno de la ciudad se rieguen a hacer declaraciones ante la policía secreta en relacion con anomalías.

No hay regimen del terror, declaran hoy Por otra parte, en el departamento de ingeniería se ha hecho constar categoricamente esta mañana que no es verdad que "se decapitan" a los que declaran en contra de los dos encargados a quienes se atribuyen la anomalía. Por el contrario, han informado que ninguno de los que firmaron affidavits ha sido despedido, y si alguien ha sido despedido fué el obrero que "reclutó" a otros obreros para un trabajo particular.

Se ha explicado que el obrero despedido es el mismo a quien uno de los capataces del City Stable No. 1 se acercó para que le ayudara en el arreglo de la casa del suegro de un amigo suyo, el principal encargado del mencionado City Stable. Por otra parte, los dos encargados principalmente envueltos en el asunto no han sido objeto hasta ahora de ninguna acción oficial disciplinaria.

## Mañana llegan los diputados...

(Continuación de la página 1) poderes para poner en vigor sus decisiones. La junta tal como está constituida, según Cabil, se parece a la Liga de Naciones porque se muestra sin medios para hacer cumplir sus decisiones.

Por último dice que se debe hacer una campaña para convencer a los moros de que ellos son también filipinos. El Diputado Cabil ha anunciado que está preparando varios bills tendentes a remediar la situación. Cree que si se aprueban sus medidas, habrá paz en la Morolandia y los moros serán mejores ciudadanos.

Recomienda que se quite a los gobernadores delegados que no son elegibles del servicio civil y se nombren a ex-caudillos moros para que sirvan de intermediarios entre el gobierno y el pueblo moro.

## El hijo de Paredes se va a casar

(Continuación de la página 1) pinas, y de Miss Eva T. Paxton, de Washington, han tropezado con un inconveniente este día. El joven Paredes, hijo del Comisionado Residente en Washington obtuvo licencia de casamiento y designo al reverendo John Trinidad, S. J., que anteriormente renunció la parroquia de St. Alojz, Washington, para ser el ministro oficialmente en las ceremonias.

Pero el reverendo Trinidad ha sido trasladado a Poughkeepsie, N. Y., y según los reglamentos locales, solo el ministro designado en la licencia, puede celebrar las ceremonias nupciales. En vista de esto, el joven Paredes tendrá que obtener otra licencia.

El joven Paredes y su padre rehusan formular el menor comentario. La gran nación americana seguirá paso a paso nuestro desenvolvimiento con sincero interés, y donde quiera que podamos, nosotros tenderemos una mano de ayuda.

## QUIRINO REUNE A TESOREROS DE LAS PROVINCIAS

Planea reformar el reparto de fondos provenientes de rentas internas

Con el fin de hacer una revisión de la base de distribución de los fondos de rentas internas entre los gobiernos insular, provinciales y municipales con vistas a mejorar hasta donde es posible la participación de los municipios y de las provincias el Secretario del Interior Elpidio Quirino ha celebrado este día una larga conferencia con los tesoreros provinciales.

En la actualidad la distribución de las recaudaciones de rentas internas se hace según el producido de la recaudación habida durante el año 1909, de suerte que esta base de distribución ya no responde en la actualidad a los progresos y desenvolvimiento alcanzado por los municipios.

Al instruir a los tesoreros provinciales para que efectuen una revisión de la base de distribución y para que sometan proposiciones sobre el mejor método que se debe de seguir en la distribución de los fondos de rentas internas el Secretario llamo la atención de que se debe de tener en cuenta el hecho de que hay municipios que recaudan grandes sumas en concepto de impuestos de rentas internas, y que la participación de tales municipios debe ser limitada en tal forma que no afecte la participación de las provincias y del gobierno insular.

## Un moro logra herir a tres

(Continuación de la página 1) pes formidables de barong logro derribar al Sargento Narciso Layosa y los soldados Silvestre Estante y Juan Altos antes de que fuera muerto a tiros por el soldado Policarpo Castro, que actuaba de sargento de guardia.

El Sargento Layosa tiene una herida profunda en la cara. Estante resulto con una herida mortal en la cabeza, y el dedo pulgar de la mano izquierda completamente cercenado. El soldado Altos perdió la mano izquierda. Todos fueron enviados a prisa al hospital de Jolo pero los dos primeros están agonizando.

Según el Teniente Campo, comandante del destacamento, el Moro Sali que es de Lihoho, Parang, habia sido visto a primeras horas de esta mañana merodeando al rededor del destacamento. Como quiera que anteriormente este moro solia estar por aquellos sitios y siempre mostraba actitudes amistosas, ninguno se preocupó por su presencia.

Pero esta mañana, sin que nadie lo advirtiera, el moro, llevando guardado un "barong" viniendo de los matorales que estan en dirección opuesta a la caseta del guardia, penetró por la alambrada y cogiéndolos desprevenidos, atacó con tajos de barong a los seis soldados que estaban en el campo mientras el resto del destacamento se hallaba despertando haciendo trabajos de limpieza. Del grupo de seis soldados atacados por el moro, cayeron el Sargento Layosa y el soldado Estante.

El moro, después de atacar al grupo de seis soldados, se fue hacia la caseta del guardia y allí atacó al centinela Altos a quien de un tajo en la muñeca le cortó la mano izquierda. El soldado Altos dice que su rifle estaba defectuoso y por eso de nada le sirvió al ser atacado por el moro.

Entre tanto los otros soldados corrieron hacia donde estaban sus fusiles y fue cuando el soldado Castro le derribó a tiros al moro.

## Tan quiere traer arroz

(Continuación de la página 1) pecialmente en Pangasinan y otras regiones donde se alega que las gentes están afrontando hambre por falta de arroz.

Una cláusula de la Ley Tarifaria dice textualmente que cualquier entidad o persona particular podrá importar un producto sin el pago de derechos aduaneros siempre y cuando que un estado de emergencia se haya declarado en el país y que bajo juramento dicha persona pruebe que el producto importado será distribuido entre los necesitados sin ninguna ganancia para el importador. El Presidente Quezon ha proclamado un estado de emergencia en las Islas. Ambos importadores sostienen que ellos van a distribuir el arroz de Saigon hasta a un precio de P4.00 el cavan excluyendo toda ganancia y aliviando con ello la situación

angustia de las masas que afrontan hambre por falta de cereal. Sosteniendo que no se les puede negar un derecho que le concede la Ley Tarifaria cuya enmienda final solo compete al Congreso y Presidente de los Estados Unidos, uno de estos importadores se propone plantear el asunto ante el juzgado si a la llegada del arroz de Saigon la Aduana retiene el mismo.

El joven Paredes, que es un abogado, ha sido ya admitido en el foro de los Estados Unidos.

COMPRE AHORA en el ESCO SHOE EMPORIUM

## La situación en China continua en una incertidumbre

Hasta ahora no se sabe si ha estallado la guerra civil o no, pero los cantoneses repiten el grito de "guerra al Japon!"

(De la "Associated Press") Shanghai, 5 de junio.—La situación interior de China continua hoy cubierta por el misterio.

Los informes japoneses insisten en que se ha declarado la guerra civil entre el gobierno chino del sudoeste en Canton y el gobierno nacional de Nanking.

Las fuentes chinas han desmentido enfáticamente la noticia de la guerra civil, y han dado a entender que, si hubiera estallado alguna contienda, seria China unida que haria la guerra al Japon por sus agresiones en el Norte.

Ahí concentra cuatro divisiones al sur de Fukien Los últimos despachos japoneses de Canton decian que los cuarteles militares de Kwangtung habian recibido una información, "Indicando que el gobierno nacional está concentrando cuatro divisiones de tropas en la frontera sur de Fukien en un punto inmediatamente opuesto al primer ejército de avance de Kwangtung." Este ultimo, dicen los informes japoneses, está dirigiéndose hacia Fukien.

Canton ha informado que el General Chang Fa-kwei, uno de los mas ilustres generales antiguos, que ahora está aliado con el gobierno nacional, está mandando las tropas de Nanking en el sur de Fukien. Hace diez años, el general Chang mando el famoso ejército chino, conocido con el nombre de "Valerosos".

El gobierno nacional llega a acuerdo con Canton Otros sucesos relacionados con la situación son:

Hongkong parece haber fracasado en su intento de poner de acuerdo los gobiernos nacional y cantoneses; Los patriotas de Canton han reiterado su demanda de que "Nanking combata a Japon o combata a nosotros"; Cien organizaciones publicas cantonesas han entregado, según informes, al Consejo Político del Sudoeste una petición demandando "pronta acción militar contra Japon"; y

Se dice que hay un movimiento que tiende a declarar un gobierno independiente en Canton.

Los patriotas cantoneses otra vez repiten: Guerra al Japon (De la "Associated Press")

Shanghai, 4 de junio.—Los patriotas de Canton, de quienes se dice que han dirigido un ultimatum virtual a Nanking, demandando al gobierno nacional "que combata al Japon o combata a nosotros," han reiterado estas demandas al gobierno nankines, según informes japoneses provenientes del Sur de China.

Los japoneses continúan trayendo detalles de sucesos trascendentes que parecen ocurrir en el sur. Estos informes decian anoche que los representantes de mas de 100 organizaciones publicas cantonesas de varias clases, incluyendo honores, mujeres y estudiantes, han

## Ha comenzado ya en Ilocos Sur la matriculación en High School

(Servicio Informativo) Excluyente a "La Vanguardia" Vigan, Ilocos Sur, junio 1.0, 1936.

El periodo escolar de matriculas está estos días en pleno auge. En el Ilocos Sur High School debido a que el gobierno ha elevado la matrícula ya se ha reducido el número de los ya matriculados, pues se paga allí unos Veinte Pesos (P20.00) al año. También se ha elevado la matrícula del Tagudin High School del gobierno a unos P25.00 y se espera la reducción del "enrollment". Las matriculas de las otras dos high schools vocacionales del gobierno (Ilocos Sur Trade School e Ilocos Sur Home Economics) se mantienen iguales que las del año escolar pasado. Se nota un crecimiento del número de los matriculados. En el Northern Luzon Junior College, ramo de la U. P. donde se dan las clases preparatorias, se espera que este año va haber un crecimiento de matriculados debido a que se ha reducido un poco la matrícula. También se espera un crecido número de matriculas en el Northern Colleges, este año, debido a que ya ha obtenido del gobierno la autoridad (Corporate Right) para conferir los grados de Bachiller en Filosofía, Bachiller en Periodismo, y Bachiller en Comercio, expedida el Agosto último por el Departamento de Instrucción Publica. En las demás once high schools particulares de Ilocos Sur, se nota, en cambio, un bajón de "enrollment" debido a la escasez de dinero y de trabajo, por el Northern High School de Vigan, donde a P15.00 su matrícula anual con instrucción gratuita de maquiñilla y taquígrafia para poder ayudar a sus alumnos. En las demás high schools privadas de Ilocos Sur, la matrícula oscila de P30.00 a P50.00 al año. Todas estas high schools excepto la del Sta. Maria, abren el Colegio de la Inmaculada Concepción que da solo el primer año de cuatro cursos de curso general de matriculas con reconocimiento del gobierno. El Colegio de la Inmaculada Concepción por ser su primer año no está aun reconocido por el gobierno según declaración del Inspector de Escuelas Privadas que está haciendo poco en Vigan.— Concepción Battad.

angustia de las masas que afrontan hambre por falta de cereal. Sosteniendo que no se les puede negar un derecho que le concede la Ley Tarifaria cuya enmienda final solo compete al Congreso y Presidente de los Estados Unidos, uno de estos importadores se propone plantear el asunto ante el juzgado si a la llegada del arroz de Saigon la Aduana retiene el mismo.

## Ayude a Sus Riñones

No Tome Drogas Drásticas Eficaz contra el estreñimiento LAXOL LAXANTE DE CONFIANZA PARA NIÑOS Y ANCIANOS